Il presente testo è un semplice strumento di documentazione e non produce alcun effetto giuridico. Le istituzioni dell'Unione non assumono alcuna responsabilità per i suoi contenuti. Le versioni facenti fede degli atti pertinenti, compresi i loro preamboli, sono quelle pubblicate nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea e disponibili in EUR-Lex. Tali testi ufficiali sono direttamente accessibili attraverso i link inseriti nel presente documento

►**B**

REGOLAMENTO DI ESECUZIONE (UE) N. 901/2014 DELLA COMMISSIONE

del 18 luglio 2014

che applica il regolamento (UE) n. 168/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio in relazione alle prescrizioni amministrative per l'omologazione e la vigilanza del mercato dei veicoli a motore a due o tre ruote e dei quadricicli

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(GU L 249 del 22.8.2014, pag. 1)

Modificato da:

		Gazzetta ufficiale		
		n.	pag.	data
►**M1**	Regolamento di esecuzione (UE) 2016/1825 della Commissione del 6 settembre 2016	L 279	47	15.10.2016

Rettificato da:

►**C1** Rettifica, GU L 23 del 28.1.2017, pag. 122 (2016/1825)

►**C2** Rettifica, GU L 158 del 21.6.2017, pag. 51 (901/2014)

▼B

REGOLAMENTO DI ESECUZIONE (UE) N. 901/2014 DELLA COMMISSIONE

del 18 luglio 2014

che applica il regolamento (UE) n. 168/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio in relazione alle prescrizioni amministrative per l'omologazione e la vigilanza del mercato dei veicoli a motore a due o tre ruote e dei quadricicli

(Testo rilevante ai fini del SEE)

Articolo 1

Oggetto

Il presente regolamento reca le misure di esecuzione, di cui all'articolo 72 del regolamento (UE) n. 168/2013, volte a stabilire condizioni uniformi di applicazione delle prescrizioni amministrative per l'omologazione dei veicoli a motore a due o tre ruote e dei quadricicli nuovi, e dei sistemi, dei componenti e delle entità tecniche indipendenti progettati e costruiti per tali veicoli. Stabilisce inoltre le prescrizioni amministrative per l'immissione sul mercato e l'entrata in circolazione di parti o equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali.

Articolo 2

Modelli di scheda tecnica e di documentazione informativa

I costruttori che chiedono l'omologazione UE presentano la scheda tecnica e la documentazione informativa di cui all'articolo 27, paragrafo 1, e all'articolo 27, paragrafo 2, lettera a), del regolamento (UE) n. 168/2013, sulla base dei modelli di cui all'allegato I del presente regolamento.

Articolo 3

Modelli di dichiarazioni del costruttore concernenti la prova di resistenza e l'integrità della struttura del veicolo

I costruttori che chiedono l'omologazione UE presentano dichiarazioni concernenti la resistenza dei sistemi, delle parti e degli equipaggiamenti indispensabili per la sicurezza funzionale, di cui all'articolo 22, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 168/2013, e l'integrità della struttura del veicolo, di cui all'allegato XIX del regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione [1] che completa tale regolamento, sulla base dei modelli di cui all'allegato II del presente regolamento.

[1] Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, del 24 ottobre 2013, che completa il regolamento (UE) n. 168/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio in merito ai requisiti di sicurezza funzionale del veicolo per l'omologazione dei veicoli a motore a due o tre ruote e dei quadricicli (GU L 7 del 10.1.2014, pag. 1).

▼B

Articolo 4

Modelli di certificati del costruttore comprovanti all'autorità di omologazione la conformità in materia di accesso alle informazioni OBD nonché di riparazione e manutenzione del veicolo

I costruttori che chiedono l'omologazione UE forniscono all'autorità di omologazione un certificato relativo all'accesso alle informazioni OBD nonché di riparazione e manutenzione del veicolo ai sensi dell'articolo 57, paragrafo 8, del regolamento (UE) n. 168/2013, sulla base dei modelli riportati nell'allegato III del presente regolamento.

Articolo 5

Modelli di certificati di conformità

1. I costruttori rilasciano il certificato di conformità di cui all'articolo 38, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 168/2013 secondo i modelli di cui all'allegato IV del presente regolamento.

2. Ai sensi dell'articolo 82, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 168/2013, che consente ai costruttori di richiedere le omologazioni a norma di tale regolamento già a decorrere dalla data di entrata in vigore del presente regolamento di esecuzione, fino al 31 dicembre 2015 in alternativa al modello di certificato di conformità di cui all'appendice 1 dell'allegato IV i costruttori possono usare per i veicoli di tali tipi omologati di recente il modello di certificato di conformità di cui all'allegato IV della direttiva 2002/24/CE, che deve includere alla voce n. 04 «Categoria del veicolo» e alla voce n. 50 «Osservazioni» le informazioni e le voci di cui all'appendice 2 dell'allegato IV.

Articolo 6

Modelli della targa regolamentare e del marchio di omologazione UE

I costruttori appongono la targa regolamentare e il marchio di omologazione UE di cui all'articolo 39, paragrafi 1 e 2, del regolamento (UE) n. 168/2013 secondo i modelli di cui all'allegato V del presente regolamento.

Articolo 7

Modelli di certificato di omologazione UE

Le autorità di omologazione rilasciano i certificati di omologazione UE di cui all'articolo 30, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 168/2013 sulla base dei modelli di cui all'allegato VI del presente regolamento.

Articolo 8

Sistema di numerazione dei certificati di omologazione UE

A norma dell'articolo 29, paragrafo 4, del regolamento (UE) n. 168/2013, i certificati di omologazione UE sono numerati secondo il sistema armonizzato di cui all'allegato VII del presente regolamento.

▼B

Articolo 9

Modello di scheda dei risultati di prova

Le autorità di omologazione rilasciano la scheda dei risultati di prova di cui all'articolo 30, paragrafo 3, del regolamento (UE) n. 168/2013 sulla base dei modelli di cui all'allegato VIII del presente regolamento.

Articolo 10

Formato dei verbali di prova

Il formato dei verbali di prova di cui all'articolo 32, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 168/2013 rispetta le prescrizioni generali di cui all'allegato VIII del presente regolamento.

Articolo 11

Elenco delle parti o degli equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali

L'elenco delle parti o degli equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali per la sicurezza del veicolo o per la sua compatibilità ambientale, di cui all'articolo 50, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 168/2013, è riportato nell'allegato X del presente regolamento.

Articolo 12

Modello e sistema di numerazione del certificato di autorizzazione all'immissione sul mercato e all'entrata in circolazione di parti o equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali

Le autorità di omologazione rilasciano il certificato di autorizzazione all'immissione sul mercato e all'entrata in circolazione di parti o equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali per la sicurezza del veicolo o per la sua compatibilità ambientale, di cui all'articolo 51, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 168/2013 in base al modello e secondo il sistema di numerazione di cui all'allegato IX del presente regolamento.

Articolo 13

Entrata in vigore e applicazione

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.

Esso si applica a decorrere dal 1º gennaio 2016.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

▼B

ELENCO DEGLI ALLEGATI

Numero dell'allegato	Titolo dell'allegato
I	Modelli di scheda tecnica e di documentazione informativa
II	Modelli di dichiarazioni del costruttore concernenti la prova di resistenza e l'integrità della struttura del veicolo
III	Modelli di certificati del costruttore comprovanti all'autorità di omologazione la conformità in materia di accesso alle informazioni OBD nonché di riparazione e manutenzione del veicolo
IV	Modelli di certificati di conformità
V	Modelli di targa regolamentare e di marchio di omologazione UE
VI	Modelli di certificato di omologazione UE
VII	Sistema di numerazione del certificato di omologazione UE
VIII	Formato dei verbali di prova e modello di scheda dei risultati di prova
IX	Modello e sistema di numerazione del certificato per l'immissione sul mercato e l'entrata in circolazione di parti o equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali
X	Elenco delle parti o degli equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali

▼B

ALLEGATO I

Modelli di scheda tecnica e di documentazione informativa

ELENCO DELLE APPENDICI

Numero dell'appendice	Titolo dell'appendice
1	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di controllo delle emissioni di gas di scarico
2	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di controllo delle emissioni di gas del basamento e per evaporazione
3	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema diagnostico di bordo (OBD)
4	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di controllo del livello sonoro
5	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di controllo delle prestazioni dell'unità di propulsione
▼M1 5 bis	Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento a un) sistema di controllo della coppia massima e della potenza massima netta di un'unità di propulsione
▼B 6	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo antinquinamento come entità tecnica indipendente
7	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo di riduzione del rumore come entità tecnica indipendente
8	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo di controllo delle emissioni e di riduzione del rumore allo scarico come entità tecnica indipendente
▼M1 8bis	Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento a un) sistema di installazione di dispositivi di segnalazione acustica
▼B 9	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di frenatura
▼M1 9 bis	Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento a un) sistema di installazione di vetratura, tergicristalli e dispositivi di sbrinamento e di disappannamento

▼M1

Numero dell'appendice	Titolo dell'appendice
9 ter	Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento a un) sistema di identificazione di comandi, spie e indicatori
▼B 10	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di installazione dei dispositivi di illuminazione e segnalazione luminosa
11	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di protezione contro il rischio di ribaltamento (ROPS)
▼M1 11 bis	Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di ancoraggi delle cinture di sicurezza
11 ter	Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di controllo della capacità, delle caratteristiche e dell'idoneità alla sterzata
▼B 12	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di installazione degli pneumatici
13	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un segnalatore acustico come componente
▼M1 13 bis	Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento a un) sistema di protezione degli occupanti di un veicolo, come finiture interne, poggiatesta e portiere del veicolo
▼B 14	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un parabrezza anteriore non vitreo come componente/entità tecnica indipendente
15	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo lavacristallo come componente/entità tecnica indipendente
16	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo per la visibilità posteriore come componente/entità tecnica indipendente
17	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE delle cinture di sicurezza come entità tecnica indipendente
18	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un posto a sedere (sella/sedile) come componente/entità tecnica indipendente
19	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo di attacco per rimorchio come entità tecnica indipendente

▼B

Numero dell'appendice	Titolo dell'appendice
20	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di dispositivi per prevenire l'impiego non autorizzato come entità tecnica indipendente
▼M1 20 bis	Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un serbatoio di carburante come entità tecnica indipendente (STU)
▼B 21	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE delle maniglie per i passeggeri come entità tecnica indipendente
22	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE dei poggiapiedi come entità tecnica indipendente
23	Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un sidecar come entità tecnica indipendente
24	Dichiarazione del costruttore relativa ai veicoli in grado di convertire il loro livello di prestazioni dalla sottocategoria (L3e/L4e)-A2 alla sottocategoria (L3e/L4e)-A3 e viceversa
25	Dichiarazione del costruttore sulle misure antimanomissione del gruppo propulsore

PARTE A

DOCUMENTAZIONE INFORMATIVA

1. **Prescrizioni generali**

1.1. All'atto della domanda di omologazione UE di un veicolo, di un sistema, di un componente o di un'entità tecnica indipendente, il costruttore deve presentare, a norma dell'articolo 27 del regolamento (UE) n. 168/2013, una documentazione informativa comprendente quanto segue:

1.1.1. un indice;

1.1.2. informazioni sulla procedura di omologazione scelta a norma dell'articolo 25, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 168/2013, secondo il modello di cui al punto 2 (modulo della documentazione informativa);

1.1.3. la scheda tecnica, secondo il modello di cui alla parte B del presente allegato;

1.1.4. tutti i dati, i disegni, le fotografie e le altre informazioni pertinenti richieste nella scheda tecnica;

1.1.5. la dichiarazione del costruttore concernente la resistenza dei sistemi, delle parti e degli equipaggiamenti indispensabili per la sicurezza funzionale, di cui all'articolo 22, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 168/2013 e il cui modello figura nell'allegato II del presente regolamento;

▼B

1.1.6. la dichiarazione del costruttore concernente l'integrità della struttura del veicolo, di cui all'articolo 22, paragrafo 5, del regolamento (UE) n. 168/2013 e al punto 1.1 dell'allegato XIX del regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, del 24 ottobre 2013, che completa il regolamento (UE) n. 168/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio in merito ai requisiti di sicurezza funzionale del veicolo per l'omologazione dei veicoli a motore a due o tre ruote e dei quadricicli ([1]), secondo il modello di cui al punto 1.4 dell'allegato II del presente regolamento;

1.1.7. il certificato del costruttore comprovante all'autorità di omologazione la conformità in materia di accesso alle informazioni OBD nonché di riparazione e manutenzione del veicolo di cui all'articolo 57, paragrafo 8, del regolamento (UE) n. 168/2013 e il cui modello figura nell'allegato III del presente regolamento;

1.1.8. la dichiarazione del costruttore concernente la conversione delle caratteristiche dei motocicli dalla sottocategoria (L3e/L4e)-A2 alla sottocategoria (L3e/L4e)-A3 e viceversa, di cui all'articolo 25, paragrafo 8, del regolamento (UE) n. 168/2013 e al punto 4.2.6 dell'allegato III del regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, del 21 novembre 2013, che integra il regolamento (UE) n. 168/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto concerne la costruzione dei veicoli e i requisiti generali di omologazione dei veicoli a due o tre ruote e dei quadricicli ([2]), secondo il modello di cui all'appendice 24 del presente allegato;

1.1.9. la dichiarazione del costruttore sulle misure antimanomissione del gruppo propulsore, di cui all'articolo 20, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 168/2013 e ai punti 2.2, 2.6 e 5.2 dell'allegato II del regolamento delegato n. 44/2014 della Commissione, conformemente ai modelli figuranti nell'appendice 25 del presente allegato;

1.1.10. ogni ulteriore informazione richiesta dall'autorità di omologazione nell'ambito della procedura di omologazione.

1.2. Le domande presentate su carta devono essere in triplice copia. Gli eventuali disegni devono essere in una scala appropriata e sufficientemente dettagliati, in fogli formato A4 o in una cartellina formato A4. Eventuali fotografie devono essere sufficientemente dettagliate.

1.3. Se i sistemi, i componenti o le unità tecniche sono comandati elettronicamente, si devono fornire informazioni sulle loro prestazioni.

2. **Modello di modulo di documentazione informativa.**

Informazioni

sulla procedura di omologazione scelta a norma dell'articolo 25, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 168/2013

Modulo di documentazione informativa

Una versione debitamente compilata della presente dichiarazione va inclusa nella documentazione informativa.

Il sottoscritto: [..... (cognome, nome e funzione)]

Ragione sociale e indirizzo del costruttore: .....

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: .....

([1]) GU L 7 del 10.1.2014, pag. 1.
([2]) GU L 25 del 28.1.2014, pag. 1.

▼B

Sceglie la seguente procedura di omologazione[4]:

a) omologazione in fasi successive

b) omologazione in un'unica fase

c) omologazione mista

Se si scelgono le procedure a) o c), il rispetto delle prescrizioni, come nel caso della procedura b), va dichiarato per tutti i sistemi, i componenti e le entità tecniche indipendenti.

Omologazione in più fasi scelta a norma dell'articolo 25, paragrafo 5, del regolamento (UE) n. 168/2013: sì/no[4]

Informazioni sul veicolo/sui veicoli da compilare in caso di domanda di omologazione UE globale di un veicolo[3]:

0.1 Marca (denominazione commerciale del costruttore): .....

0.2. Tipo[17]: .....

0.2.1. Variante/i[17]: .....

0.2.2. Versione/i[17]: .....

0.2.3. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....

Informazioni da compilare in caso di domanda di omologazione di un sistema/componente/entità tecnica indipendente[3][4]:

0.7. Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore): .....

0.8. Tipo: .....

0.8.1. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....

1.6. Prove virtuali e/o interne[3]

1.6.1. Elenco riassuntivo dei sistemi, dei componenti o delle entità tecniche indipendenti sottoposti a prove virtuali e/o interne a norma del punto 6 dell'allegato III del regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione:

Tabella riassuntiva delle prove virtuali e/o interne

Atto delegato	Allegato	Oggetto	Sottoposto a prova virtuale e/o interna: sì/no[4]
Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione (*)	IX	Procedure di prova concernenti la velocità massima per costruzione del veicolo	Prove interne: sì/no[4]
Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione	II	Dispositivi di segnalazione acustica	Prove interne: sì/no[4]
Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione	VIII	Comandi azionati dal conducente, compresa l'identificazione di comandi, spie e indicatori	Prove interne: sì/no[4]
Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione	IX	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa	Prove virtuali: sì/no[4]
Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione	X	Visibilità posteriore	Prove virtuali sì/no[4]

▼B

Atto delegato	Allegato	Oggetto	Sottoposto a prova virtuale e/o interna: sì/no[4]
Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione	XIV	Montaggio degli pneumatici	Prove virtuali sì/no[4]
Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione	XIV	Alloggiamento della targa di immatricolazione	Prove virtuali e interne sì/no[4]
Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione	XVI	Cavalletti	Prove interne: sì/no[4]
Il presente regolamento di esecuzione della Commissione	VIII	Targa regolamentare e marchio di omologazione UE	Prove interne sì/no[4]

(*) Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, del 16 dicembre 2013, che integra il regolamento (UE) n. 168/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda le prescrizioni relative alle prestazioni ambientali e delle unità di propulsione e che ne modifica l'allegato V (GU L 53 del 21.2.2014, pag.1).

1.6.2. Relazione dettagliata sulla convalida delle prove virtuali e/o interne allegata: sì/no[4]

Luogo: … Data: …

Firma: … Nome e funzione nella società: …

PARTE B

SCHEDA TECNICA

1. **Prescrizioni generali**

1.1. La scheda tecnica reca un numero di riferimento attribuito dal richiedente.

1.2. In caso di modifica dei dati figuranti nella scheda tecnica presentata per l'omologazione del veicolo, il costruttore fornisce le pagine modificate all'autorità di omologazione, indicando chiaramente la natura delle modifiche e la data di re-emissione.

1.3. Numeri di omologazione

1.3.1. Il costruttore deve presentare le informazioni richieste dalla tabella a seguire per quanto riguarda le voci applicabili pertinenti al veicolo in base all'allegato II del regolamento (UE) n. 168/2013. Per ogni voce si devono allegare tutte le omologazioni e i verbali di prova pertinenti (se disponibili). Non è tuttavia necessario fornire informazioni sui sistemi, i componenti o le entità tecniche indipendenti, purché tali informazioni siano contenute nel relativo certificato di omologazione.

▼B

Numero di omologazione e sintesi del verbale di prova

Numero della voce e argomento	Numero di omologazione o numero del verbale di prova (***)	Data di rilascio dell'omologazione o della sua estensione o data del verbale di prova	Stato membro o parte contraente (*) che rilascia l'omologazione (**) o servizio tecnico che redige il verbale di prova (***)	Riferimento all'atto normativo e alla sua ultima modifica	Variante/i Versione/i
p. es. B1 dispositivi di segnalazione acustica					

(*) Parti contraenti dell'accordo del 1958 riveduto.
(**) Da indicare se non ricavabile dal numero di omologazione.
(***) L'autorità di omologazione compila i riferimenti, stabiliti da atti normativi, per i verbali di prova per i quali non è disponibile nessun certificato di omologazione.

Firmato: .....

Funzione nella società: .....

Data: .....

2. **Contenuto della scheda tecnica**

Tutte le schede tecniche devono contenere le seguenti informazioni:

2.1. Per l'omologazione globale di un veicolo il costruttore deve compilare:

— la matrice al punto 2.3 per identificare le versioni e le varianti del veicolo da omologare;

— un elenco delle voci applicabili alla (sotto)categoria e alle caratteristiche tecniche del veicolo da cui è stato estratto del contenuto, rispettando il sistema di numerazione dell'elenco completo di cui al punto 2.6.

2.2. Per un sistema, un componente o un'entità tecnica indipendente, come elencati nella tabella 1, il costruttore deve compilare la pertinente appendice del presente allegato.

Oltre agli allegati citati nella tabella 1, i sistemi, i componenti e le entità tecniche indipendenti devono soddisfare le seguenti prescrizioni:

— modalità delle procedure di omologazione [allegato III del regolamento (UE) n. n. 44/2014]

— conformità della produzione [allegato IV del regolamento (UE) n. 44/2014]

— accesso alle informazioni per la riparazione e la manutenzione [allegato XV del regolamento (UE) n. 44/2014]

▼B

Tabella 1

Elenchi dei sistemi, dei componenti e delle entità tecniche indipendenti che possono essere oggetto di un'omologazione UE

ELENCO I — Prescrizioni relative alle prestazioni ambientali e dell'unità di propulsione

Appendice	Sistema o componente/entità tecnica indipendente	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione Numero dell'allegato	Modificato da e/o in fase di attuazione
1	Sistema: controllo delle emissioni di gas di scarico	II, III, V, VI	
2	Sistema: emissioni di gas del basamento e per evaporazione	IV, V	
3	Sistema: diagnosi di bordo (OBD) ambientale e funzionale	VIII (e allegato XII del regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione)	
4	Sistema: livello sonoro	IX	
5	Sistema: prestazioni dell'unità di propulsione	X	
▼M1 5 bis	Sistema: coppia massima e potenza massima netta di un'unità di propulsione	X Appendice 2	
▼B 6	Entità tecnica indipendente: dispositivo antinquinamento	II, III, IV, V, VI	
7	Entità tecnica indipendente: dispositivo di riduzione del rumore	IX	
8	Entità tecnica indipendente: dispositivo di scarico (dispositivo di controllo delle emissioni e di riduzione del rumore)	II, III, V, VI, IX	

ELENCO II — Prescrizioni di sicurezza funzionale del veicolo

Appendice	Sistema o componente/entità tecnica indipendente	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione Numero dell'allegato	Modificato da e/o in fase di attuazione
▼M1 8 bis	Sistema: installazione di dispositivi di segnalazione acustica	II	
▼B 9	Sistema: frenatura	III	
▼M1 9 bis	Sistema: installazione di vetratura, tergicristalli e dispositivi di sbrinamento e di disappannamento	VII	

▼M1

Appendice	Sistema o componente/entità tecnica indipendente	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione Numero dell'allegato	Modificato da e/o in fase di attuazione
9 ter	Sistema: identificazione di comandi, spie e indicatori	VIII	
▼B 10	Sistema: installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa	IX	
11	Sistema: Strutture di protezione contro il rischio di ribaltamento (roll-over protective structure - ROPS)	XI	
▼M1 11 bis	Sistema: ancoraggi per cinture di sicurezza	XII	
11 ter	Sistema: capacità, caratteristiche e idoneità alla sterzata	XIV	
▼B 12	Sistema: montaggio degli pneumatici	XV	
13	Componente: dispositivo di segnalazione acustica	II	
▼M1 13 bis	Sistema: protezione degli occupanti del veicolo, come finiture interne, poggiatesta, cinture di sicurezza e portiere del veicolo	XVII	
▼B 14	Componente/entità tecnica indipendente: parabrezza anteriore non vitreo	VII	
15	Componente/entità tecnica indipendente: dispositivo lavacristallo	VII	
16	Componente/entità tecnica indipendente: dispositivo per la visibilità posteriore	X	
17	Entità tecnica indipendente: cinture di sicurezza	XII	
18	Componente/entità tecnica indipendente: posto a sedere (sella/sedile)	XIII	

ELENCO III — Costruzione dei veicoli e requisiti generali di omologazione

Appendice	Sistema o componente/entità tecnica indipendente	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione Numero dell'allegato	Modificato da e/o in fase di attuazione
19	Entità tecnica indipendente: dispositivo di attacco per rimorchio	V	
20	Entità tecnica indipendente: dispositivi di protezione dall'impiego non autorizzato	VI	
▼M1 20 bis	Entità tecnica indipendente: serbatoio di carburante	IX	
▼B 21	Entità tecnica indipendente: maniglie per i passeggeri	XIII	

▼B

Appendice	Sistema o componente/entità tecnica indipendente	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione Numero dell'allegato	Modificato da e/o in fase di attuazione
22	Entità tecnica indipendente: poggiapiedi	XIII	
23	Entità tecnica indipendente: sidecar	VIII, XI, XIII; (e gli allegati III, V, VII, IX, X, XII, XIII, XIV, XV, XVII e XIX del regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione)	

2.3. Matrice recante le combinazioni delle voci elencate al punto 2.6. consentite per le versioni e le varianti del tipo di veicolo

Matrice delle versioni e delle varianti

Voce n.	Tutte	Versione 1	Versione 2	Versione 3	Versione n.

2.3.1. Occorre compilare una matrice distinta per ogni variante di uno stesso tipo.

2.3.2. Le voci per le quali non sono previste restrizioni in merito alla loro combinazione in una variante, vanno indicate nella colonna denominata «Tutte».

2.3.3. Le suddette informazioni si possono presentare in un formato alternativo o fondere con le informazioni fornite ai sensi del punto 2.6.

2.4. Denominazioni dei tipi, delle varianti e delle versioni.

2.4.1. Il costruttore assegna un codice alfanumerico ad ogni tipo, variante e versione di veicolo, costituito da lettere romane e/o numeri arabi, che deve figurare anche nel certificato di conformità (cfr. allegato IV) del veicolo in questione.

L'uso di parentesi e trattini è consentito purché non sostituiscano una lettera o un numero.

2.4.2. Il codice completo è denominato: Tipo-Variante-Versione o «TVV».

2.4.3. Il TVV identifica chiaramente e inequivocabilmente una combinazione unica di caratteristiche tecniche in relazione ai criteri definiti nella parte B del presente allegato.

2.4.4. Lo stesso costruttore può usare lo stesso codice per definire un tipo di veicolo che rientra in due o più categorie.

2.4.5. Lo stesso costruttore non può usare lo stesso codice per definire un tipo di veicolo per più di un'omologazione all'interno della stessa categoria di veicoli.

2.4.6. Numero di caratteri che compongono il TVV

2.4.6.1. Il numero di caratteri non deve superare:

a) 15 per il codice relativo al tipo di veicolo;

b) 25 per il codice relativo a una variante;

c) 35 per il codice relativo a una versione.

▼B

2.4.6.2. Il codice alfanumerico «TVV» completo non deve contenere più di 75 caratteri.

2.4.6.3. Quando si usa il TVV completo, si deve lasciare uno spazio tra il tipo, la variante e la versione.

Esempio di TVV: 159AF[… spazio]0054[… spazio]977K(BE).

2.5. Per gli elementi di cui all'allegato II del regolamento (UE) n. 168/2013 le cui omologazioni sono state rilasciate ai sensi dei regolamenti UNECE di cui all'articolo 54 del regolamento (UE) n. 168/2013 (omologazioni UNECE), il costruttore fornisce le informazioni richieste al punto 2.7 solo se non figurano nel certificato di omologazione e/o nel verbale di prova corrispondenti. Tuttavia, le informazioni riportate nel certificato di conformità (allegato IV) vanno fornite in ogni caso.

2.6. Il costruttore compila i numeri delle voci applicabili del modello di cui al punto 2.8 e trasmette tale elenco compilato all'autorità di omologazione che rilascia l'omologazione, suddiviso in due documenti separati. L'autorità di omologazione che rilascia l'omologazione trattiene le voci applicabili contrassegnate con *, mentre tutte le altre voci applicabili fanno parte della documentazione informativa. La colonna "(sotto)categorie" indica a quale sottocategoria si applica ciascuna voce specifica (ad esempio «L1e - L7e» significa che la voce si applica a tutte le categorie e sottocategorie).

2.7. Il seguente tipo di dati può essere omesso nella scheda tecnica a condizione che un disegno tecnico adeguato in formato cartaceo o pdf sia aggiunto alla documentazione informativa e riporti queste voci elencate in modo chiaro e leggibile:

2.7.1. Marca (ad eccezione della voce n. 0.1);

2.7.2. Tipo (ad eccezione della voce n. 0.2);

2.7.3. Posizione/dove;

2.7.4. Principio di funzionamento (ad eccezione della voce n. 3.2.1.2);

2.7.5. Caratteristiche;

2.7.6. Numero di (ad eccezione delle voci n. 1.3, 3.2.1.1 e 6.16.1);

2.7.7. Identificazione/numero della parte;

2.7.8. Descrizione (succinta)/(tecnica);

2.7.9. Progettazione;

2.7.10. Disegno schematico/diagramma;

2.7.11. Materiali (costruttivi) utilizzati;

2.7.12. Angoli/inclinazione e altre dimensioni (altezza, lunghezza, larghezza, distanza) (ad eccezione delle voci n. 2.2.1, 2.2.2, 2.2.3, 2.2.17, 7.6.1 e 7.6.2);

2.7.13. Tolleranza;

▼B

2.7.14. Valore di riferimento;

2.7.15. Dimensioni (ad eccezione dei punti 6.18.1.1.1, 6.18.1.1.2 e 6.18.1.1.3);

2.7.16. Configurazione;

2.8. **DATI DELLA SCHEDA TECNICA**

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
0.		**INFORMAZIONI GENERALI**
A.		**Informazioni generali riguardanti i veicoli**
0.1.	**L1e — L7e**	**Marca (denominazione commerciale del costruttore)**: .....
0.2.	**L1e — L7e**	**Tipo**[17]: .....
0.2.1.	L1e — L7e	Variante/i[17]: .....
0.2.2.	L1e — L7e	Versione/i[17]: .....
0.2.3.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.3.	**L1e — L7e**	**Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo**[2]: .....
0.4.	**L1e — L7e**	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.4.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.4.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore:
0.5.	**L1e — L7e**	**Targa/Targhe regolamentare/i del costruttore:** .....
0.5.1.	L1e — L7e	Posizione della targa regolamentare del costruttore [15][18]: .....
0.5.2.	L1e — L7e	Modalità di fissaggio: .....
0.5.3.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della targa regolamentare (esempio, completo di dimensioni): .....
0.6.	**L1e — L7e**	**Posizione del numero di identificazione del veicolo**[15]: .....
0.6.1.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni delle posizioni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni): .....
0.6.1.1.	L1e — L7e	Il numero di serie del tipo inizia con: .....
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	**L1e — L7e**	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore:
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]**:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
0.11.	L1e — L7e	**Marchi di omologazione dei componenti e delle entità tecniche indipendenti[19]**: .....
0.11.1.	L1e — L7e	Modalità di fissaggio: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della posizione del marchio di omologazione (esempio, completo di dimensioni): .....
C.		**Informazioni generali sulla conformità della produzione e sull'accesso alle informazioni per la riparazione e la manutenzione**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
0.13.		**Accesso alle informazioni per la riparazione e la manutenzione**
0.13.1.	L1e — L7e	Indirizzo del sito Internet principale di accesso alle informazioni per la riparazione e la manutenzione del veicolo: .....
0.13.2.	L1e — L7e	In caso di omologazione in più fasi, indirizzo del sito Internet principale di accesso alle informazione per la riparazione e la manutenzione del veicolo del/dei costruttore/i della/e fase/i precedente/i:
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.1.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo: .....
1.2.	L1e — L7e	Disegno in scala dell'intero veicolo: .....
1.3.	L1e — L7e	Numero di assi e di ruote: .....
1.3.1.	L1e — L7e	Assi con ruote gemellate[23]: .....
1.3.2.	L1e — L7e	Assi motore [23]: .....
1.4.	L1e — L7e	(Eventuale) telaio (disegno complessivo): .....
1.5.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e-A2, L7e-B2, L7e-C	Materiale usato per la carrozzeria:
1.6.	L1e — L7e	Posizione e disposizione della/e propulsione/i: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.7.	L4e, L5e-B, L6e-B, L7e-A2, L7e-B2, L7e-C	Lato guida: sinistra/destra/centro[4]: .....
1.7.1.	L1e — L7e	Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale a destra/a sinistra e per essere usato in paesi che utilizzano il sistema metrico/il sistema metrico e unità di misura imperiali[4]: .....
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima del veicolo dichiarata: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima per costruzione del veicolo[22]: ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza nominale continua massima del motore elettrico (potenza su 15/30[4] minuti[27]): ..... kW a ..... min^{-1}
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia nominale continua massima del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totale continua massima della/e propulsione/i: kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia totale continua massima della/e propulsione/i: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
2.		**MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm) eventualmente, fare riferimento ai disegni
2.1.		**Valori della massa (globale) del veicolo**
2.1.1.	L1e — L7e	Massa in ordine di marcia: ..... kg
2.1.1.1.	L1e — L7e	Distribuzione della massa in ordine di marcia tra gli assi: ..... kg
2.1.2.	L1e — L7e	Massa effettiva: ..... kg
2.1.2.1.	L1e — L7e	Ripartizione della massa effettiva fra gli assi: ..... kg
2.1.3.	L1e — L7e	Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile: ..... kg
2.1.3.1.	L1e — L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse anteriore: ..... kg
2.1.3.2.	L1e — L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse posteriore: ..... kg
2.1.3.3.	L4e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse del sidecar: ..... kg
2.1.4.	L1e — L7e	Capacità di spunto in salita con la massa massima tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore: ..... % di inclinazione
2.1.5.	L1e — L7e	Massa utile massima dichiarata dal costruttore: ..... kg
2.1.6.	L1e — L7e	Capacità di carico sicura della piattaforma di carico dichiarata dal costruttore: ..... kg
2.1.7.	L1e — L7e	Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di[4]: Frenato: kg non frenato: ..... kg

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
2.1.7.1.	L1e — L7e	Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile del veicolo combinato: ..... kg
2.1.7.2.	L1e — L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: ..... kg
2.1.8.	L1e — L7e	Massa dei dispositivi opzionali: ..... kg
2.1.9.	L1e — L7e	Massa della sovrastruttura: ..... kg
2.1.10.	L1e — L7e	Massa della batteria di propulsione: ..... kg
2.1.11.	L2e, L4e, L5e, L6e, L7e	Massa delle porte: ..... kg
2.1.12.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-CU	Massa dei macchinari o delle attrezzature installate sulla superficie della piattaforma di carico: ..... kg
2.1.13.	L1e — L7e	Massa del carburante gassoso e serbatoi di stoccaggio del carburante gassoso: ..... kg
2.1.14.	L1e — L7e	Massa dei serbatoi di stoccaggio dell'aria compressa: ..... kg
2.2.		**Valori delle dimensioni (globali) del veicolo:**
2.2.1.	L1e — L7e	Lunghezza: ..... mm
2.2.2.	L1e — L7e	Larghezza: ..... mm
2.2.3.	L1e — L7e	Altezza: ..... mm
2.2.4.	L1e — L7e	Interasse: ..... mm
2.2.4.1.	L4e	Interasse sidecar[28]: ..... mm
2.2.5.		Carreggiata delle ruote
2.2.5.1.	L1e — L7e se muniti di ruote gemellate L2e, L4e, L5e, L6e, L7e	Carreggiata delle ruote anteriori: ..... mm.
2.2.5.2.	L1e — L7e se muniti di ruote gemellate	Carreggiata delle ruote posteriori: ..... mm.
2.2.5.3.	L2e, L4e, L5e, L6e, L7e	Carreggiata delle ruote sidecar: ..... mm.
2.2.6.	L7e-B	Sbalzo anteriore: ..... mm.
2.2.7.	L7e-B	Sbalzo posteriore: ..... mm.
2.2.8.		Dimensioni della piattaforma di carico
2.2.8.1.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Lunghezza della piattaforma di carico: ..... mm
2.2.8.2.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Larghezza della piattaforma di carico: ..... mm
2.2.8.3.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Altezza della piattaforma di carico: ..... mm

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
2.2.9.		Baricentro:
2.2.9.1.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Posizione del baricentro davanti all'asse posteriore Lcg: ..... mm.
2.2.9.2.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Posizione del baricentro dal suolo Hcg: ..... mm.
2.2.9.3.	L2e-U, L5e-B, L6e-BU, L7e-B2, L7e-CU	Posizione del baricentro della piattaforma carica davanti all'asse posteriore LcgLP: ..... mm.
2.2.10.		Dimensioni varie
2.2.10.1.	L7e-B2	Angolo di attacco(11): ..... gradi
2.2.10.2.	L7e-B2	Angolo di uscita(11): ..... gradi
2.2.10.3.	L7e-B2	Angolo di rampa(11): ..... gradi
2.2.10.4.	L7e-B2	Altezza libera dal suolo sotto l'asse anteriore(11): ..... mm
2.2.10.5.	L7e-B2	Altezza libera dal suolo sotto l'asse posteriore(11): ..... mm
2.2.10.6.	L3e-AxE (x = 1, 2 o 3), L3e-AxT (x = 1, 2 o 3) L7e-B	Altezza libera dal suolo tra gli assi(11): ..... mm
2.2.10.7.	L7e-B	Rapporto interasse/altezza libera dal suolo ..... [nessuna unità]
2.2.10.8.	L7e-B2	Coefficiente di stabilità statica – Kst: ..... [nessuna unità]
2.2.10.9.	L3e-AxE, L3e-AxT	Altezza dei sedili: ..... mm
2.2.10.10.	L3e-AxE, L3e-AxT	Altezza libera dal suolo: ..... mm
3.		**CARATTERISTICHE GENERALI DEL GRUPPO PROPULSORE**
3.1.		**Costruttore dell'unità di propulsione:**
3.1.1.		*Motore a combustione*
3.1.1.1.	L1e — L7e	Costruttore: .....
3.1.1.2.	L1e — L7e	Codice del motore (apposto sul motore o altri mezzi di identificazione):
3.1.1.3.	L1e — L7e	Marchio di identificazione del carburante (se disponibile): .....
3.1.2.		*Motore elettrico*
3.1.2.1.	L1e — L7e	Costruttore: .....
3.1.2.2.	L1e — L7e	Codice del motore elettrico (apposto sul motore o altri mezzi di identificazione): .....
3.1.3.		*Applicazione ibrida*
3.1.3.1.	L1e — L7e	Costruttore: .....
3.1.3.2.	L1e — L7e	Codice dell'applicazione (apposto sul motore o altri mezzi di identificazione): .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.1.3.3.	L1e — L7e	Marchio di identificazione del carburante (se disponibile): .....
3.1.3.4.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della posizione del codice/dei codici e/o dei numeri di omologazione (esempio, completo di dimensioni)[20]: .....
3.2.		**Motore a combustione**
3.2.1.		*Informazioni specifiche sul motore*
3.2.1.1.	L1e — L7e	Numero di motori a combustione: .....
3.2.1.2.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: motore a combustione interna (ICE) ad accensione comandata/ad accensione spontanea/motore a combustione esterna (ECE)/turbina/aria compressa[4]: .....
3.2.1.3.	L1e — L7e	Ciclo: a quattro tempi/ a due tempi/rotativo/altro[4]: .....
3.2.1.4.	L1e — L7e	Cilindri
3.2.1.4.1.	L1e — L7e	Numero: .....
3.2.1.4.2.	L1e — L7e	Disposizione[26]: .....
3.2.1.4.3.	L1e — L7e	Alesaggio[12]: ..... mm
3.2.1.4.4.	L1e — L7e	Corsa[12]: ..... mm
3.2.1.4.5.	L1e — L7e	Numero e configurazione degli statori in caso di motore a pistone rotante:
3.2.1.4.6.	L1e — L7e	Volume delle camere di combustione in caso di motore a pistone rotante: cm^3
3.2.1.4.7.	L1e — L7e	Ordine di accensione: .....
3.2.1.5.	L1e — L7e	Cilindrata[6]: ..... cm^3
3.2.1.6.	L1e — L7e	Rapporto volumetrico di compressione[7]: .....
3.2.1.7.	L1e — L7e	Numero di valvole di aspirazione e di scarico
* 3.2.1.7.1.	L1e — L7e	Numero e sezioni trasversali minime delle luci di entrata e di uscita: .....
* 3.2.1.7.2.	L1e — L7e	Fasatura delle valvole o dati equivalenti: .....
* 3.2.1.7.3.	L1e — L7e	Alzata massima delle valvole, angoli di apertura e di chiusura o dettagli sulla fasatura dei sistemi di distribuzione alternativi con riferimento ai punti morti. Per i sistemi a fasatura variabile, fasatura minima e massima:
* 3.2.1.7.4.	L1e — L7e	Intervalli di riferimento e/o di regolazione[4]: .....
3.2.1.8.	L1e — L7e	Disegni della camera di combustione, della testa del cilindro, del pistone e dei segmenti del pistone: .....
3.2.1.9.	L1e — L7e	Regime al minimo normale con motore caldo: ..... . min^{-1}
3.2.1.10.	L1e — L7e	Sistema stop/start: sì/no[4]
*3.2.2.		*Sistema di gestione del gruppo propulsore/della propulsione/della trazione*
3.2.2.1.	L1e — L7e	Numero/i di identificazione del software delle centraline PCU/ECU[4]: ..... e numero/i di verifica della taratura: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.2.3.		*Carburante*
3.2.3.1.	L1e — L7e	Tipo di carburante: [9]
3.2.3.2.	L1e — L7e	Configurazione del veicolo relativamente al carburante: monocarburante/bicarburante/policarburante[4]
3.2.3.2.1.	L1e — L7e	Quantità massima di biocarburante accettabile nel carburante: ..... % in volume
3.2.4.		*Erogazione e controllo della pressione del carburante*
3.2.4.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema/dei sistemi di alimentazione a bassa e/o alta pressione umido/i[4]: .....
3.2.4.2.	L1e — L7e	Pompa/e del carburante a bassa e/o alta pressione: sì/no[4]
3.2.4.2.1.	L1e — L7e	Controllo della pompa del carburante: meccanico/on-off elettrico/funzionamento continuo/funzionamento variabile comandato elettronicamente[4]: .....
3.2.4.2.2.	L1e — L7e	Per i motori a combustione con accensione per compressione e i motori a doppia alimentazione solo mandata massima di carburante[4][7]: ..... g/s o mm^3/corsa o ciclo a una velocità di rotazione del motore di: ..... min^{-1} o, in alternativa, una curva caratteristica: ..... (Se esiste un controllo della sovralimentazione, specificare la mandata di carburante e la pressione di sovralimentazione caratteristiche in funzione del regime)
3.2.4.3.	L1e — L7e	Common rail: sì/no[4]
3.2.4.4.	L1e — L7e	Distributore del carburante/canale di alimentazione/tubazioni[4]: sì/no[4]
3.2.4.5.	L1e — L7e	Regolatore/i della pressione del carburante e/o del flusso di carburante: sì/no[4]
3.2.5.		*Misurazione e controllo della massa del carburante*
3.2.5.1.	L1e — L7e	Tramite carburatore/i: sì/no[4]
* 3.2.5.1.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento e costruzione: .....
* 3.2.5.1.2.	L1e — L7e	Portata massima di combustibile: … g/s a potenza e coppia massime: …
3.2.5.1.3.	L1e — L7e	Regolazioni del/dei carburatore/i[7]: .....
* 3.2.5.1.4.	L1e — L7e	Diffusori del carburatore: .....
* 3.2.5.1.5.	L1e — L7e	Livello del carburante del carburatore nella vaschetta: .....
* 3.2.5.1.5.1.	L1e — L7e	Peso del galleggiante del carburatore: .....
3.2.5.1.6.	L1e — L7e	Sistema di avviamento a freddo del carburatore: manuale/automatico[4]: sì/no[4]
3.2.5.1.6.1.	L1e — L7e	Principio/i di funzionamento del sistema di avviamento a freddo del carburatore: .....
3.2.5.1.7.	L1e — L7e	Luce di lavaggio della miscela: sì/no[4]
3.2.5.1.7.1.	L1e — L7e	Dimensioni della luce di lavaggio della miscela: .....
3.2.5.2.	L1e — L7e	Tramite iniezione del carburante comandata meccanicamente/idraulica[4]: sì/no[4]
3.2.5.2.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....
3.2.5.2.2.	L1e — L7e	Regolazione meccanica/elettronica[4] della mandata massima di carburante: sì/no[4]
3.2.5.3.	L1e — L7e	Tramite sistema di iniezione del carburante comandato elettronicamente: sì/no[4]
3.2.5.3.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: iniezione indiretta/iniezione diretta/precamera/camera a turbolenza[4]: .....
3.2.5.3.2.	L1e — L7e	Iniettore/i del carburante: a punto singolo/a punto multiplo/iniezione diretta/altro (specificare)[4]: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.2.5.3.3.	L1e — L7e	Numero di iniettori del combustibile totali e per cilindro: .....
3.2.5.4.	L1e — L7e	Iniettore pneumatico del combustibile: sì/no[4]: .....
3.2.5.4.1.	L1e — L7e	Descrizione e pressione di funzionamento del sistema pneumatico: .....
3.2.5.5.	L1e — L7e	Sistema di avviamento a freddo: sì/no[4]
3.2.5.5.1.	L1e — L7e	Descrizione del sistema di avviamento a freddo: .....
3.2.5.6.	L1e — L7e	Dispositivo di avviamento ausiliario: sì/no[4]
3.2.5.7.	L1e — L7e	Iniezione specifica per l'accensione per compressione: sì/no
3.2.5.7.1.	L1e — L7e	Fasatura statica di iniezione[7]: .....
3.2.5.7.2.	L1e — L7e	Curva dell'anticipo di iniezione[7]: .....
3.2.6.		*Sistema e controllo dell'alimentazione gassosa*
3.2.6.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema/dei sistemi di alimentazione gassosa: .....
3.2.6.2.	L1e — L7e	Sistema di alimentazione dei gas di petrolio liquefatti (GPL): sì/no[4]
3.2.6.2.1.	L1e — L7e	Numero di omologazione ai sensi del regolamento UNECE n. 67 ([1]): .....
3.2.6.2.2.	L1e — L7e	Centralina elettronica di gestione del motore per l'alimentazione a GPL: sì/no[4]
3.2.6.2.2.1.	L1e — L7e	Possibilità di regolazione in relazione alle emissioni: .....
3.2.6.2.3.	L1e — L7e	Documentazione ulteriore: .....
* 3.2.6.2.3.1.	L1e — L7e	Descrizione della protezione del catalizzatore durante il passaggio da benzina a GPL o viceversa: .....
3.2.6.2.3.2.	L1e — L7e	Configurazione del sistema (collegamenti elettrici, condotti di aspirazione, condotti di compensazione, ecc.): .....
3.2.6.2.4.	L1e — L7e	Disegno del simbolo: .....
3.2.6.3.	L1e — L7e	Sistema di alimentazione del gas naturale (GN): sì/no[4]
3.2.6.3.1.	L1e — L7e	Numero di omologazione ai sensi del regolamento UNECE n. 110 ([2]): .....
3.2.6.3.2.	L1e — L7e	Centralina elettronica di gestione del motore per l'alimentazione a GN: sì/no[4]
3.2.6.3.2.1.	L1e — L7e	Possibilità di regolazione in relazione alle emissioni: .....
3.2.6.3.3.	L1e — L7e	Documentazione ulteriore: .....
* 3.2.6.3.3.1.	L1e — L7e	Descrizione della protezione del catalizzatore durante il passaggio da benzina a GN o viceversa: .....
3.2.6.3.3.2.	L1e — L7e	Configurazione del sistema (collegamenti elettrici, condotti di aspirazione, condotti di compensazione, ecc.): .....
3.2.6.3.4.	L1e — L7e	Disegno del simbolo: .....
3.2.6.4.	L1e — L7e	Carburante gassoso: GPL/GN-H/GN-L/GN-HL[4]: sì/no[4]

([1]) GU L 72 del 14.3.2008, pag. 1.
([2]) GU L 120 del 7.5.2011, pag. 1.

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.2.6.4.1.	L1e — L7e	Regolatore/i di pressione o vaporizzatore/regolatore/i di pressione(4)
* 3.2.6.4.1.1.	L1e — L7e	Numero di stadi di riduzione della pressione: .....
3.2.6.4.1.2.	L1e — L7e	Pressione nello stadio finale, minima: ..... kPa — massima: ..... kPa
3.2.6.4.1.3.	L1e — L7e	Numero di punti di regolazione principali: .....
3.2.6.4.1.4.	L1e — L7e	Numero di punti di regolazione del minimo: .....
3.2.6.4.1.5.	L1e — L7e	Numero di omologazione: .....
3.2.6.4.2.	L1e — L7e	Sistema di alimentazione: unità di miscelazione/iniezione di gas/iniezione di liquido/ iniezione diretta(4)
* 3.2.6.4.2.1.	L1e — L7e	Regolazione del titolo della miscela: .....
3.2.6.4.2.2.	L1e — L7e	Descrizione del sistema e/o diagramma e disegni: .....
3.2.6.4.2.3.	L1e — L7e	Numero di omologazione: .....
3.2.6.4.3.	L1e — L7e	Unità di miscelazione sì/no(4)
3.2.6.4.3.1.	L1e — L7e	Numero: .....
3.2.6.4.3.2.	L1e — L7e	Posizione: .....
3.2.6.4.3.3.	L1e — L7e	Possibilità di regolazione: .....
3.2.6.4.3.4.	L1e — L7e	Numero di omologazione: .....
3.2.6.4.4.	L1e — L7e	Iniezione del collettore di aspirazione: sì/no(4)
3.2.6.4.4.1.	L1e — L7e	Iniezione: a punto singolo/multipunto(4)
3.2.6.4.4.2.	L1e — L7e	Iniezione: continua/simultanea/sequenziale(4)
3.2.6.4.5.	L1e — L7e	Dispositivi di iniezione sì/no(4)
3.2.6.4.5.1.	L1e — L7e	Possibilità di regolazione: .....
3.2.6.4.5.2.	L1e — L7e	Numero di omologazione: .....
3.2.6.4.6.	L1e — L7e	Pompa di alimentazione: sì/no(4)
3.2.6.4.6.1.	L1e — L7e	Numero di omologazione: .....
3.2.6.4.7.	L1e — L7e	Iniettore/i: .....
3.2.6.4.7.1.	L1e — L7e	Numero di omologazione: .....
3.2.6.4.8.	L1e — L7e	Iniezione diretta/indiretta: sì/no(4)
3.2.6.4.9.	L1e — L7e	Pompa di iniezione/regolatore di pressione: sì/no(4)
3.2.6.4.9.1.	L1e — L7e	Numero di omologazione: .....
3.2.6.4.10.	L1e — L7e	Centralina elettronica (ECU) separata per il sistema di alimentazione gassosa: sì/no(4)
3.2.6.4.10.1.	L1e — L7e	Possibilità di regolazione: .....

▼B

<table>
<tr><th>Voce n.</th><th>(Sotto)categorie</th><th>Informazioni dettagliate</th></tr>
<tr><td>3.2.6.4.10.2.</td><td>L1e — L7e</td><td>Numero/i di identificazione del software: .....</td></tr>
<tr><td>3.2.6.4.10.3.</td><td>L1e — L7e</td><td>Numero/i di verifica della taratura: .....</td></tr>
<tr><td>3.2.6.5.</td><td>L1e — L7e</td><td>Dispositivo specifico per il carburante GN: .....</td></tr>
<tr><td>3.2.6.5.1.</td><td>L1e — L7e</td><td>Variante 1 (solo nel caso di omologazioni di motori per più composizioni di carburante specifiche): .....</td></tr>
<tr><td>3.2.6.5.2.</td><td>L1e — L7e</td><td>Composizione del carburante:

Sintesi
<table><tr><td>metano (CH_4):</td><td>base: …%moli</td><td>min. …% moli</td><td>max. …% moli</td></tr><tr><td>etano (C_2H_6):</td><td>base: …%moli</td><td>min. …% moli</td><td>max. …% moli</td></tr><tr><td>propano (C_3H_8):</td><td>base: …%moli</td><td>min. …% moli</td><td>max. …% moli</td></tr><tr><td>butano (C_4H_{10}):</td><td>base: …%moli</td><td>min. …% moli</td><td>max. …% moli</td></tr><tr><td>C_5/C_5+:</td><td>base: …%moli</td><td>min. …% moli</td><td>max. …% moli</td></tr><tr><td>ossigeno (O_2):</td><td>base: …%moli</td><td>min. …% moli</td><td>max. …% moli</td></tr><tr><td>inerti (N_2, He, ecc.):</td><td>base: …%moli</td><td>min. …% moli</td><td>max. …% moli</td></tr></table></td></tr>
<tr><td>3.2.6.5.3.</td><td>L1e — L7e</td><td>Iniettore/i del carburante gassoso: .....</td></tr>
<tr><td>3.2.6.5.4.</td><td>L1e — L7e</td><td>Variante 2 (solo nel caso di omologazioni per più composizioni di carburanti specifici): .....</td></tr>
<tr><td>3.2.6.6.</td><td>L1e — L7e</td><td>Dispositivo specifico per il carburante idrogeno: sì/no(4)</td></tr>
<tr><td>3.2.6.6.1.</td><td>L1e — L7e</td><td>Numero di omologazione CE ai sensi della direttiva 79/2009/CE del Parlamento europeo e del Consiglio (1): 3. .....</td></tr>
<tr><td>* 3.2.6.6.2.</td><td>L1e — L7e</td><td>Documentazione aggiuntiva:</td></tr>
<tr><td>3.2.6.6.3.</td><td>L1e — L7e)</td><td>Configurazione del sistema (collegamenti elettrici, condotti di aspirazione, condotti di compensazione, ecc.): .....</td></tr>
<tr><td>* 3.2.6.6.4.</td><td>L1e — L7e</td><td>Descrizione del sistema di protezione del catalizzatore durante il passaggio da benzina a idrogeno/H2GN(4) o viceversa: .....</td></tr>
<tr><td>3.2.6.6.5.</td><td>L1e — L7e</td><td>Disegno del simbolo: .....</td></tr>
<tr><td>3.2.6.7.</td><td>L1e — L7e</td><td>Sistema di alimentazione dell'H_2NG: sì/no(4)</td></tr>
<tr><td>3.2.6.7.1.</td><td>L1e — L7e</td><td>Percentuale di idrogeno nel carburante (valore massimo specificato dal costruttore): .....</td></tr>
<tr><td>3.2.7.</td><td></td><td>Sistema di aspirazione dell'aria</td></tr>
<tr><td>3.2.7.1.</td><td>L1e — L7e</td><td>Breve descrizione e disegno schematico del flusso del gas aspirato e del sistema di aspirazione: .....</td></tr>
<tr><td>3.2.7.2.</td><td>L1e — L7e</td><td>Descrizione del collettore di aspirazione e principio di funzionamento (ad esempio, lunghezza fissa/lunghezza variabile/camera a valvole)(4) (allegare disegni dettagliati e/o fotografie): .....</td></tr>
</table>

(1) Regolamento (CE) n. 79/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 gennaio 2009, relativo all'omologazione di veicoli a motore alimentati a idrogeno e che modifica la direttiva 2007/46/CE (GU L 35 del 4.2.2009, pag. 32).

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
* 3.2.7.2.1.	L1e — L7e	Descrizione e disegni dei tubi di aspirazione e dei loro accessori (camera in pressione, riscaldatore con strategia di controllo, prese d'aria supplementari, ecc.): .....
3.2.7.3.	L1e — L7e	Compressore dell'aria di aspirazione: sì/no[4]
3.2.7.3.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema del compressore dell'aria di aspirazione: .....
3.2.7.3.2.	L1e — L7e	Principi di funzionamento e di controllo: .....
3.2.7.3.3.	L1e — L7e	Tipo/i (turbo o sovralimentatore, altri)[4]: .....
3.2.7.3.4.	L1e — L7e	Pressione di carico e flusso massimi dell'aria di aspirazione con coppia e potenza massime: ..... kPa e g/s o mappa della pressione di carico e del flusso: ..... kPa e g/s
3.2.7.4.	L1e — L7e	Valvola di scarico: sì/no[4]
3.2.7.5.	L1e — L7e	Sistema di raffreddamento: sì/no[4]
3.2.7.5.1.	L1e — L7e	Tipo: aria-aria/aria-acqua/altro[4]
* 3.2.7.5.2.	L1e — L7e	Depressione del sistema di aspirazione a regime nominale e con il 100 % di carico (solo motori ad accensione per compressione): ..... kPa
3.2.7.6.	L1e — L7e	Filtro dell'aria, (disegni, fotografie): .....
3.2.7.7.	L1e — L7e	Descrizione del silenziatore dell'aria di aspirazione (disegni, fotografie):
* 3.2.7.7.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....
3.2.8.		*Misurazione e controllo della massa dell'aria*
3.2.8.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di misurazione e controllo della massa dell'aria: .....
3.2.8.2.	L1e — L7e	Corpo farfallato meccanico: sì/no[4]
3.2.8.3.	L1e — L7e	Comando elettronico delle valvole a farfalla (ETC): sì/no[4]
3.2.8.3.1.	L1e — L7e	Disegno schematico del comando elettronico delle valvole a farfalla: ...
* 3.2.8.3.1.2.	L1e — L7e	Descrizione delle ridondanze hardware dell'ETC per quanto riguarda sensori/attuatori/potenza elettrica/terra/elettronica di controllo: .....
3.2.9.		*Sistema di generazione della scintilla e relativo controllo*
3.2.9.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico della generazione della scintilla e del relativo sistema di controllo: .....
3.2.9.1.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....
* 3.2.9.1.2.	L1e — L7e	Curva o mappa dell'anticipo di accensione[7] con la valvola a farfalla completamente aperta: .....
3.2.9.1.3.	L1e — L7e	Fasatura iniziale[7]: ..... gradi prima del punto morto superiore al massimo della coppia e della potenza
3.2.9.2.	L1e — L7e	Bobine con tecnologia "ion sensing": sì/no[4]
3.2.9.3.	L1e — L7e	Candele:
3.2.9.3.1.	L1e — L7e	Distanza tra gli elettrodi: ..... mm

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.2.9.4.	L1e — L7e	Bobina/e di accensione:
* 3.2.9.4.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....
* 3.2.9.4.2.	L1e — L7e	Angolo di camma e fasatura con la valvola a farfalla completamente aperta: .....
3.2.10.		*Sistema di raffreddamento e sistema di controllo del gruppo propulsore*
3.2.10.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di raffreddamento e del sistema di controllo del gruppo propulsore: .....
3.2.10.2.	L1e — L7e	Sistema di raffreddamento: liquido: sì/no(4)
3.2.10.2.1.	L1e — L7e	Temperatura massima all'uscita: ..... K
3.2.10.2.2.	L1e — L7e	Regolazione nominale del dispositivo di controllo della temperatura del motore: .....
3.2.10.2.3.	L1e — L7e	Natura del liquido: .....
3.2.10.2.4.	L1e — L7e	Pompa/e di circolazione: sì/no(4)
3.2.10.2.4.1.	L1e — L7e	Caratteristiche: .....
3.2.10.2.5.	L1e — L7e	Rapporto/i di trasmissione: .....
3.2.10.2.6.	L1e — L7e	Descrizione della ventola e del suo meccanismo di azionamento: .....
3.2.10.3.	L1e — L7e	Raffreddamento ad aria: sì/no(4)
3.2.10.3.1.	L1e — L7e	Punto di riferimento: .....
3.2.10.3.2.	L1e — L7e	Temperatura massima al punto di riferimento: ..... K
3.2.10.3.3.	L1e — L7e)	Ventilatore: sì/no(4)
3.2.10.3.3.1.	L1e — L7e	Caratteristiche: .....
3.2.10.3.3.2.	L1e — L7e	Rapporto/i di trasmissione: .....
3.2.11.		*Sistema di lubrificazione e sistema di controllo del gruppo propulsore*
3.2.11.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di lubrificazione e del sistema di controllo del gruppo propulsore: .....
3.2.11.2.	L1e — L7e	Configurazione/i del sistema di lubrificazione (a carter umido, a carter secco, altro, pompa/iniezione nel sistema di aspirazione/miscelazione con carburante, ecc.)(4): .....
3.2.11.3.	L1e — L7e	Posizione dell'eventuale serbatoio del lubrificante: .....
3.2.11.4.	L1e — L7e	Sistema di alimentazione (pompa/iniezione nel sistema di aspirazione/miscelazione con carburante, ecc.)(4): .....
3.2.11.5.	L1e — L7e	Pompa di lubrificazione: sì/no(4) .....
3.2.11.6.	L1e — L7e	Refrigeratore dell'olio: sì/no(4)
3.2.11.6.1.	L1e — L7e	Disegno .....
3.2.11.7.	L1e — L7e	Caratteristiche del lubrificante/dei lubrificanti: .....
3.2.11.8.	L1e — L7e	Lubrificante miscelato con il carburante: sì/no(4): .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.2.11.8.1.	L1e — L7e	Intervallo percentuale della miscela lubrificante/carburante: .....
3.2.12.		*Sistema di scarico e di controllo delle emissioni*
3.2.12.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico dei dispositivi di scarico per il controllo della rumorosità e delle emissioni di gas di scarico: .....
3.2.12.2.	L1e — L7e	Descrizione e disegno del collettore di scarico: .....
3.2.12.3.	L1e — L7e	Descrizione e disegno particolareggiato del dispositivo di scarico: .....
3.2.12.4.	L1e — L7e	Contropressione massima ammissibile allo scarico, a regime nominale e a pieno carico: ..... kPa(29)
3.2.12.5.	L1e — L7e	Tipo, marcatura del/i dispositivo/i di riduzione del rumore allo scarico: .....
* 3.2.12.6.	L1e — L7e	Misure atte a ridurre il rumore nel vano motore e sul motore, se influiscono sulla rumorosità esterna: .....
3.2.12.7.	L1e — L7e	Ubicazione dell'uscita dello scarico: .....
3.2.12.8.	L1e — L7e	Dispositivo di riduzione del rumore allo scarico contenente materiali fibrosi: sì/no(4): .....
3.2.13.		*Altri sistemi elettrici e di controllo diversi da quelli previsti per la propulsione elettrica*
3.2.13.1.	L1e — L7e	Tensione nominale: ..... V, terminale a massa positivo/negativo(4)
3.2.13.2.	L1e — L7e	Generatore: sì/no(4):
3.2.13.2.1.	L1e — L7e	Potenza nominale: ..... VA
3.2.13.3.	L1e — L7e	Batteria/e: sì/no(4)
3.2.13.3.1.	L1e — L7e	Capacità e altre caratteristiche (massa, ...): .....
3.2.13.4.	L1e — L7e	Sistemi di riscaldamento elettrici dell'abitacolo: sì/no(4)
3.3.		**Propulsione e controllo esclusivamente elettrici e elettrici ibridi**
3.3.1.	L1e — L7e	Configurazione del veicolo elettrico: puro elettrico/elettrico ibrido/a pedali-elettrico(4):
3.3.2.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico delle propulsioni esclusivamente elettriche e elettriche ibride e dei relativi sistemi di controllo: .....
3.3.3.		*Motore di propulsione elettrico*
3.3.3.1.	L1e — L7e	Numero di motori elettrici per la propulsione: .....
3.3.3.2.	L1e — L7e	Tipo (avvolgimento, eccitazione): .....
3.3.3.3.	L1e — L7e	Tensione di esercizio: V
▼M1		
3.3.3.4.	L1e — L7e	potenza su 15/30(4) minuti(27): ..... kW
▼B		
3.3.4.		*Batterie di propulsione*
3.3.4.1.	L1e — L7e	Batteria di propulsione primaria
3.3.4.1.1.	L1e — L7e	Numero di elementi: .....
3.3.4.1.2.	L1e — L7e	Massa: ..... kg

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.3.4.1.3.	L1e — L7e	Capacità: ..... Ah (ampere/ora) / V
3.3.4.1.4.	L1e — L7e	Tensione: V
3.3.4.1.5.	L1e — L7e	Posizione nel veicolo: .....
3.3.4.2.	L1e — L7e	Batteria di propulsione secondaria
3.3.4.2.1.	L1e — L7e	Numero di elementi: .....
3.3.4.2.2.	L1e — L7e	Massa: ..... kg
3.3.4.2.3.	L1e — L7e	Capacità: ..... Ah (ampere/ora) / V
3.3.4.2.4.	L1e — L7e	Tensione: V
3.3.4.2.5.	L1e — L7e	Posizione nel veicolo: .....
3.3.5.		*Veicolo elettrico ibrido*
3.3.5.1.	L1e — L7e	Combinazione di motori (numero di motori elettrici e/o di motori a combustione/altro)[4]: .....
3.3.5.2.	L1e — L7e	Categoria di veicolo elettrico ibrido: a carica esterna/non a carica esterna
3.3.5.3.	L1e — L7e	Commutatore della modalità di funzionamento: con/senza[4]
3.3.5.4.	L1e — L7e	Modalità selezionabili: sì/no[4]
3.3.5.5.	L1e — L7e	Puro termico: sì/no[4]
3.3.5.6.	L1e — L7e	Propulsione del veicolo con celle a combustibile: sì/no[4]
3.3.5.7.	L1e — L7e	Modalità di funzionamento ibride: sì/no[4] (in caso affermativo, breve descrizione): .....
3.3.6.		*Dispositivo di accumulo dell'energia*
3.3.6.1.	L1e — L7e	Descrizione: (batteria, condensatore, volano/generatore)[4]
3.3.6.2.	L1e — L7e	Numero di identificazione: .....
* 3.3.6.3.	L1e — L7e	Tipo di coppia elettrochimica: .....
3.3.6.4.	L1e — L7e	Energia (per la batteria: tensione e capacità Ah in 2h, per il condensatore: J,…, per il volano/generatore: J,…,): .....
3.3.6.5.	L1e — L7e	Caricatore: interno/esterno/senza[4]
3.3.7.		*Motore elettrico (descrivere ciascun tipo di motore elettrico separatamente)* .....
3.3.7.1.	L1e — L7e	Uso primario: motore di propulsione/generatore[4]
3.3.7.2.	L1e — L7e	Quando è usato come motore di propulsione: unico/più motori (numero)[4] .....
3.3.7.3.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....
3.3.7.4.	L1e — L7e	Corrente continua/corrente alternata/numero di fasi: .....
3.3.7.5.	L1e — L7e	Eccitazione separata/di serie/composta[4]:

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.3.7.6.	L1e — L7e	Sincrono/asincrono(4):
3.3.8.		*Unità di controllo del motore elettrico*
3.3.8.1.	L1e — L7e	Numero di identificazione: .....
3.3.9.		*Regolatore di potenza*
3.3.9.1.	L1e — L7e	Numero di identificazione: .....
3.4.		**Altri motori, motori elettrici o combinazioni (informazioni specifiche riguardanti le parti di detti motori)**
3.4.1.		*Sistema di raffreddamento (temperature ammesse dal costruttore)*
3.4.1.1.	L1e — L7e	Raffreddamento a liquido: .....
3.4.1.1.1.	L1e — L7e	Temperatura massima all'uscita: ..... K
3.4.1.2.	L1e — L7e	Raffreddamento ad aria: .....
3.4.1.2.1.	L1e — L7e	Punto di riferimento: .....
3.4.1.2.2.	L1e — L7e	Temperatura massima al punto di riferimento: ..... K
3.4.2.		*Sistema di lubrificazione*
3.4.2.1.	L1e — L7e	Descrizione del sistema di lubrificazione: .....
3.4.2.2.	L1e — L7e	Posizione dell'eventuale serbatoio dell'olio: .....
3.4.2.3.	L1e — L7e	Sistema di alimentazione (pompa/iniezione nel sistema di aspirazione/ miscelazione con carburante, ecc.)(4): .....
3.4.2.4.	L1e — L7e	Miscela lubrificante/carburante: .....
3.4.2.4.1.	L1e — L7e	Percentuale: .....
3.4.2.5.	L1e — L7e	Refrigeratore dell'olio: sì/no(4): .....
* 3.4.2.5.1.	L1e — L7e	Disegno/i: .....
3.5.		**Trazione e controllo**(13)
3.5.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico della trazione del veicolo e del suo sistema di controllo (controllo del cambio, controllo della frizione o qualsiasi altro elemento della trazione): .....
3.5.2.		*Frizione*
3.5.2.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico della frizione e del suo sistema di controllo: .....
3.5.3.		*Trasmissione*
3.5.3.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del cambio e del suo controllo: .....
3.5.3.2.	L1e — L7e	Disegno della trasmissione: .....
3.5.3.3.	L1e — L7e	Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, manuale, manuale automatizzata, automatica, CVT, altro (specificare))(4): .....

▼B

<table>
<tr><th>Voce n.</th><th>(Sotto)categorie</th><th>Informazioni dettagliate</th></tr>
<tr><td>3.5.3.4.</td><td>L1e — L7e</td><td>Breve descrizione delle eventuali componenti elettriche/elettroniche: .....</td></tr>
<tr><td>3.5.3.5.</td><td>L1e — L7e</td><td>Posizione rispetto al motore: .....</td></tr>
<tr><td>3.5.3.6.</td><td>L1e — L7e</td><td>Metodo di comando: .....</td></tr>
<tr><td>▼M1
3.5.4.</td><td>L1e — L7e</td><td>Rapporti di trasmissione

Rapporti totali di trasmissione
<table><tr><th>Marcia(24)</th><th>Rapporti di trasmissione interni (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quello dell'albero di trasmissione)</th><th>Rapporto/i finale/i di trasmissione (rapporto tra il numero di giri dell'albero di trasmissione e quello delle ruote motrici)</th><th>Rapporti totali di trasmissione</th><th>Rapporto (regime del motore/velocità del veicolo) solo in caso di cambio manuale</th></tr><tr><td>1
2
3
…</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Retromarcia</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table></td></tr>
<tr><td>▼B
3.5.4.1.</td><td>L3e-AxE, L3e-AxT</td><td>Rapporto finale di trasmissione: .....</td></tr>
<tr><td>3.5.4.2.</td><td>L3e-AxE, L3e-AxT</td><td>Rapporto totale di trasmissione nella marcia più alta .....</td></tr>
<tr><td>3.6.</td><td></td><td>Dispositivo di sicurezza della sterzata</td></tr>
<tr><td>3.6.1.</td><td>L1e — L7e muniti di ruote gemellate, L2e, L5e, L6e, L7e</td><td>Dispositivo di sicurezza della sterzata (allegato VIII del regolamento (UE) n. 168/2013: sì/no(4); differenziale/altro(4)</td></tr>
<tr><td>3.6.2.</td><td>L1e — L7e muniti di ruote gemellate, L2e, L5e, L6e, L7e</td><td>Bloccaggio del differenziale: sì/no/facoltativo(4)</td></tr>
<tr><td>3.6.3.</td><td>L1e — L7e</td><td>Breve descrizione e disegno schematico del dispositivo di sicurezza della sterzata, del bloccaggio del differenziale e dei loro sistemi di controllo: .....</td></tr>
<tr><td>3.7.</td><td></td><td>Sospensione e controllo</td></tr>
<tr><td>3.7.1.</td><td>L1e — L7e</td><td>Breve descrizione e disegno schematico della sospensione e del suo sistema di controllo: .....</td></tr>
<tr><td>3.7.2.</td><td>L1e — L7e</td><td>Disegno degli organi di sospensione: .....</td></tr>
<tr><td>3.7.3.</td><td>L1e — L7e</td><td>Regolazione del livello: sì/no/facoltativa(4)</td></tr>
</table>

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.7.4.	L1e — L7e	Breve descrizione dei componenti elettrici/elettronici: .....
3.7.5.	L1e — L7e	Stabilizzatori: sì/no/facoltativi[4]
3.7.6.	L1e — L7e	Ammortizzatori: sì/no/facoltativi[4]
3.8.		**Sistema di riscaldamento e di condizionamento dell'aria dell'abitacolo**
3.8.1.		*Sistema di riscaldamento dell'abitacolo*
3.8.1.1.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Disegno complessivo del sistema di riscaldamento che illustri la sua posizione nel veicolo (e la disposizione dei dispositivi fonoassorbenti, compresa la posizione dei punti di scambio di calore): .....
3.8.1.2.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Disegno complessivo dello scambiatore di calore usato, nei sistemi che utilizzano il calore dai gas di scarico, o delle parti in cui avviene tale scambio (nel caso di sistemi di riscaldamento che utilizzano il calore fornito dall'aria di raffreddamento del motore): .....
3.8.1.3.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Disegno della sezione dello scambiatore di calore o delle parti nelle quali avviene lo scambio di calore con indicazione dello spessore di parete, dei materiali usati e delle caratteristiche della superficie: .....
3.8.1.4.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Specificazioni relative ad eventuali altri componenti importanti del sistema di riscaldamento, ad esempio la ventola, con le rispettive caratteristiche di costruzione e i dati tecnici: .....
3.8.2.		*Condizionamento dell'aria*
3.8.2.1.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Breve descrizione e disegno schematico del condizionamento dell'aria e del suo sistema di controllo: .....
3.8.2.2.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizionamento dell'aria: .....
3.8.2.3.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con un potenziale di riscaldamento globale superiore a 150: sì/no[4]. In caso di risposta affermativa, compilare le seguenti sezioni:
3.8.2.3.1.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Disegno e breve descrizione del sistema di condizionamento dell'aria con indicazione del numero di riferimento o di identificazione e del materiale dei componenti a tenuta stagna: .....
3.8.2.3.2.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Perdite del sistema di condizionamento dell'aria
3.8.2.3.3.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Numero di riferimento o di identificazione e materiale dei componenti del sistema e informazioni relative alla prova (p. es. n. del verbale di prova, numero di omologazione, ecc.): .....
3.8.2.3.4.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Perdita globale/anno dell'intero sistema: ..... g/anno
3.9.		**Cicli a pedali**
3.9.1.	L1e	Rapporto forza espressa dall'uomo/potenza elettrica: .....
3.9.2.	L1e	Fattore di massima assistenza: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.9.3.	L1e	Velocità massima del veicolo per la quale il motore elettrico offre assistenza: ..... km/h
3.9.4.	L1e	Distanza di spegnimento: ..... km
4.		**INFORMAZIONI GENERALI SULLE PRESTAZIONI AMBIENTALI E DI PROPULSIONE**
4.0.		**Informazioni generali sulle prestazioni ambientali e di propulsione**
▼M1		
4.0.1.	L1e — L7e	Norma ambientale: Euro ..... (3/4/5)[4]
4.0.2.	L1e — L7e	Consumo di carburante (dati particolareggiati per ciascun carburante di riferimento sottoposto a prova) ..... l/kg[4]/100km
4.0.3.	L1e — L7e	Emissioni di CO_2[25]: ..... g/km
4.0.4.	L1e — L7e	Consumo di energia[25]: ..... Wh/km
4.0.5.	L1e — L7e	Autonomia elettrica[25]: ..... km
▼B		
4.1.		**Sistema di controllo delle emissioni di gas di scarico**
4.1.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di controllo delle emissioni di gas di scarico e del suo controllo: .....
4.1.2.		*Convertitore catalitico*
4.1.2.1.	L1e — L7e	Configurazione, numero di convertitori e di elementi catalitici (fornire le informazioni per ciascuna unità distinta): .....
4.1.2.2.	L1e — L7e	Disegno completo di dimensioni, forma e volume del/dei convertitore/i catalitico/i: .....
4.1.2.3.	L1e — L7e	Reazione catalitica: .....
* 4.1.2.4.	L1e — L7e	Contenuto totale di metalli nobili: .....
* 4.1.2.5.	L1e — L7e	Concentrazione relativa: .....
* 4.1.2.6.	L1e — L7e	Substrato (struttura e materiale): .....
* 4.1.2.7.	L1e — L7e	Densità delle celle: .....
* 4.1.2.8.	L1e — L7e	Alloggiamento del/i convertitore/i catalitico/i: .....
4.1.2.9.	L1e — L7e	Posizione del convertitore o dei convertitori catalitici (ubicazione e distanza di riferimento rispetto al condotto di scarico): .....
4.1.2.10.	L1e — L7e	Schermo termico del catalizzatore: sì/no[4]
4.1.2.11.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema/metodo di rigenerazione dei sistemi di post-trattamento dei gas di scarico e del relativo sistema di controllo: .....
*4.1.2.11.1.	L1e — L7e	Intervallo delle normali temperature di funzionamento: ..... K
4.1.2.11.2.	L1e — L7e	Reagenti consumabili: sì/no[4]

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
4.1.2.11.3.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema (umido) del flusso del reagente e del suo sistema di controllo: .....
4.1.2.11.4.	L1e — L7e	Tipo e concentrazione del reagente necessario all'azione catalitica: .....
*4.1.2.11.5.	L1e — L7e	Intervallo della normale temperatura di funzionamento del reagente: ..... K
4.1.2.11.6.	L1e — L7e	Frequenza di rifornimento del reagente: continua/manutenzione[4]
4.1.2.12.	L1e — L7e	Numero identificativo: .....
4.1.3.		*Sensore/i di ossigeno:*
4.1.3.1.	L1e — L7e	Disegno/i dei componenti del sensore di ossigeno: .....
4.1.3.2.	L1e — L7e	Disegno del dispositivo di scarico con posizione/i dei sensori di ossigeno (dimensioni rispetto alle valvole di scarico): .....
4.1.3.3.	L1e — L7e	Intervallo/i di regolazione: .....
4.1.3.4.	L1e — L7e	Numero/i identificativo/i: .....
4.1.3.5.	L1e — L7e	Descrizione del sistema di riscaldamento e della strategia di riscaldamento del sensore di ossigeno: .....
4.1.3.6.	L1e — L7e	Schermo/i termico/i del sensore di ossigeno: sì/no[4]
4.1.4.		*Iniezione di aria secondaria (iniezione di aria nello scarico)*
4.1.4.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di iniezione di aria secondaria e del suo sistema di controllo: .....
4.1.4.2.	L1e — L7e	Configurazione (meccanica, aria pulsata, pompa dell'aria, ecc.)[4]: .....
4.1.4.3.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....
4.1.5.		*Ricircolo esterno dei gas di scarico (EGR)*
4.1.5.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema EGR (flusso dei gas di scarico) e del relativo sistema di controllo: .....
4.1.5.2.	L1e — L7e	Caratteristiche: .....
4.1.5.3.	L1e — L7e	Sistema EGR raffreddato ad acqua: sì/no[4]
4.1.5.4.	L1e — L7e	Sistema EGR raffreddato ad aria: sì/no[4]
4.1.6.		*Filtro antiparticolato*
4.1.6.1.	L1e — L7e	Disegno dei componenti del particolato con dimensioni, forma e capacità del filtro antiparticolato: .....
4.1.6.2.	L1e — L7e	Progetto del filtro antiparticolato: .....
4.1.6.3.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del filtro antiparticolato e del suo sistema di controllo: .....
4.1.6.4.	L1e — L7e	Posizione (distanza di riferimento rispetto al condotto di scarico): .....
4.1.6.5.	L1e — L7e	Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e disegno: .....
4.1.6.6.	L1e — L7e	Numero identificativo: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
4.1.7.		*Filtro anti-NOx con funzionamento in magro*
4.1.7.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento del filtro anti-NOx con funzionamento in magro: .....
4.1.8.		*Dispositivi di controllo delle emissioni di gas di scarico supplementari (se non descritti sotto altre voci)*
4.1.8.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....
4.2.		**Sistema di controllo delle emissioni di gas del basamento**
4.2.1.	L1e — L7e	Configurazione del sistema di riciclaggio dei gas del basamento (sistema di sfogo, sistema positivo di ventilazione del basamento, altro)(4) (descrizione e disegni).
4.3.		**Sistema di controllo delle emissioni per evaporazione**
4.3.1.	L1e — L7e	Sistema di controllo delle emissioni per evaporazione: sì/no[(4)]
4.3.2.	L1e — L7e	Disegno del sistema di controllo delle emissioni per evaporazione
4.3.3.	L1e — L7e	Disegno del filtro (comprese le dimensioni e il meccanismo di spurgo e di sfiato)
4.3.4.	L1e — L7e	Rendimento: ..... g
4.3.5.	L1e — L7e	Materiale di assorbimento: ..... (ad es. carbone, carbonio, fibre sintetiche, ...)
4.3.6.	L1e — L7e	Materiale dell'alloggiamento: ..... (ad es. plastica, acciaio, ...)
4.3.7.	L1e — L7e	Disegno schematico del serbatoio del carburante, con indicazione della capacità e del materiale: .....
4.3.8.	L1e — L7e	Disegno dello schermo termico tra il serbatoio e il dispositivo di scarico: .....
4.4.		**Informazioni supplementari sulle prestazioni ambientali e dell'unità di propulsione**
4.4.1.	L1e — L7e	Descrizione e/o disegni schematici dei dispositivi antinquinamento ulteriori: .....
4.4.2.	L1e — L7e	Posizione del simbolo del coefficiente di assorbimento (unicamente per i motori ad accensione spontanea): .....
4.4.3.	L1e — L7e	La scheda tecnica applicabile di cui rispettivamente ai regolamenti UN nn. 9, 41 o 63 deve integrare la presente scheda tecnica per quanto riguarda il livello sonoro.
4.4.4.	L1e — L7e	La scheda tecnica applicabile di cui al regolamento UN n. 92 deve integrare la presente scheda tecnica per quanto riguarda i dispositivi di riduzione del rumore installati sul veicolo.
5.		**FAMIGLIA DI PROPULSIONE DEL VEICOLO**
5.1.	L1e — L7e	Per definire la famiglia di propulsione del veicolo, il costruttore deve fornire le informazioni richieste per i criteri di classificazione di cui all'allegato XI, punto 3, del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, se non le ha già indicate nella scheda tecnica.

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.1.		**Dispositivi di segnalazione acustica**
6.1.1.	L1e — L7e	Descrizione sommaria del/dei dispositivo/i utilizzato/i e della relativa destinazione: .....
6.1.2.	L1e — L7e	Disegno/i che illustri/illustrino la posizione dell'avvisatore/degli avvisatori acustico/i rispetto alla struttura del veicolo: .....
6.1.3.	L1e — L7e	Particolari relativi alla modalità di fissaggio, compresa la parte della struttura del veicolo sulla quale è/sono fissato/i l'avvisatore/gli avvisatori acustico/i: .....
6.1.4.	L1e — L7e	Schema del circuito elettrico/pneumatico: .....
6.1.4.1.	L1e — L7e	Tensione: CA/CC[4]
6.1.4.2.	L1e — L7e	Tensione o pressione nominale: .....
6.1.5.	L1e — L7e	Disegno del supporto: .....
6.2.		**Frenatura, inclusi i sistemi antibloccaggio e i sistemi di frenatura combinata**
6.2.1.	L1e — L7e	Caratteristiche dei freni, compresi particolari e disegni dei tamburi, dei dischi, dei tubi, marca e tipo di ganasce/pastiglie e/o guarnizioni, superfici frenanti effettive, raggio dei tamburi, delle ganasce o dei dischi, massa dei tamburi, dispositivi di regolazione, parti interessate dell'asse/degli assi e della sospensione, leve, pedali[4]: .....
6.2.2.	L1e — L7e	Curva di funzionamento, descrizione e/o disegno del sistema frenante, compresi particolari e disegni della trasmissione e dei dispositivi di comando, nonché una breve descrizione dei componenti elettrici e/o elettronici utilizzati nel sistema frenante[4]:
6.2.2.1.	L1e — L7e	Freni, a disco e/o a tamburo, anteriori, posteriori e del sidecar[4]:
6.2.2.2.	L1e — L7e	Impianto del freno di stazionamento: .....
6.2.2.3.	L1e — L7e	Eventuali sistemi supplementari di frenatura: .....
6.2.3.	L1e — L7e	Veicolo destinato al traino di un rimorchio senza freni/con freni a inerzia/con freni di servizio elettrici/pneumatici/idraulici: sì/no[4]: .....
6.2.4.	L1e — L7e	Sistema di frenatura antibloccaggio/combinato
6.2.4.1.	L1e — L7e	Sistema di frenatura antibloccaggio: sì/no/facoltativo[4]
6.2.4.2.	L1e — L7e	Sistema di frenatura combinato: sì/no/facoltativo[4]
6.2.4.3.	L1e — L7e	Sistema di frenatura antibloccaggio e combinato: sì/no/facoltativo[4]
6.2.4.4.	L1e — L7e	Disegno/i schematico/i; .....
6.2.5.	L1e — L7e	Serbatoio/i idraulico/i (volume e ubicazione): .....
6.2.6.	L1e — L7e	Caratteristiche particolari del/i sistema/i di frenatura
6.2.6.1.	L1e — L7e	Ganasce e/o pastiglie dei freni[4]: .....
6.2.6.2.	L1e — L7e	Guarnizioni e/o pastiglie (indicare marca, tipo, grado del materiale o marchio d'identificazione): .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.2.6.3.	L1e — L7e	Leve e/o pedali dei freni[4]: .....
6.2.6.4.	L1e — L7e	Altri dispositivi (ove applicabili): disegno e descrizione: .....
6.3.		**Sicurezza elettrica**
6.3.1.	L1e — L7e	Descrizione sommaria dell'installazione dei componenti del circuito elettrico o disegni/fotografie indicanti la posizione dei componenti del circuito elettrico: .....
6.3.2.	L1e — L7e	Diagramma schematico di tutte le funzioni elettriche comprese nel circuito elettrico: .....
6.3.3.	L1e — L7e	Tensione/i d'esercizio (V): .....
6.3.4.	L1e — L7e	Descrizione della protezione contro le scariche elettriche: .....
6.3.5.	L1e — L7e	Fusibile e/o interruttore: sì/no/facoltativo[4]
6.3.5.1.	L1e — L7e	Diagramma indicante l'intervallo funzionale: .....
6.3.6.	L1e — L7e	Configurazione del cablaggio elettrico: .....
6.4.		**Strutture protettive anteriori e posteriori**
6.4.1.		*Struttura protettiva anteriore*
6.4.1.1.	L1e — L7e	Descrizione tecnica dettagliata (con fotografie o disegni): .....
6.4.1.2.	L1e — L7e	Materiali impiegati: .....
6.4.2.		*Struttura protettiva posteriore*
6.4.2.1.	L1e — L7e	Descrizione tecnica dettagliata (con fotografie o disegni): .....
6.4.2.2.	L1e — L7e	Materiali impiegati: .....
6.5.		**Vetri, tergicristalli e lavacristalli, nonché dispositivi di sbrinamento e di disappannamento**
6.5.1.		*Parabrezza*
6.5.1.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Materiali impiegati: .....
6.5.1.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Metodo di montaggio: .....
6.5.1.3.	L2e, L5e, L6e, L7e	Angolo di inclinazione: .....
6.5.1.4.	L2e, L5e, L6e, L7e	Accessori del parabrezza e posizione in cui sono montati, con una breve descrizione degli eventuali componenti elettrici/elettronici: .....
6.5.1.5.	L2e, L5e, L6e, L7e	Disegno del parabrezza con le dimensioni: .....
6.5.2.		*Altri finestrini*
6.5.2.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Materiali impiegati: .....
6.5.2.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Breve descrizione degli eventuali componenti elettrici/elettronici degli alzacristalli elettrici: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.5.3.		*Vetratura del tetto apribile*
6.5.3.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Materiali impiegati: .....
6.5.4.		*Altri vetri*
6.5.4.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Materiali impiegati: .....
6.6.		**Tergicristallo/i del parabrezza**
6.6.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione tecnica dettagliata (con fotografie o disegni): .....
6.7.		**Lavacristallo del parabrezza**
6.7.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione tecnica dettagliata (con fotografie o disegni): .....
6.7.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Capacità del serbatoio: 1
6.8.		**Dispositivi di sbrinamento e disappannamento**
6.8.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione tecnica dettagliata (con fotografie o disegni): .....
6.9.		**Comandi azionati dal conducente e comprendenti l'identificazione dei comandi, le spie e gli indicatori**
6.9.1.	L1e — L7e	Disposizione e identificazione di comandi, spie e indicatori: .....
6.9.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della disposizione dei simboli, dei comandi, delle spie e degli indicatori: .....
6.9.3.	L1e — L7e	Comandi, spie e indicatori che, se montati, è obbligatorio identificare e simboli di identificazione da usare a tal fine:
6.9.4.	L1e — L7e	Tabella riepilogativa: il veicolo è munito dei seguenti comandi, spie e indicatori azionati dal conducente[4]

Comandi, spie e indicatori che, se montati, è obbligatorio identificare e simboli da usare a tal fine

Simbolo n.	Dispositivo	Comando/indicatore disponibile (+)	Identificato dal simbolo (+)	Posizione (++)	Spia disponibile (+)	Identificata dal simbolo (+)	Posizione (++)
1	Interruttore generale dell'illuminazione						
2	Proiettori anabbaglianti						
3	Proiettori abbaglianti						

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate

Simbolo n.	Dispositivo	Comando/indicatore disponibile (+)	Identificato dal simbolo (+)	Posizione (++)	Spia disponibile (+)	Identificata dal simbolo (+)	Posizione (++)
4	Luci di posizione (laterali)						
5	Proiettori fendinebbia anteriori						
6	Proiettore fendinebbia posteriore						
7	Dispositivo di regolazione dell'inclinazione dei proiettori						
8	Luci di stazionamento						
9	Indicatori di direzione						
10	Segnalazione di emergenza						
11	Tergicristallo del parabrezza						
12	Lavacristallo del parabrezza						
13	Tergicristallo e lavacristallo del parabrezza						
14	Dispositivo tergifari						
15	Dispositivo di sbrinamento e disappannamento del parabrezza						

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate

Simbolo n.	Dispositivo	Comando/indicatore disponibile (+)	Identificato dal simbolo (+)	Posizione (++)	Spia disponibile (+)	Identificata dal simbolo (+)	Posizione (++)
16	Dispositivo di sbrinamento e disappannamento del lunotto posteriore						
17	Ventilatore						
18	Dispositivo di preriscaldamento (diesel)						
19	Avviamento						
20	Guasto all'impianto frenante						
21	Livello del carburante						
22	Carica della batteria						
23	Temperatura del liquido di raffreddamento del motore						
24	Spia di malfunzionamento (MI)						

(+) x = sì
- = no o non disponibile separatamente
o = opzionale

(++) d = direttamente sul comando, sull'indicatore o sulla spia
c = in prossimità

6.9.5. L1e — L7e

Comandi, spie e indicatori che, se montati, è facoltativo identificare e simboli da usare se devono essere identificati

Simbolo n.	Dispositivo	Comando/indicatore disponibile (+)	Identificato dal simbolo (+)	Posizione (++)	Spia disponibile (+)	Identificata dal simbolo (+)	Posizione (++)
1	Freno di stazionamento						

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate

Simbolo n.	Dispositivo	Comando/indicatore disponibile (+)	Identificato dal simbolo (+)	Posizione (++)	Spia disponibile (+)	Identificata dal simbolo (+)	Posizione (++)
2	Tergicristallo lunotto posteriore						
3	Lavacristallo lunotto posteriore						
4	Tergicristallo e lavacristallo lunotto posteriore						
5	Tergicristallo a intermittenza						
6	Segnalatore acustico						
7	Cofano anteriore (motore)						
8	Baule (vano bagagli)						
9	Cintura di sicurezza						
10	Pressione olio del motore						

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate

Simbolo n.	Dispositivo	Comando/indicatore disponibile (+)	Identificato dal simbolo (+)	Posizione (++)	Spia disponibile (+)	Identificata dal simbolo (+)	Posizione (++)
11	Benzina senza piombo						
12	…						
13	.....						

(+) x = sì
- = no o non disponibile separatamente
o = opzionale
(++) d = direttamente sul comando, sull'indicatore o sulla spia
c = in prossimità

6.10.		**Tachimetro e contachilometri:**
6.10.1.		*Tachimetro*
6.10.1.1.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni del sistema completo: .....
6.10.1.2.	L1e — L7e	Intervallo di velocità del veicolo visualizzato: .....
6.10.1.3.	L1e — L7e	Tolleranza del meccanismo di misura del tachimetro: .....
6.10.1.4.	L1e — L7e	Costante tecnica del tachimetro: .....
6.10.1.5.	L1e — L7e	Metodo di funzionamento e descrizione del meccanismo di azionamento:
6.10.1.6.	L1e — L7e	Rapporto totale di trasmissione del meccanismo di azionamento: .....
6.10.2.		*Contachilometri*
6.10.2.1.	L1e — L7e	Tolleranza del meccanismo di misura del contachilometri: .....
6.10.2.2.	L1e — L7e	Metodo di funzionamento e descrizione del meccanismo di azionamento:
6.11.		**Installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa, compresa l'accensione automatica delle luci**
6.11.1.	L1e — L7e	Elenco di tutti i dispositivi (completo di numero, marca o marche, tipo, marchio o marchi di omologazione del componente, intensità massima dei proiettori abbaglianti, colore, spia corrispondente): .....
6.11.2.	L1e — L7e	Schema della posizione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa: .....
6.11.3.	L1e — L7e	Luci di segnalazione di emergenza: .....
6.11.4.	L1e — L7e	Breve descrizione dei componenti elettrici e/o elettronici utilizzati nel sistema di illuminazione e nel sistema di segnalazione luminosa: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.11.5.	L1e — L7e	Per ogni luce e catadiottro fornire le seguenti informazioni (per iscritto e/o mediante schema):
6.11.5.1.	L1e — L7e	Disegno che indichi l'estensione della superficie illuminante: .....
6.11.5.2.	L1e — L7e	Metodo usato per definire la superficie apparente ai sensi del punto 2.10 del regolamento UNECE n. 48 (GU L 323 del 6.12.2011, pag. 46): ...
6.11.5.3.	L1e — L7e	Asse di riferimento e centro di riferimento: .....
6.11.5.4.	L1e — L7e	Modo di funzionamento dei proiettori occultabili: .....
6.11.6.	L1e — L7e	Descrizione/disegno e tipo di dispositivo di regolazione dei proiettori (ad esempio: automatico, manuale a scatti, a regolazione manuale continua)[4]: .....
6.11.6.1.	L1e — L7e	Dispositivo di comando: .....
6.11.6.2.	L1e — L7e	Segni di riferimento: .....
6.11.6.3.	L1e — L7e	Segni assegnati alle condizioni di carico: .....
6.12.		**Visibilità posteriore**
6.12.1.		*Specchietti retrovisori (indicare per ciascuno specchietto)*
6.12.1.1.	L1e — L7e	Disegno/i che consenta/consentano l'identificazione dello specchietto e ne indichi/indichino la posizione rispetto alla struttura del veicolo .....
6.12.1.2.	L1e — L7e	Dettagli della modalità di fissaggio, compresa la parte della struttura del veicolo su cui è fissato .....
6.12.1.3.	L1e — L7e	Breve descrizione dei componenti elettronici del sistema di regolazione:
6.12.2.	L1e — L7e	*Dispositivi per la visione indiretta diversi dagli specchietti*
6.12.2.1.	L1e — L7e	Descrizione del dispositivo: .....
6.12.2.2.	L1e — L7e	Nel caso di dispositivi a telecamera e monitor, la distanza di rilevamento (mm), il contrasto, l'intervallo di luminanza, la correzione dell'abbagliamento, il tipo di visualizzazione (bianco e nero/colori[4]), la frequenza di ripetizione dell'immagine, il campo di luminanza del monitor[4]: .....
6.12.2.3.	L1e — L7e	Disegni sufficientemente particolareggiati da identificare il dispositivo completo, con istruzioni di montaggio; sui disegni deve essere indicata la posizione del marchio di omologazione UE: .....
6.13.		**Struttura di protezione contro il rischio di ribaltamento (ROPS)**
6.13.1.	L7e-B2	Descrizione tecnica dettagliata, posizione, fissaggio, ecc. (con fotografie o disegni): .....
6.13.2.		*ROPS per telaio*[4]
6.13.2.1.	L7e-B2	Dimensioni esterne ed interne: .....
6.13.2.2.	L7e-B2	Materiale/i e metodo di costruzione: .....
6.13.3.		*ROPS per cabina*[4]
6.13.3.1.	L7e-B2	Altri dispositivi di protezione contro le intemperie (descrizione): .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.13.3.2.	L7e-B2	Dimensioni esterne ed interne: .....
6.13.4.		*ROPS per fascia "roll-bar": montati anteriormente/posteriormente[4], pieghevoli/non pieghevoli[4]*
6.13.4.1.	L7e-B2	Dimensioni: .....
6.13.4.2.	L7e-B2	Materiale/i e metodo di costruzione: .....
6.14.		**Cinture di sicurezza e/o altri dispositivi di ritenuta**
6.14.1.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Numero e posizione delle cinture di sicurezza e dei sistemi di ritenuta, nonché dei sedili sui quali possono essere usati, si prega di compilare la tabella a seguire: (L = sedile sinistro, R = sedile destro, C = sedile centrale) **Configurazione delle cinture di sicurezza e informazioni ivi connesse**

		Marchio di omologazione UE completo	Eventuale variante	Dispositivo di regolazione della cintura in altezza (indicare sì/no/facoltativo)
Prima fila di sedili	L			
	C			
	R			
Seconda fila di sedili	L			
	C			
	R			

L = sinistra, C = centro, R = destra

6.14.2.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Descrizione di un tipo particolare di cintura di sicurezza con un ancoraggio fissato allo schienale del sedile o che incorpora un dispositivo per la dissipazione di energia: .....
6.14.3.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Numero e posizione degli ancoraggi: .....
6.14.4.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Breve descrizione dei componenti elettrici/elettronici: .....
6.15.		**Ancoraggi delle cinture di sicurezza**
6.15.1.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Fotografie e/o disegni della carrozzeria con la posizione e le dimensioni reali ed effettive degli ancoraggi, inclusa un'indicazione del punto R: ...
6.15.2.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Disegni degli ancoraggi e delle parti della struttura del veicolo cui sono fissati (con una dichiarazione circa la natura dei materiali usati): .....

▼B

<table>
<tr><th>Voce n.</th><th>(Sotto)categorie</th><th>Informazioni dettagliate</th></tr>
<tr><td>6.15.3.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Indicazione dei tipi di cinture di sicurezza(14) autorizzati per essere fissati agli ancoraggi di cui è munito il veicolo: .....

Configurazione degli ancoraggi delle cinture di sicurezza e informazioni ivi connesse
<table>
<tr><th colspan="5" rowspan="2"></th><th colspan="2">Posizione degli ancoraggi</th></tr>
<tr><th>Struttura del veicolo</th><th>Struttura del sedile</th></tr>
<tr><td colspan="5">Prima fila di sedili</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile di destra</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>Esterno interno</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile centrale</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>Destra sinistra</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile di sinistra</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>Esterno interno</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="5">Seconda fila di sedili</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile di destra</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>Esterno interno</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile centrale</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>Destra sinistra</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile di sinistra</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>Esterno interno</td><td></td><td></td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>6.15.4.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Marchio di omologazione per ogni posizione: .....</td></tr>
<tr><td>6.15.5.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Dispositivi speciali (ad esempio: regolazione dell'altezza del sedile, pretensionatore, ecc.): .....</td></tr>
<tr><td>6.15.6.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Fotografie e/o disegni della carrozzeria con la posizione e le dimensioni reali ed effettive degli ancoraggi, inclusa un'indicazione del punto R: ...</td></tr>
<tr><td>6.15.7.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Osservazioni: .....</td></tr>
</table>

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.16.		**Posti a sedere (sedili e selle)**
6.16.1.	L1e — L7e	Numero di posti a sedere: .....
6.16.1.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Posizione e disposizione[8]: .....
6.16.2.	L1e — L7e	Configurazione dei posti a sedere: sedili/selle[4]
6.16.3.	L1e — L7e	Descrizioni e disegni di:
6.16.3.1.	L1e — L7e	I sedili e i loro ancoraggi: .....
6.16.3.2.	L1e — L7e	Il sistema di regolazione: .....
6.16.3.3.	L1e — L7e	I sistemi di spostamento e di bloccaggio: .....
6.16.3.4.	L1e — L7e	Gli ancoraggi delle cinture di sicurezza incorporati nella struttura del sedile: .....
6.16.3.5.	L1e — L7e	Le parti del veicolo usate come ancoraggi: .....
6.16.4.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Coordinate o disegno del/dei punto/i R di tutti i posti a sedere: .....
6.16.4.1.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Sedile del conducente: .....
6.16.4.2.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Tutti gli altri posti a sedere: .....
6.16.5.	L1e — L7e	Angolo teorico di inclinazione del tronco: .....
6.16.5.1.	L1e — L7e	Sedile del conducente: .....
6.16.5.2.	L1e — L7e	Tutti gli altri posti a sedere: .....
6.16.6.	L1e — L7e	Intervallo di regolazione del sedile: .....
6.16.6.1.	L1e — L7e	Sedile del conducente: .....
6.16.6.2.	L1e — L7e	Tutti gli altri posti a sedere: .....
6.17.		**Capacità, caratteristiche e idoneità alla sterzata**
6.17.1.	L1e — L7e	Schema dell'/degli asse/i sterzante/i indicante la geometria dello sterzo: .....
6.17.2.		*Trasmissione e comando dello sterzo*
6.17.2.1.	L1e — L7e	Configurazione della trasmissione dello sterzo (precisare per anteriore e posteriore): .....
6.17.2.2.	L1e — L7e	Trasmissione alle ruote (compresi i sistemi diversi da quelli meccanici; specificare per anteriore e posteriore): .....
6.17.2.2.1.	L1e — L7e	Breve descrizione dei componenti elettrici/elettronici: .....
6.17.2.3.	L1e — L7e	Diagramma della trasmissione dello sterzo: .....
6.17.2.4.	L2e, L5e, L6e, L7e	Schemi dei comandi dello sterzo: .....
6.17.2.5.	L2e, L5e, L6e, L7e	Modo e intervallo di regolazione del/dei comando/i dello sterzo: .....
6.17.2.6.	L2e, L5e, L6e, L7e	Tipo dell'eventuale servoassistenza: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.17.3.		*Angolo massimo di sterzata delle ruote*
6.17.3.1.	L1e — L7e	A destra: ..... gradi; numero di giri del volante (o dati equivalenti): .....
6.17.3.2.	L1e — L7e	A sinistra: .... gradi; numero di giri del volante (o dati equivalenti): ....
6.18.		**Combinazione di ruote/pneumatici**
6.18.1.		*Pneumatici*:
6.18.1.1.		Indicazione della misura
6.18.1.1.1.	L1e — L7e	Asse 1: .....
6.18.1.1.2.	L1e — L7e	Asse 2: .....
6.18.1.1.3.	L47.6.4.1.e	Ruota del sidecar: .....
6.18.1.2.	L1e — L7e	Indice della capacità di carico minimo..... con il carico massimo su ogni pneumatico: ..... Kg
6.18.1.3.	L1e — L7e	Simbolo della categoria di velocità minima compatibile con la velocità massima teorica per costruzione del veicolo: .....
6.18.1.4.	L1e — L7e	Pressione/i degli pneumatici raccomandata dal costruttore del veicolo: ..... kPa
6.18.2.		*Ruote*:
6.18.2.1.	L1e — L7e	Dimensioni del cerchione: .....
6.18.2.2.	L1e — L7e	Categorie d'impiego compatibili con il veicolo: .....
6.18.2.3.	L1e — L7e	Circonferenza di rotolamento nominale: .....
6.19.		**Targhetta di limitazione della velocità massima del veicolo e sua posizione sul veicolo**
6.19.1.	L7e-B1 e L7e-B2	Targhetta di limitazione della velocità massima (indicare il materiale riflettente utilizzato; si possono usare disegni e fotografie, se opportuno): .....
6.19.2.	L7e-B1 e L7e-B2	Posizione della targhetta di limitazione della velocità massima (indicare le varianti ove necessario; si possono usare disegni e fotografie, se opportuno): .....
6.19.3.	L7e-B1 e L7e-B2	Altezza da terra del bordo superiore: ..... mm
6.19.4.	L7e-B1 e L7e-B2	Altezza da terra del bordo inferiore: ..... mm
6.19.5.	L7e-B1 e L7e-B2	Distanza della linea mediana dal piano mediano longitudinale del veicolo: ..... mm
6.19.6.	L7e-B1 e L7e-B2	Distanza dal bordo sinistro del veicolo: ..... mm
6.20.		**Elementi di protezione degli occupanti del veicolo, comprese finiture interne e porte del veicolo**
6.20.1.		*Carrozzeria*
6.20.1.1.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Materiali e modalità di costruzione: .....
6.20.2.		*Porte di accesso, serrature e cerniere*
6.20.2.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Numero di porte e loro configurazione, dimensioni e angolo massimo di apertura(5): .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.20.2.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Disegno delle serrature e delle cerniere e loro posizione sulle porte: ....
6.20.2.3.	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione tecnica delle serrature e delle cerniere: .....
6.20.2.4.	L2e, L5e, L6e, L7e	Dettagli (comprese le dimensioni) degli accessi, dei predellini e delle maniglie necessarie, ove applicabile: .....
6.20.3.		*Protezione interna degli occupanti*
6.20.3.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Fotografie, disegni e/o un disegno esploso degli allestimenti interni, che illustrino le parti nell'abitacolo e i materiali impiegati (esclusi i retrovisori interni, la disposizione dei comandi, i sedili e la parte posteriore dei sedili), del tetto e del tetto apribile, dello schienale: .....
6.20.4.		*Poggiatesta*
6.20.4.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Poggiatesta: integrati/amovibili/separati[4]
6.20.4.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione dettagliata del poggiatesta che specifichi in particolare la natura del/dei materiale/i dell'imbottitura e, eventualmente, la posizione e le caratteristiche dei supporti e degli elementi di ancoraggio per il tipo di sedile per cui è richiesta l'omologazione: .....
6.20.4.3.	L2e, L5e, L6e, L7e	In caso di poggiatesta "separati":
6.20.4.3.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione dettagliata della zona della struttura su cui va fissato il poggiatesta: .....
6.20.4.3.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Disegni in scala delle parti significative della struttura e del poggiatesta: .....
6.21.		**Limitazione della potenza totale continua massima e/o della velocità massima di progetto del veicolo**
6.21.1.		*Regolatori della trasmissione della propulsione e/o della trazione*
6.21.1.1.	L1e — L7e	Numero (minimo due, tranne L3e-A 3 e L4e-A 3):
6.21.1.2.	L1e — L7e	Come è garantita la ridondanza dei regolatori?: .....
6.21.1.3.	L1e — L7e	Punto di intervento nominale n. 1: .....
6.21.1.3.1.	L1e — L7e	Velocità di rotazione del motore/della trazione a cui avviene l'interruzione sotto carico: ..... min^{-1}
6.21.1.3.2.	L1e — L7e	Velocità di rotazione massima al carico minimo del motore: ..... min^{-1}
6.21.1.4.	L1e — L7e	Punto di intervento nominale n. 2: .....
6.21.1.4.1	L1e — L7e	Velocità di rotazione del motore/della trazione a cui avviene l'interruzione sotto carico[4]: ..... min^{-1}
6.21.1.4.2.	L1e — L7e	Velocità di rotazione massima al carico minimo del motore: ..... min^{-1}
6.21.1.5.	L1e — L7e	Finalità dichiarata del/dei regolatore/i: limitazione della velocità massima per costruzione del veicolo/limitazione della potenza massima/protezione contro il superamento della velocità consentita del motore[4]: .....
7.		**INFORMAZIONI SULLA COSTRUZIONE DEL VEICOLO**
7.1.		**Dispositivi di attacco e di agganciamento**
7.1.1.	L1e — L7e	Veicolo della categoria L munito di dispositivo di attacco: sì/no/opzionale[4]

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
7.1.2.	L1e — L7e	Il manuale del proprietario include orientamenti e informazioni per i consumatori, in tutte le lingue dell'UE, sull'impatto sulla guidabilità dell'uso di un rimorchio con un veicolo della categoria L: sì/no[4]
7.1.3.	L1e — L7e	Per i dispositivi di attacco omologati come entità tecniche indipendenti: istruzioni di installazione e di funzionamento sono aggiunte alla documentazione: sì/no[4]
7.1.4.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni che illustrino la posizione e la costruzione del dispositivo di attacco: .....
7.1.5.	L1e — L7e	Istruzioni per il montaggio del tipo di dispositivo di attacco al veicolo e fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni, se il tipo di dispositivo di attacco è usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo: .....
7.1.6.	L1e — L7e	Punti di attacco di un dispositivo di attacco secondario e/o di un cavo di rottura (si possono usare disegni e fotografie, se opportuno): sì/no[4]
7.2.		**Dispositivi di protezione dall'impiego non autorizzato**
7.2.1.		*Dispositivo di protezione*
7.2.1.1.	L1e — L7e	Descrizione sommaria del/i dispositivo/i di protezione utilizzato/i: .....
7.2.2.		*Immobilizzatore del veicolo*
7.2.2.1.	L1e — L7e	Descrizione tecnica dell'immobilizzatore del veicolo e degli accorgimenti attuati per evitarne l'attivazione accidentale: .....
7.2.3.		*Sistema di allarme*
7.2.3.1.	L1e — L7e	Descrizione del sistema di allarme e delle parti del veicolo coinvolte nella sua installazione: .....
7.2.3.2.	L1e — L7e	Elenco dei componenti principali del sistema di allarme: .....
7.3.		**Compatibilità elettromagnetica (CEM)**
7.3.1.	L1e — L7e	Le prescrizioni di cui al regolamento UNECE n. 10 (GU L 254 del 20.9.2012, pag. 1) sono soddisfatte mediante l'inclusione della documentazione pertinente nella scheda tecnica: sì/no[4]
7.3.2.	L1e — L7e	Tabella o disegno del dispositivo che controlla le perturbazioni radioelettriche: .....
7.3.3.	L1e — L7e	Indicazione del valore nominale delle resistenze in corrente continua e, per i cavi resistivi di accensione, della resistenza nominale per metro lineare: .....
7.4.		**Sporgenze esterne**
7.4.1.	Veicoli L1e - L7e con carrozzeria	Disposizione generale (disegni o fotografie corredate se necessario dalle dimensioni e/o da una descrizione) indicante la posizione delle sezioni e delle viste allegate, delle parti della superficie esterna che possono considerarsi critiche per le sporgenze esterne, ad esempio e se pertinenti: paraurti, linea del pianale, montanti delle porte e dei finestrini, griglie di presa dell'aria, calandra, tergicristalli, gocciolatori, maniglie, guide di scorrimento, deflettori laterali, cerniere e serrature delle porte, ganci e occhioni di traino, motivi ornamentali, stemmi, emblemi e rientranze, e ogni altra parte della superficie esterna che possa considerarsi critica (come i dispositivi di illuminazione): .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
7.5.		**Serbatoi del carburante**
7.5.1.		*Serbatoi del carburante*
7.5.1.1.		Serbatoio/i principale/i
7.5.1.1.1.	L1e — L7e	Capacità massima: .....
7.5.1.1.2.	L1e — L7e	Materiali impiegati: .....
7.5.1.1.3.	L1e — L7e	Bocchettone del serbatoio del carburante: orifizio ristretto/etichetta[4] ....
7.5.1.2.		Serbatoi ausiliari
7.5.1.2.1.	L1e — L7e	Capacità massima: .....
7.5.1.2.2.	L1e — L7e	Materiali impiegati: .....
7.5.1.2.3.	L1e — L7e	Bocchettone del serbatoio del carburante: orifizio ristretto/etichetta[4] ....
7.5.1.3.	L1e — L7e	Disegno e descrizione tecnica del serbatoio o dei serbatoi con tutti i raccordi e le tubazioni del dispositivo di sfiato e di ventilazione, le chiusure, le valvole e i dispositivi di fissaggio: .....
7.5.1.4.	L1e — L7e	Disegno che indichi chiaramente la posizione del/dei serbatoio/i nel veicolo: .....
7.5.1.5.	L1e — L7e	Disegno dello schermo termico tra il serbatoio e il dispositivo di scarico: .....
7.5.2.		*Serbatoio/i del gas naturale compresso (CNG)*
7.5.2.1.	L1e — L7e	La scheda tecnica applicabile di cui al regolamento UNECE n. 110 ([1]), come prescritto per i veicoli della categoria M1, deve integrare la presente scheda tecnica per quanto riguarda i serbatoi di CNG installati sul veicolo.
7.5.3.	L1e — L7e	*Serbatoio/i del gas di petrolio liquefatto (GPL)*
7.5.3.1.	L1e — L7e	La scheda tecnica applicabile di cui al regolamento UNECE n. 67 ([2]), come prescritto per i veicoli della categoria M1, deve integrare la presente scheda tecnica per quanto riguarda i serbatoi di GPL installati sul veicolo.
7.6.		**Requisiti funzionali dei sistemi diagnostici di bordo (OBD)**
7.6.1.		*Sistema diagnostico di bordo*
7.6.1.1.	L1e — L7e	Fase I: sì/no[4] e/o
7.6.1.2.	L1e — L7e	Fase II: sì/no[4]
7.6.2.		*Informazioni generali sul sistema OBD*
7.6.2.1.	L3e-L7e[10]	Descrizione scritta e/o disegno della spia di malfunzionamento (MI): ...
7.6.2.2.	L3e-L7e[10]	Elenco e funzioni di tutti i componenti controllati dal sistema OBD: ...
7.6.2.3.	L3e - L7e[10]	Descrizione scritta (principi generali di funzionamento) dei circuiti (circuito aperto, cortocircuito valori bassi e alti, razionalità) e dell'elettronica (PCU/ECU interna e comunicazione) di tutti gli OBD fase I: .....
7.6.2.4.	L3e-L7e[10]	Descrizione scritta (principi generali di funzionamento) della funzionalità diagnostica di tutti gli OBD fase I che innesca modalità operative che riducono sensibilmente la coppia del motore in caso di rilevazione di guasti: .....

([1]) GU L 120 del 7.5.2011, pag. 1.
([2]) GU L 72 del 14.3.2008, pag. 1.

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
7.6.2.5.	L3e - L7e[10]	Descrizione scritta del/dei protocollo/i di comunicazione supportato/i: .....
7.6.2.6.	L3e-L7e[10]	Ubicazione fisica del connettore diagnostico (aggiungere disegni e fotografie): .....
7.6.2.7.	L3e - L7e[10]	Descrizione scritta in caso di conformità volontaria agli OBD fase II (principi generali di funzionamento):
7.6.2.7.1.	L3e - L7e[10]	Motori ad accensione comandata
7.6.2.7.1.1.	L3e - L7e[10]	Controllo del catalizzatore: .....
7.6.2.7.1.2.	L3e - L7e[10]	Individuazione di accensione irregolare: .....
7.6.2.7.1.3.	L3e - L7e[10]	Controllo del sensore di ossigeno: .....
7.6.2.7.1.4.	L3e - L7e[10]	Altri componenti controllati dal sistema OBD: .....
7.6.2.7.2.	L3e - L7e[10]	Motori ad accensione spontanea:
7.6.2.7.2.1.	L3e - L7e[10]	Controllo del catalizzatore: .....
7.6.2.7.2.2.	L3e - L7e[10]	Controllo del filtro antiparticolato: .....
7.6.2.7.2.3.	L3e - L7e[10]	Controllo del sistema di alimentazione elettronico: .....
7.6.2.7.2.4.	L3e - L7e[10]	Controllo del sistema deNOx: .....
7.6.2.7.2.5.	L3e - L7e[10]	Altri componenti controllati dal sistema OBD: .....
7.6.2.7.3	L3e - L7e[10]	Criteri di attivazione dell'MI (numero definito di cicli di guida o metodo statistico): .....
7.6.2.7.4.	L3e - L7e[10]	Elenco di tutti i codici di uscita dell'OBD e dei formati utilizzati (ciascuno corredato di spiegazione): .....
7.6.3.		*Compatibilità con l'OBD* *Le seguenti informazioni complementari vanno fornite dal costruttore del veicolo per permettere la fabbricazione di ricambi o accessori, strumenti diagnostici e attrezzature di prova, compatibili con l'OBD:*
7.6.3.1.	L3e - L7e[10]	Elenco completo dei componenti controllati nel quadro della strategia di individuazione dei guasti e di attivazione della spia di segnalazione (MI) (numero fisso di cicli di guida o metodo statistico). Compreso l'elenco dei parametri secondari pertinenti misurati per ogni componente controllato dal sistema OBD, e l'elenco di tutti i codici di uscita dell'OBD e dei formati (con una spiegazione per ciascuno) utilizzati per i singoli componenti del gruppo propulsore in relazione alle emissioni e per i singoli componenti non in relazione alle emissioni, quando il controllo del componente è utilizzato per determinare l'attivazione della spia MI. Deve essere fornita in particolare una spiegazione esauriente per i dati relativi al servizio $05 ID di prova $21 a FF e per i dati relativi al servizio $06. .....
7.6.3.2.	L3e - L7e[10]	Per i tipi di veicoli che usano un collegamento di comunicazione conforme alla norma ISO 15765-4 «Veicoli stradali — Diagnosi su Controller Area Network (CAN) — parte 4: prescrizioni per sistemi legati alle emissioni», il costruttore deve fornire una spiegazione esauriente per i dati relativi al servizio $06 ID di prova $00 a FF, per ogni ID di monitoraggio dell'OBD supportato. .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
7.6.3.3.	L3e - L7e[10]	Le informazioni di sui sopra possono essere fornite completando una tabella come quella che segue.

Esempio di elenco riassuntivo dei codici di guasto dell'OBD

Componente	Codice di guasto	Strategia di controllo	Criteri di individuazione dei guasti	Criteri di attivazione della spia MI	Parametri secondari	Precondizionamento	Prova di dimostrazione
Circuito aperto del sensore della temperatura dell'aria di aspirazione	P0xxxxzz	Raffronto con il modello della temperatura dopo l'avviamento a freddo	differenza > 20 gradi tra la temperatura dell'aria di aspirazione misurata e quella ottenuta con il modello	3° ciclo	Segnali dei sensori del liquido di raffreddamento e della temperatura dell'aria di aspirazione	2 cicli di tipo I	Tipo I

7.6.3.4.	L3e - L7e[10]	Descrizione dei codici diagnostici di guasto dell'ETC: .....
7.6.4.		*Informazioni relative al protocollo di comunicazione* *Le seguenti informazioni devono essere riferite a una determinata marca, modello e variante del veicolo, o identificate utilizzando altre definizioni valide come il VIN o identificativi del veicolo e dei sistemi*:
7.6.4.1.	L3e - L7e[10]	Qualsiasi sistema informatico basato su un protocollo necessario per una diagnosi completa, in aggiunta alle norme prescritte al punto 3.8. dell'appendice 1 dell'allegato XII del regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, come ad esempio informazioni su eventuali protocolli hardware o software aggiuntivi, identificazione dei parametri, funzioni di trasferimento, requisiti di "mantenimento" o condizioni di errore;
7.6.4.2.	L3e - L7e[10]	Informazioni su come ottenere e interpretare tutti i codici di guasto non conformi alle norme prescritte al punto 3.11. dell'appendice 1 dell'allegato XII del regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione.
7.6.4.3.	L3e - L7e[10]	Elenco di tutti i parametri presenti disponibili, comprese le informazioni relative al calcolo proporzionale e all'accesso;
7.6.4.4.	L3e - L7e[10]	Elenco di tutte le prove funzionali disponibili, compresa l'attivazione o il comando del dispositivo e i metodi per attuarli;
7.6.4.5.	L3e - L7e[10]	Informazioni su come ottenere tutte le informazioni sui componenti e sugli stati, le indicazioni temporali, i DTC in sospeso e i dati "freeze frame";
7.6.4.6.	L3e - L7e[10]	Identificazione della centralina (PCU/ECU) e codifica delle varianti;

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
7.6.4.7.	L3e - L7e[10]	Informazioni dettagliate su come reimpostare le luci di servizio;
7.6.4.8.	L3e - L7e[10]	Ubicazione del connettore diagnostico e informazioni dettagliate sul connettore;
7.6.4.9.	L3e - L7e[10]	Identificazione del codice del motore.
7.6.5.		*Prove e diagnosi relative ai componenti monitorati dall'OBD*
7.6.5.1.	L3e - L7e[10]	Descrizione delle prove per confermarne la funzionalità, nel componente o nel cablaggio:
7.7.		**Maniglie e poggiapiedi per i passeggeri**
7.7.1.		*Maniglie*
7.7.1.1.	L1e — L7e	Configurazione: cinghia e/o maniglia[4]
7.7.1.3.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni che illustrino la posizione e la costruzione:
7.7.2.		*Poggiapiedi*
7.7.2.1.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni che illustrino la posizione e la costruzione:
7.8.		**Alloggiamento della targa di immatricolazione**
7.8.1.	L1e — L7e	Posizione della targa di immatricolazione posteriore (indicare le varianti ove necessario; si possono usare disegni, se opportuno): .....
7.8.1.1.	L1e — L7e	Altezza da terra del bordo superiore: ..... mm
7.8.1.2.	L1e — L7e	Altezza da terra del bordo inferiore: ..... mm
7.8.1.3.	L1e — L7e	Distanza della linea mediana dal piano mediano longitudinale del veicolo: ..... mm
7.8.1.4.	L1e — L7e	Dimensioni (lunghezza x larghezza): ..... mm x ..... mm
7.8.1.5.	L1e — L7e	Inclinazione del piano rispetto alla verticale: ..... gradi
7.8.1.6.	L1e — L7e	Angolo di visibilità sul piano orizzontale: ..... gradi
7.9.		**Cavalletti**
7.9.1.	L1e, L3e	Configurazione: centrali e/o laterali[4] .....
7.9.2.	L1e, L3e	Materiali utilizzati: .....
7.9.3.	L1e, L3e	Fotografie e disegni che illustrino la posizione del cavalletto o dei cavalletti rispetto alla struttura del veicolo: .....
7.9.4.	L1e, L3e	Descrizione del metodo per evitare il contatto del cavalletto con il suolo quando il veicolo è in movimento: .....

▼B

Appendice 1

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di/di un tipo di veicolo con riferimento ad[4] un sistema di controllo delle emissioni di gas di scarico

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]**:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
0.11.	L1e — L7e	**Marchi di omologazione dei componenti e delle entità tecniche indipendenti[19]**: .....
0.11.1.	L1e — L7e	Modalità di fissaggio: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della posizione del marchio di omologazione (esempio, completo di dimensioni): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima per costruzione del veicolo[22]: ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza nominale continua massima del motore elettrico (potenza[27] su 15/30[4] minuti): ..... kW a ..... min^{-1}
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia nominale continua massima del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totale continua massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia totale continua massima della/e propulsione/i: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
4.		**INFORMAZIONI GENERALI SULLE PRESTAZIONI AMBIENTALI E DELL'UNITÀ DI PROPULSIONE**
4.1.		**Sistema di controllo delle emissioni di gas di scarico**
4.1.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di controllo delle emissioni di gas di scarico e del suo controllo:
4.1.2.		*Convertitore catalitico*
4.1.2.1.	L1e — L7e	Configurazione, numero di convertitori e di elementi catalitici (fornire le informazioni per ciascuna unità distinta): .....
4.1.2.2.	L1e — L7e	Disegno completo di dimensioni, forma e volume del/dei convertitore/i catalitico/i: .....
4.1.2.3.	L1e — L7e	Reazione catalitica: .....
* 4.1.2.4.	L1e — L7e	Contenuto totale di metalli nobili: .....
* 4.1.2.5.	L1e — L7e	Concentrazione relativa: .....
* 4.1.2.6.	L1e — L7e	Substrato (struttura e materiale): .....
* 4.1.2.7.	L1e — L7e	Densità delle celle: .....
* 4.1.2.8.	L1e — L7e	Alloggiamento del/i convertitore/i catalitico/i: .....
4.1.2.9.	L1e — L7e	Posizione del convertitore o dei convertitori catalitici (ubicazione e distanza di riferimento rispetto al condotto di scarico): .....
4.1.2.10.	L1e — L7e	Schermo termico del catalizzatore: sì/no[4]
4.1.2.11.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema/metodo di rigenerazione dei sistemi di post-trattamento dei gas di scarico e del relativo sistema di controllo: .....
4.1.2.11.1.	L1e — L7e	Intervallo delle normali temperature di funzionamento: ..... K
4.1.2.11.2.	L1e — L7e	Reagenti consumabili: sì/no[4]
4.1.2.11.3.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema (umido) del flusso del reagente e del suo sistema di controllo: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
4.1.2.11.4.	L1e — L7e	Tipo e concentrazione del reagente necessario all'azione catalitica: .....
4.1.2.11.5.	L1e — L7e	Intervallo della normale temperatura di funzionamento del reagente: ..... K
4.1.2.12.	L1e — L7e	Numero identificativo: .....
4.1.3.		*Sensore/i di ossigeno:*
4.1.3.1.	L1e — L7e	Disegno/i dei componenti del sensore di ossigeno: .....
4.1.3.2.	L1e — L7e	Disegno del dispositivo di scarico con posizione/i dei sensori di ossigeno (dimensioni rispetto alle valvole di scarico): .....
4.1.3.3.	L1e — L7e	Intervallo/i di regolazione: .....
4.1.3.4.	L1e — L7e	Numero/i identificativo/i: .....
4.1.3.5.	L1e — L7e	Descrizione del sistema di riscaldamento e della strategia di riscaldamento del sensore di ossigeno: .....
4.1.3.6.	L1e — L7e	Schermo/i termico/i del sensore di ossigeno: sì/no[4]
4.1.4.		*Iniezione di aria secondaria (iniezione di aria nello scarico)*
4.1.4.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di iniezione di aria secondaria e del suo sistema di controllo: .....
4.1.4.2.	L1e — L7e	Configurazione (meccanica, aria pulsata, pompa dell'aria, ecc.)[4]: .....
4.1.4.3.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....
4.1.5.		*Ricircolo esterno dei gas di scarico (EGR)*
4.1.5.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema EGR (flusso dei gas di scarico) e del relativo sistema di controllo: .....
4.1.6.		*Filtro antiparticolato*
4.1.6.1.	L1e — L7e	Disegno dei componenti del particolato con dimensioni, forma e capacità del filtro antiparticolato: .....
4.1.6.2.	L1e — L7e	Progetto del filtro antiparticolato: .....
4.1.6.3.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del filtro antiparticolato e del suo sistema di controllo: .....
4.1.6.4.	L1e — L7e	Posizione (distanza di riferimento rispetto al condotto di scarico): .....
4.1.6.5.	L1e — L7e	Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e disegno: .....
4.1.6.6.	L1e — L7e	Numero identificativo: .....
4.1.7.		*Filtro anti-NOx con funzionamento in magro*
4.1.7.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento del filtro anti-NOx con funzionamento in magro: .....
4.1.8.		*Dispositivi di controllo delle emissioni di gas di scarico supplementari (se non descritti sotto altre voci)*
4.1.8.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
5.		**FAMIGLIA DI PROPULSIONE DEL VEICOLO**
5.1.	L1e — L7e	Per definire la famiglia di propulsione del veicolo, il costruttore deve fornire le informazioni richieste per i criteri di classificazione di cui all'allegato XI, punto 3, del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, se non le ha già indicate nella scheda tecnica.

▼B

Appendice 2

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di/di un tipo di veicolo con riferimento ad[4] un sistema di controllo delle emissioni di gas del basamento e per evaporazione

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: .....
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]**: .....
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
0.11.	L1e — L7e	**Marchi di omologazione dei componenti e delle entità tecniche indipendenti[19]**: .....
0.11.1.	L1e — L7e	Modalità di fissaggio: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della posizione del marchio di omologazione (esempio, completo di dimensioni): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
4.		**INFORMAZIONI GENERALI SULLE PRESTAZIONI AMBIENTALI E DELL'UNITÀ DI PROPULSIONE**
4.2.		**Sistema di controllo delle emissioni di gas del basamento**
4.2.1.	L1e — L7e	Configurazione del sistema di riciclaggio dei gas del basamento (sistema di sfogo, sistema positivo di ventilazione del basamento, altro)[4] (descrizione e disegni).
4.3.		**Sistema di controllo delle emissioni per evaporazione**
4.3.1.	L1e — L7e	Sistema di controllo delle emissioni per evaporazione: sì/no[4]

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
4.3.2.	L1e — L7e	Disegno del sistema di controllo delle emissioni per evaporazione: .....
4.3.3.	L1e — L7e	Disegno del filtro (comprese le dimensioni e il meccanismo di spurgo e di sfiato): .....
4.3.4.	L1e — L7e	Rendimento: ..... g
4.3.5.	L1e — L7e	Materiale di assorbimento: .... (ad es. carbone, carbonio, fibre sintetiche, ...)
4.3.6.	L1e — L7e	Materiale dell'alloggiamento: ..... (ad es. plastica, acciaio, ...)
4.3.7.	L1e — L7e	Disegno schematico del serbatoio del carburante, con indicazione della capacità e del materiale: .....
4.3.8.	L1e — L7e	Disegno dello schermo termico tra il serbatoio e il dispositivo di scarico: ....
5.		**FAMIGLIA DI PROPULSIONE DEL VEICOLO**
5.1.	L1e — L7e	Per definire la famiglia di propulsione del veicolo, il costruttore deve fornire le informazioni richieste per i criteri di classificazione di cui all'allegato XI, punto 3, del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, se non le ha già indicate nella scheda tecnica.

▼B

Appendice 3

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di/di un tipo di veicolo con riferimento ad[4] un sistema diagnostico di bordo (OBD)

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: .....
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
0.11.	L1e — L7e	**Marchi di omologazione dei componenti e delle entità tecniche indipendenti[19]:** .....
0.11.1.	L1e — L7e	Modalità di fissaggio: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della posizione del marchio di omologazione (esempio, completo di dimensioni): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
4.		**INFORMAZIONI GENERALI SULLE PRESTAZIONI AMBIENTALI E DELL'UNITÀ DI PROPULSIONE**
4.0.		**Informazioni generali sulle prestazioni ambientali e di propulsione**
▼M1		
4.0.1.	L1e — L7e	Norma ambientale: Euro ..... (3/4/5)[4]
4.0.2.	L1e — L7e	Consumo di carburante (dati particolareggiati per ciascun carburante di riferimento sottoposto a prova) ..... l/kg[4]/100 km

▼M1

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
4.0.3.	L1e — L7e	Emissioni di CO_2[25]: ..... g/km
4.0.4.	L1e — L7e	Consumo di energia[25]: ..... Wh/km
4.0.5.	L1e — L7e	Autonomia elettrica[25]: ..... km

▼B

5.		**FAMIGLIA DI PROPULSIONE DEL VEICOLO**
5.1.	L1e — L7e	Per definire la famiglia di propulsione del veicolo, il costruttore deve fornire le informazioni richieste per i criteri di classificazione di cui all'allegato XI, punto 3, del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, se non le ha già indicate nella scheda tecnica.
7.		**INFORMAZIONI SULLA COSTRUZIONE DEL VEICOLO**
7.6.		**Requisiti funzionali dei sistemi diagnostici di bordo (OBD)**
7.6.1.		*Sistema diagnostico di bordo*
7.6.1.1.	L1e — L7e	Fase I: sì/no[4] e/o
7.6.1.2.	L1e — L7e	Fase II: sì/no[4]
7.6.2.		*Informazioni generali sul sistema OBD*
7.6.2.1.	L3e - L7e[10]	Descrizione scritta e/o disegno della spia di malfunzionamento (MI): .....
7.6.2.2.	L3e - L7e[10]	Elenco e funzioni di tutti i componenti controllati dal sistema OBD: .....
7.6.2.3.	L3e - L7e[10]	Descrizione scritta (principi generali di funzionamento) dei circuiti (circuito aperto, cortocircuito valori bassi e alti, razionalità) e dell'elettronica (PCU/ECU interna e comunicazione) di tutti gli OBD fase I: .....
7.6.2.4.	L3e - L7e[10]	Descrizione scritta (principi generali di funzionamento) della funzionalità diagnostica di tutti gli OBD fase I che innesca modalità operative che riducono sensibilmente la coppia del motore in caso di rilevazione di guasti: .....
7.6.2.5.	L3e - L7e[10]	Descrizione scritta del/dei protocollo/i di comunicazione supportato/i: .....
7.6.2.6.	L3e - L7e[10]	Ubicazione fisica del connettore diagnostico (aggiungere disegni e fotografie): .....
7.6.2.7.	L3e - L7e[10]	Descrizione scritta in caso di conformità volontaria agli OBD fase II (principi generali di funzionamento):
7.6.2.7.1.	L3e - L7e[10]	Motori ad accensione comandata
7.6.2.7.1.1.	L3e - L7e[10]	Controllo del catalizzatore: .....
7.6.2.7.1.2.	L3e - L7e[10]	Individuazione di accensione irregolare: .....
7.6.2.7.1.3.	L3e - L7e[10]	Controllo del sensore di ossigeno: .....
7.6.2.7.1.4.	L3e - L7e[10]	Altri componenti controllati dal sistema OBD: .....
7.6.2.7.2.	L3e - L7e[10]	Motori ad accensione spontanea:
7.6.2.7.2.1.	L3e - L7e[10]	Controllo del catalizzatore: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
7.6.2.7.2.2.	L3e - L7e[10]	Controllo del filtro antiparticolato: .....
7.6.2.7.2.3.	L3e - L7e[10]	Controllo del sistema di alimentazione elettronico: .....
7.6.2.7.2.4.	L3e - L7e[10]	Controllo del sistema deNOx: .....
7.6.2.7.2.5.	L3e - L7e[10]	Altri componenti controllati dal sistema OBD: .....
7.6.2.7.3	L3e - L7e[10]	Criteri di attivazione dell'MI (numero definito di cicli di guida o metodo statistico): .....
7.6.2.7.4.	L3e - L7e[10]	Elenco di tutti i codici di uscita dell'OBD e dei formati utilizzati (ciascuno corredato di spiegazione): .....
7.6.3.		*Compatibilità con l'OBD* *Le seguenti informazioni complementari vanno fornite dal costruttore del veicolo per permettere la fabbricazione di ricambi o accessori, strumenti diagnostici e attrezzature di prova, compatibili con l'OBD:*
7.6.3.1.	L3e - L7e[10]	Elenco completo dei componenti controllati nel quadro della strategia di individuazione dei guasti e di attivazione della spia di segnalazione (MI) (numero fisso di cicli di guida o metodo statistico). Compreso l'elenco dei parametri secondari pertinenti misurati per ogni componente controllato dal sistema OBD, e l'elenco di tutti i codici di uscita dell'OBD e dei formati (con una spiegazione per ciascuno) utilizzati per i singoli componenti del gruppo propulsore in relazione alle emissioni e per i singoli componenti non in relazione alle emissioni, quando il controllo del componente è utilizzato per determinare l'attivazione della spia MI. Deve essere fornita in particolare una spiegazione esauriente per i dati relativi al servizio $05 ID di prova $21 a FF e per i dati relativi al servizio $06. .....
7.6.3.2.	L3e - L7e[10]	Per i tipi di veicoli che usano un collegamento di comunicazione conforme alla norma ISO 15765-4 «Veicoli stradali — Diagnosi su Controller Area Network (CAN) — parte 4: prescrizioni per sistemi legati alle emissioni», il costruttore deve fornire una spiegazione esauriente per i dati relativi al servizio $06 ID di prova $00 a FF, per ogni ID di monitoraggio dell'OBD supportato. .....
7.6.3.3.	L3e - L7e[10]	Le informazioni di sui sopra possono essere fornite completando una tabella come quella che segue.

Esempio di elenco riassuntivo dei codici di guasto dell'OBD

Componente	Codice di guasto	Strategia di controllo	Criteri di individuazione dei guasti	Criteri di attivazione della spia MI	Parametri secondari	Precondizionamento	Prova di dimostrazione
Circuito aperto del sensore della temperatura dell'aria di aspirazione	P0xxxxzz	Raffronto con il modello della temperatura dopo l'avviamento a freddo	differenza > 20 gradi tra la temperatura dell'aria di aspirazione misurata e quella ottenuta con il modello	3° ciclo	Segnali dei sensori del liquido di raffreddamento e della temperatura dell'aria di aspirazione	2 cicli di tipo I	Tipo I

7.6.3.4.	L3e - L7e[10]	Descrizione dei codici diagnostici di guasto dell'ETC: .....
7.6.3.5.	L3e - L7e[10]	Descrizione dei malfunzionamenti in caso di guasto dell'ETC che un conducente può riscontrare in caso di guasto dell'ETC

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
7.6.4.		*Informazioni relative al protocollo di comunicazione* *Le seguenti informazioni devono essere riferite a una determinata marca, modello e variante del veicolo, o identificate utilizzando altre definizioni valide come il VIN o identificativi del veicolo e dei sistemi:*
7.6.4.1.	L3e - L7e[10]	Qualsiasi sistema informatico basato su un protocollo necessario per una diagnosi completa, in aggiunta alle norme prescritte al punto 3.8. dell'appendice 1 dell'allegato XII del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, come ad esempio informazioni su eventuali protocolli hardware o software aggiuntivi, identificazione dei parametri, funzioni di trasferimento, requisiti di "mantenimento" o condizioni di errore;
7.6.4.2.	L3e - L7e[10]	Informazioni su come ottenere e interpretare tutti i codici di guasto non conformi alle norme prescritte al punto 3.1. dell'appendice 1 dell'allegato XII del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione;
7.6.4.3.	L3e - L7e[10]	Elenco di tutti i parametri presenti disponibili, comprese le informazioni relative al calcolo proporzionale e all'accesso;
7.6.4.4.	L3e - L7e[10]	Elenco di tutte le prove funzionali disponibili, compresa l'attivazione o il comando del dispositivo e i metodi per attuarli;
7.6.4.5.	L3e - L7e[10]	Informazioni su come ottenere tutte le informazioni sui componenti e sugli stati, le indicazioni temporali, i DTC in sospeso e i dati "freeze frame";
7.6.4.6.	L3e - L7e[10]	Identificazione della centralina (PCU/ECU) e codifica delle varianti;
7.6.4.7.	L3e - L7e[10]	Informazioni dettagliate su come reimpostare le luci di servizio;
7.6.4.8.	L3e - L7e[10]	Ubicazione del connettore diagnostico e informazioni dettagliate sul connettore;
7.6.4.9.	L3e - L7e[10]	Identificazione del codice del motore.
7.6.5.		*Prove e diagnosi relative ai componenti monitorati dall'OBD*
7.6.5.1.	L3e - L7e[10]	Descrizione delle prove per confermarne la funzionalità, nel componente o nel cablaggio:

▼B

Appendice 4

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di/di un tipo di veicolo con riferimento ad[4] un sistema di controllo del livello sonoro

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
0.11.	L1e — L7e	**Marchi di omologazione dei componenti e delle entità tecniche indipendenti[19]**: .....
0.11.1.	L1e — L7e	Modalità di fissaggio: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della posizione del marchio di omologazione (esempio, completo di dimensioni): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: ..... km/h

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima per costruzione del veicolo[22]: ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza nominale continua massima del motore elettrico (potenza[27] su 15/30[4] minuti): ..... kW a ..... min^{-1}
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia nominale continua massima del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totale continua massima della/e propulsione/i: kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia totale continua massima della/e propulsione/i: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
4.		**INFORMAZIONI GENERALI SULLE PRESTAZIONI AMBIENTALI E DELL'UNITÀ DI PROPULSIONE**
4.0.		**Informazioni generali sulle prestazioni ambientali e di propulsione**
▼M1		
———		
4.0.6.		*Livello sonoro*
4.0.6.1	L3e	Valore limite per L_{urbano}[16]: ..... dB(A)
▼B		
4.4.		**Informazioni supplementari sulle prestazioni ambientali e dell'unità di propulsione**
4.4.3.	L1e — L7e	La scheda tecnica applicabile di cui rispettivamente ai regolamenti UN nn. 9, 41 o 63 deve integrare la presente scheda tecnica per quanto riguarda il livello sonoro.

▼B

Appendice 5

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di/di un tipo di veicolo con riferimento ad[4] un sistema di controllo delle prestazioni dell'unità di propulsione

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]:** .....
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
0.11.	L1e — L7e	**Marchi di omologazione dei componenti e delle entità tecniche indipendenti[19]:** .....
0.11.1.	L1e — L7e	Modalità di fissaggio: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della posizione del marchio di omologazione (esempio, completo di dimensioni): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima per costruzione del veicolo[22]: ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza nominale continua massima del motore elettrico (potenza[27] su 15/30[4] minuti): ..... kW a ..... min^{-1}
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia nominale continua massima del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totale continua massima della/e propulsione/i: kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia totale continua massima della/e propulsione/i: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
3.		**CARATTERISTICHE GENERALI DEL GRUPPO PROPULSORE**
3.3.		**Propulsione e controllo esclusivamente elettrici e elettrici ibridi**
3.3.3.4.	L1e — L7e	Potenza[27] su 15/30[4] minuti: ..... kW
3.9.		**Cicli a pedali**
3.9.1.	L1e	Rapporto forza espressa dall'uomo/potenza elettrica: .....
3.9.2.	L1e	Fattore di massima assistenza: .....
3.9.3.	L1e	Velocità massima del veicolo per la quale il motore elettrico offre assistenza: ..... km/h
3.9.4.	L1e	Distanza di spegnimento: ..... m

▼M1

Appendice 5 bis

Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento a un) sistema di controllo della coppia massima e della potenza massima netta di un'unità di propulsione

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Eventuale/i numero/i di omologazione: .....
0.8.3.	L1e — L7e	Data della/e omologazione/i eventualmente rilasciata/e: .....
0.9.		**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nome/i e indirizzo/i degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore: .....
0.10.		**Veicoli ai quali è destinata l'entità tecnica indipendente(21):**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo(17): .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante(17): .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione(17): .....
0.10.4.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo(2): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione a garanzia della qualità
1.		CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima di progetto del veicolo(22): ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto A/F (air/fuel): .....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto A/F: .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza massima nominale continua del motore elettrico (potenza(27) su 15/30(4) minuti): ..... kW a ..... min^{-1}
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia massima nominale continua del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}

▼**M1**

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza massima totale continua della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto A/F: .....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia massima totale continua della/e propulsione/i: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto A/F: .....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto A/F: .....
3.		CARATTERISTICHE GENERALI DEL GRUPPO PROPULSORE
3.2.		**Motore a combustione**
3.2.1.		*Informazioni specifiche sul motore*
3.2.1.1	L1e — L7e	Numero di motori a combustione: .....
3.2.1.2	L1e — L7e	Principio di funzionamento: motore a combustione interna (*internal combustion engine* — ICE)/ad accensione comandata/ad accensione spontanea/motore a combustione esterna (*external combustion engine* — ECE)/a turbina/ad aria compressa(4): .....
3.2.1.3	L1e — L7e	Ciclo: a quattro tempi/a due tempi/rotativo/altro(4):
3.2.1.4	L1e — L7e	Cilindri
3.2.1.4.1.	L1e — L7e	Numero: .....
3.2.1.4.2.	L1e — L7e	Disposizione(26): .....
3.2.1.4.3.	L1e — L7e	Alesaggio(12): ..... mm
3.2.1.4.4.	L1e — L7e	Corsa(12): ..... mm
3.2.1.4.5.	L1e — L7e	Numero e configurazione degli statori in caso di motore a pistone rotante:
3.2.1.4.6.	L1e — L7e	Volume delle camere di combustione in caso di motore a pistone rotante: ..... cm^3
3.2.1.4.7.	L1e — L7e	Ordine di accensione:
3.2.1.5	L1e — L7e	Cilindrata(6): ..... cm^3
3.2.1.6	L1e — L7e	Rapporto volumetrico di compressione(7): .....
3.3.		**Propulsione esclusivamente elettrica e ibrida elettrica e comandi**
3.3.3.4	L1e — L7e	potenza su 15/30(4) minuti(27): ..... kW

▼B

Appendice 6

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo antinquinamento come entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente(21):** .....
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo(17): .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante(17): .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione(17): .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo(2): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima per costruzione del veicolo(22): ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza nominale continua massima del motore elettrico (potenza(27) su 15/30(4) minuti): ..... kW a ..... min^{-1}

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia nominale continua massima del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totale continua massima della/e propulsione/i: kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia totale continua massima della/e propulsione/i: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
4.		**INFORMAZIONI GENERALI SULLE PRESTAZIONI AMBIENTALI E DELL'UNITÀ DI PROPULSIONE**
4.0.		**Informazioni generali sulle prestazioni ambientali e di propulsione**

▼M1

4.0.1.	L1e — L7e	Norma ambientale: Euro .....(3/4/5)[4]
4.0.2.	L1e — L7e	Consumo di carburante (dati particolareggiati per ciascun carburante di riferimento sottoposto a prova) ..... l/kg[4]/100 km
4.0.3.	L1e — L7e	Emissioni di CO_2[25]: ..... g/km
4.0.4.	L1e — L7e	Consumo di energia[25]: ..... Wh/km
4.0.5.	L1e — L7e	Autonomia elettrica[25]: ..... km

▼B

4.1.		Sistema di controllo delle emissioni di gas di scarico
4.1.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di controllo delle emissioni di gas di scarico e del suo controllo: .....
4.1.2.		*Convertitore catalitico*
4.1.2.1.	L1e — L7e	Configurazione, numero di convertitori e di elementi catalitici (fornire le informazioni per ciascuna unità distinta): .....
4.1.2.2.	L1e — L7e	Disegno completo di dimensioni, forma e volume del/dei convertitore/i catalitico/i: .....
4.1.2.3.	L1e — L7e	Reazione catalitica: .....
* 4.1.2.4.	L1e — L7e	Contenuto totale di metalli nobili: .....
* 4.1.2.5.	L1e — L7e	Concentrazione relativa: .....
* 4.1.2.6.	L1e — L7e	Substrato (struttura e materiale): .....
* 4.1.2.7.	L1e — L7e	Densità delle celle: .....
* 4.1.2.8.	L1e — L7e	Alloggiamento del/i convertitore/i catalitico/i: .....
4.1.2.9.	L1e — L7e	Posizione del convertitore o dei convertitori catalitici (ubicazione e distanza di riferimento rispetto al condotto di scarico): .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
4.1.2.10.	L1e — L7e	Schermo termico del catalizzatore: sì/no[4]
4.1.2.11.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema/metodo di rigenerazione dei sistemi di post-trattamento dei gas di scarico e del relativo sistema di controllo: .....
4.1.2.11.1.	L1e — L7e	Intervallo delle normali temperature di funzionamento: ..... K
4.1.2.11.2.	L1e — L7e	Reagenti consumabili: sì/no[4]
4.1.2.11.3.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema (umido) del flusso del reagente e del suo sistema di controllo: .....
4.1.2.11.4.	L1e — L7e	Tipo e concentrazione del reagente necessario all'azione catalitica: .....
4.1.2.11.5.	L1e — L7e	Intervallo della normale temperatura di funzionamento del reagente: ..... K
4.1.2.11.6.	L1e — L7e	Frequenza di rifornimento del reagente: continua/manutenzione[4]
4.1.2.12.	L1e — L7e	Numero identificativo:
4.1.3.		*Sensore/i di ossigeno:*
4.1.3.1.	L1e — L7e	Disegno/i dei componenti del sensore di ossigeno: .....
4.1.3.2.	L1e — L7e	Disegno del dispositivo di scarico con posizione/i dei sensori di ossigeno (dimensioni rispetto alle valvole di scarico): .....
4.1.3.3.	L1e — L7e	Intervallo/i di regolazione: .....
4.1.3.4.	L1e — L7e	Numero/i identificativo/i: .....
4.1.3.5.	L1e — L7e	Descrizione del sistema di riscaldamento e della strategia di riscaldamento del sensore di ossigeno: .....
4.1.3.6.	L1e — L7e	Schermo/i termico/i del sensore di ossigeno: sì/no[4]
4.1.4.		*Iniezione di aria secondaria (iniezione di aria nello scarico)*
4.1.4.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di iniezione di aria secondaria e del suo sistema di controllo: .....
4.1.4.2.	L1e — L7e	Configurazione (meccanica, aria pulsata, pompa dell'aria, ecc.)[4]: .....
4.1.4.3.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....
4.1.5.		*Ricircolo esterno dei gas di scarico (EGR)*
4.1.5.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema EGR (flusso dei gas di scarico) e del relativo sistema di controllo: .....
4.1.5.2.	L1e — L7e	Caratteristiche: .....
4.1.6.		*Filtro antiparticolato*
4.1.6.1.	L1e — L7e	Disegno dei componenti del particolato con dimensioni, forma e capacità del filtro antiparticolato: .....
4.1.6.2.	L1e — L7e	Progetto del filtro antiparticolato: .....
4.1.6.3.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del filtro antiparticolato e del suo sistema di controllo: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
4.1.6.4.	L1e — L7e	Posizione (distanza di riferimento rispetto al condotto di scarico): .....
4.1.6.5.	L1e — L7e	Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e disegno: .....
4.1.7.		*Filtro anti-NOx con funzionamento in magro*
4.1.7.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento del filtro anti-NOx con funzionamento in magro: .....
4.1.8.		*Dispositivi di controllo delle emissioni di gas di scarico supplementari (se non descritti sotto altre voci)*
4.1.8.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....

▼B

Appendice 7

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo di riduzione del rumore come entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]**:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima per costruzione del veicolo[22]: ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza nominale continua massima del motore elettrico (potenza[27] su 15/30[4] minuti): ..... kW a ..... min^{-1}

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia nominale continua massima del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totale continua massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia totale continua massima della/e propulsione/i: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
4.		**INFORMAZIONI GENERALI SULLE PRESTAZIONI AMBIENTALI E DELL'UNITÀ DI PROPULSIONE**
4.		**Informazioni generali sulle prestazioni ambientali e di propulsione**
▼M1		
4.0.1.	L1e — L7e	Norma ambientale: Euro .....(3/4/5)[4]
4.0.2.	L1e — L7e	Consumo di carburante (dati particolareggiati per ciascun carburante di riferimento sottoposto a prova) ..... l/kg[4]/100 km
_____		
4.0.3.	L1e — L7e	Emissioni di CO_2[25]: ..... g/km
4.0.4.	L1e — L7e	Consumo di energia[25]: ..... Wh/km
4.0.5.	L1e — L7e	Autonomia elettrica[25]: ..... km
4.0.6.		*Livello sonoro*
4.0.6.1	L3e	Valore limite per L_{urbano}[16]: ..... dB(A)
▼B		
4.4.		**Informazioni supplementari sulle prestazioni ambientali e dell'unità di propulsione**
4.4.4.	L1e — L7e	La scheda tecnica applicabile di cui al regolamento UN n. 92 deve integrare la presente scheda tecnica per quanto riguarda i dispositivi di riduzione del rumore installati sul veicolo.

▼B

Appendice 8

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo di controllo delle emissioni e di riduzione del rumore allo scarico come entità tecnica indipendente

	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]:** .....
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima per costruzione del veicolo[22]: ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza nominale continua massima del motore elettrico (potenza[27] su 15/30[4] minuti): ..... kW a ..... min^{-1}

▼B

	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia nominale continua massima del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totale continua massima della/e propulsione/i: kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia totale continua massima della/e propulsione/i: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
4.		**INFORMAZIONI GENERALI SULLE PRESTAZIONI AMBIENTALI E DELL'UNITÀ DI PROPULSIONE**
4.0		**Informazioni generali sulle prestazioni ambientali e di propulsione**

▼M1

4.0.1.	L1e — L7e	Norma ambientale: Euro .....(3/4/5)[4]
4.0.2.	L1e — L7e	Consumo di carburante (dati particolareggiati per ciascun carburante di riferimento sottoposto a prova) ..... l/kg[4]/100 km
_____		
4.0.3.	L1e — L7e	Emissioni di CO_2[25]: ..... g/km
4.0.4.	L1e — L7e	Consumo di energia[25]: ..... Wh/km
4.0.5.	L1e — L7e	Autonomia elettrica[25]: ..... km
4.0.6.		*Livello sonoro*
4.0.6.1	L3e	Valore limite per L_{urbano}[16]: ..... dB(A)

▼B

4.1.		**Sistema di controllo delle emissioni di gas di scarico**
4.1.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di controllo delle emissioni di gas di scarico e del suo controllo: .....
4.1.2.		*Convertitore catalitico*
4.1.2.1.	L1e — L7e	Configurazione, numero di convertitori e di elementi catalitici (fornire le informazioni per ciascuna unità distinta): .....
4.1.2.2.	L1e — L7e	Disegno completo di dimensioni, forma e volume del/dei convertitore/i catalitico/i: .....
4.1.2.3.	L1e — L7e	Reazione catalitica: .....
* 4.1.2.4.	L1e — L7e	Contenuto totale di metalli nobili: .....
* 4.1.2.5.	L1e — L7e	Concentrazione relativa: .....
* 4.1.2.6.	L1e — L7e	Substrato (struttura e materiale): .....
* 4.1.2.7.	L1e — L7e	Densità delle celle: .....
* 4.1.2.8.	L1e — L7e	Alloggiamento del/i convertitore/i catalitico/i: .....

▼B

	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
4.1.2.9.	L1e — L7e	Posizione del convertitore o dei convertitori catalitici (ubicazione e distanza di riferimento rispetto al condotto di scarico): .....
4.1.2.10.	L1e — L7e	Schermo termico del catalizzatore: sì/no[4]
4.1.2.11.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema/metodo di rigenerazione dei sistemi di post-trattamento dei gas di scarico e del relativo sistema di controllo: .....
4.1.2.11.1.	L1e — L7e	Intervallo delle normali temperature di funzionamento: ..... K
4.1.2.11.2.	L1e — L7e	Reagenti consumabili: sì/no[4]
4.1.2.11.3.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema (umido) del flusso del reagente e del suo sistema di controllo: .....
4.1.2.11.4.	L1e — L7e	Tipo e concentrazione del reagente necessario all'azione catalitica:
4.1.2.11.5.	L1e — L7e	Intervallo della normale temperatura di funzionamento del reagente: ..... K
4.1.2.11.6.	L1e — L7e	Frequenza di rifornimento del reagente: continua/manutenzione[4]
4.1.2.12.	L1e — L7e	Numero identificativo: .....
4.1.3.		*Sensore/i di ossigeno:*
4.1.3.1.	L1e — L7e	Disegno/i dei componenti del sensore di ossigeno: .....
4.1.3.2.	L1e — L7e	Disegno del dispositivo di scarico con posizione/i dei sensori di ossigeno (dimensioni rispetto alle valvole di scarico): .....
4.1.3.3.	L1e — L7e	Intervallo/i di regolazione: .....
4.1.3.4.	L1e — L7e	Numero/i identificativo/i: .....
4.1.3.5.	L1e — L7e	Descrizione del sistema di riscaldamento e della strategia di riscaldamento del sensore di ossigeno: .....
4.1.3.6.	L1e — L7e	Schermo/i termico/i del sensore di ossigeno: sì/no[4]
4.1.4.		*Iniezione di aria secondaria (iniezione di aria nello scarico)*
4.1.4.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di iniezione di aria secondaria e del suo sistema di controllo: .....
4.1.4.2.	L1e — L7e	Configurazione (meccanica, aria pulsata, pompa dell'aria, ecc.)[4]: .....
4.1.4.3.	L1e — L7e	Principio di funzionamento: .....
4.1.5.		*Ricircolo esterno dei gas di scarico (EGR)*
4.1.5.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema EGR (flusso dei gas di scarico) e del relativo sistema di controllo: .....
4.1.5.2.	L1e — L7e	Caratteristiche: .....
4.1.5.3.	L1e — L7e	Sistema EGR raffreddato ad acqua: sì/no[4]
4.1.5.4.	L1e — L7e	Sistema EGR raffreddato ad aria: sì/no[4]

▼B

	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
4.1.6.		*Filtro antiparticolato*
4.1.6.1.	L1e — L7e	Disegno dei componenti del particolato con dimensioni, forma e capacità del filtro antiparticolato: .....
4.1.6.2.	L1e — L7e	Progetto del filtro antiparticolato: .....
4.1.6.3.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del filtro antiparticolato e del suo sistema di controllo: .....
4.1.6.4.	L1e — L7e	Posizione (distanza di riferimento rispetto al condotto di scarico): .....
4.1.6.5.	L1e — L7e	Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e disegno: .....
4.1.7.		*Filtro anti-NOx con funzionamento in magro*
4.1.7.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento del filtro anti-NOx con funzionamento in magro: .....
4.1.8.		*Dispositivi di controllo delle emissioni di gas di scarico supplementari (se non descritti sotto altre voci)*
4.1.8.1.	L1e — L7e	Principio di funzionamento:
4.4.		**Informazioni supplementari sulle prestazioni ambientali e dell'unità di propulsione**
4.4.4.	L1e — L7e	La scheda tecnica applicabile di cui al regolamento UN n. 92 deve integrare la presente scheda tecnica per quanto riguarda i dispositivi di riduzione del rumore installati sul veicolo.

▼M1

Appendice 8 bis

Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento a un) sistema di installazione di dispositivi di segnalazione acustica

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Eventuale/i numero/i di omologazione: .....
0.8.3.	L1e — L7e	Data della/e omologazione/i eventualmente rilasciata/e: .....
0.9.		**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nome/i e indirizzo/i degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore: .....
0.10.		**Veicoli ai quali è destinata l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione a garanzia della qualità
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.1.		**Segnalatori acustici**
6.1.1.	L1e — L7e	Descrizione sommaria dei dispositivi utilizzati e dei loro scopi: .....
6.1.2.	L1e — L7e	Disegni che illustrano la posizione dei segnalatori acustici rispetto alla struttura del veicolo: .....
6.1.3.	L1e — L7e	Descrizione particolareggiata delle modalità di montaggio con particolare riferimento alla parte della struttura del veicolo alla quale sono applicati i segnalatori acustici: .....
6.1.4.	L1e — L7e	Schema del circuito elettrico/pneumatico: .....
6.1.4.1	L1e — L7e	Tensione: CA/CC[4]
6.1.4.2	L1e — L7e	Tensione o pressione nominale: .....
6.1.5.	L1e — L7e	Disegno del supporto: .....

▼B

Appendice 9

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di/di un tipo di veicolo con riferimento ad[4] un sistema di frenatura

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
0.11.	L1e — L7e	**Marchi di omologazione dei componenti e delle entità tecniche indipendenti[19]:** .....
0.11.1.	L1e — L7e	Modalità di fissaggio: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della posizione del marchio di omologazione (esempio, completo di dimensioni): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima per costruzione del veicolo[22]: ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza nominale continua massima del motore elettrico (potenza[27] su 15/30[4] minuti): ..... kW a ..... min^{-1}
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia nominale continua massima del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totale continua massima della/e propulsione/i: kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia totale continua massima della/e propulsione/i: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
2.		**MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm) eventualmente, fare riferimento ai disegni
2.1.		**Valori della massa (globale) del veicolo:**
2.1.1.	L1e — L7e	Massa in ordine di marcia: ..... kg
2.1.1.1.	L1e — L7e	Distribuzione della massa in ordine di marcia tra gli assi: ..... kg
2.1.3.	L1e — L7e	Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile: ..... kg
2.1.3.1.	L1e — L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse anteriore: ..... kg
2.1.3.2.	L1e — L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse posteriore: ..... kg
2.1.3.3.	L4e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse del sidecar: ..... kg
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.2.		**Frenatura, inclusi i sistemi antibloccaggio e i sistemi di frenatura combinata**
6.2.1.	L1e — L7e	Caratteristiche dei freni, compresi particolari e disegni dei tamburi, dei dischi, dei tubi, marca e tipo di ganasce/pastiglie e/o guarnizioni, superfici frenanti effettive, raggio dei tamburi, delle ganasce o dei dischi, massa dei tamburi, dispositivi di regolazione, parti interessate dell'asse/degli assi e della sospensione, leve, pedali[4]: .....
6.2.2.	L1e — L7e	Curva di funzionamento, descrizione e/o disegno del sistema frenante, compresi particolari e disegni della trasmissione e dei dispositivi di comando, nonché una breve descrizione dei componenti elettrici e/o elettronici utilizzati nel sistema frenante[4]:
6.2.2.1.	L1e — L7e	Freni, a disco e/o a tamburo, anteriori, posteriori e del sidecar[4]:
6.2.2.2.	L1e — L7e	Impianto del freno di stazionamento: .....
6.2.2.3.	L1e — L7e	Eventuali sistemi supplementari di frenatura: .....
6.2.3.	L1e — L7e	Veicolo destinato al traino di un rimorchio senza freni/con freni a inerzia/con freni di servizio elettrici/pneumatici/idraulici: sì/no[4]: .....
6.2.4.	L1e — L7e	Sistema di frenatura antibloccaggio/combinato

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.2.4.1.	L1e — L7e	Sistema di frenatura antibloccaggio: sì/no/facoltativo[4]
6.2.4.2.	L1e — L7e	Sistema di frenatura combinato: sì/no/facoltativo[4]
6.2.4.3.	L1e — L7e	Sistema di frenatura antibloccaggio e combinato: sì/no/facoltativo[4]
6.2.4.4.	L1e — L7e	Disegno/i schematico/i; .....
6.2.5.	L1e — L7e	Serbatoio/i idraulico/i: .....
6.2.6.	L1e — L7e	Caratteristiche particolari del/i sistema/i di frenatura: .....
6.2.6.1.	L1e — L7e	Ganasce e/o pastiglie dei freni[4]: .....
6.2.6.2.	L1e — L7e	Guarnizioni e/o pastiglie (indicare marca, tipo, grado del materiale o marchio d'identificazione): .....
6.2.6.3.	L1e — L7e	Leve e/o pedali dei freni[4]: .....
6.2.6.4.	L1e — L7e	Altri dispositivi (ove applicabili): disegno e descrizione: .....

▼M1

Appendice 9 bis

Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento a un) sistema di installazione di vetratura, tergicristalli e dispositivi di sbrinamento e di disappannamento

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Eventuale/i numero/i di omologazione: .....
0.8.3.	L1e — L7e	Data della/e omologazione/i eventualmente rilasciata/e: .....
0.9.		**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nome/i e indirizzo/i degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore: .....
0.10.		**Veicolo/i cui è destinata l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria cui appartiene il veicolo[2]: ...
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione a garanzia della qualità
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.7.	L4e, L5e-B, L6e-B, L7e-A2, L7e-B2, L7e-C	Lato di guida: sinistra/destra/centro[4]: .....
1.7.1.	L1e — L7e	Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale a destra/a sinistra e per essere usato in paesi che utilizzano il sistema metrico/il sistema metrico e unità di misura imperiali[4]: .....
3.		**CARATTERISTICHE GENERALI DEL GRUPPO PROPULSORE**
3.1		**Costruttore dell'unità di propulsione**
3.1.1.		*Motore a combustione*
3.1.1.1	L1e — L7e	Costruttore: .....

▼**M1**

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.1.1.2	L1e — L7e	Codice del motore (quale marcato sul motore o altri mezzi di identificazione): .....
3.1.2.		*Motore elettrico*
3.1.2.1	L1e — L7e	Costruttore: .....
3.1.2.2	L1e — L7e	Codice del motore elettrico (quale marcato sul motore o altri mezzi di identificazione): .....
3.1.3.		*Applicazione ibrida*
3.1.3.1	L1e — L7e	Costruttore: .....
3.1.3.2	L1e — L7e	Codice dell'applicazione (quale marcato sul motore o altri mezzi di identificazione): .....
3.2.		**Motore a combustione**
3.2.1.		*Informazioni specifiche sul motore*
3.2.1.2	L1e — L7e	Principio di funzionamento: motore a combustione interna (ICE)/ad accensione comandata/ad accensione spontanea/motore a combustione esterna (ECE)/a turbina/ad aria compressa(4): .....
3.2.1.3	L1e — L7e	Ciclo: a quattro tempi/a due tempi/rotativo/altro(4): .....
3.2.1.4	L1e — L7e	Cilindri
3.2.1.4.1.	L1e — L7e	Numero: .....
3.2.1.4.2.	L1e — L7e	Disposizione(26): .....
3.2.1.5	L1e — L7e	Cilindrata(6): ..... cm^3
3.2.1.9	L1e — L7e	Regime normale al minimo a motore caldo: ..... min^{-1}
3.2.3.		*Carburante*
3.2.3.1	L1e — L7e	Tipo di carburante: (9)
3.2.3.2	L1e — L7e	Configurazione dell'impianto di alimentazione del veicolo: monocarburante/bicarburante/policarburante(4)
3.2.10.		*Sistema di raffreddamento e di comando del gruppo propulsore*
3.2.10.2	L1e — L7e	Sistema di raffreddamento: liquido: sì/no(4)
3.2.10.2.2.	L1e — L7e	Impostazione nominale del dispositivo di controllo della temperatura del motore: .....
3.2.10.2.3.	L1e — L7e	Natura del liquido: .....
3.2.10.2.4.	L1e — L7e	Pompa/e di circolazione: sì/no(4)
3.2.10.2.4.1.	L1e — L7e	Caratteristiche: .....
3.2.10.2.5.	L1e — L7e	Rapporti di trasmissione: .....
3.2.10.2.6.	L1e — L7e	Descrizione della ventola e del suo meccanismo di azionamento: .....
3.2.10.3	L1e — L7e	Raffreddamento ad aria: sì/no(4)
3.2.10.3.3.	L1e — L7e)	Ventola: sì/no(4)

▼**M1**

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.2.10.3.3.1.	L1e — L7e	Caratteristiche: .....
3.2.13.		*Altri sistemi e comandi elettrici diversi da quelli destinati alla propulsione elettrica*
3.2.13.1	L1e — L7e	Tensione nominale: ..... V, messa a terra positiva/negativa[4]
3.2.13.2	L1e — L7e	Generatore: sì/no[4]
3.2.13.2.1.	L1e — L7e	Potenza nominale: ..... VA
3.3.		**Propulsione esclusivamente elettrica e ibrida elettrica e comandi**
3.3.3.		*Motore di propulsione elettrico*
3.3.3.2	L1e — L7e	Tipo (avvolgimento, eccitazione): .....
3.3.3.3	L1e — L7e	Tensione di esercizio: V
3.3.4.		*Batterie di propulsione*
3.3.4.1	L1e — L7e	Batteria di propulsione primaria
3.3.4.1.1.	L1e — L7e	Numero di celle: .....
3.3.4.1.2.	L1e — L7e	Massa: ..... kg
3.3.4.1.3.	L1e — L7e	Capacità: ..... Ah (ampere/ora) / V
3.3.4.1.5.	L1e — L7e	Posizione nel veicolo: .....
3.3.4.2	L1e — L7e	Batteria di propulsione secondaria
3.3.4.2.1.	L1e — L7e	Numero di celle: .....
3.3.4.2.2.	L1e — L7e	Massa: ..... kg
3.3.4.2.3.	L1e — L7e	Capacità: ..... Ah (ampere/ora) / V
3.3.4.2.5.	L1e — L7e	Posizione nel veicolo: .....
3.3.5.		*Veicolo ibrido elettrico*
3.3.5.1	L1e — L7e	Motore o combinazione di motori (numero di motori elettrici e/o di motori a combustione/altro)[4]: .....
3.3.5.2	L1e — L7e	Categoria di veicolo ibrido elettrico: a ricarica esterna/non a ricarica esterna:
3.3.5.3	L1e — L7e	Commutatore della modalità di funzionamento: presente/assente[4]
3.3.5.4	L1e — L7e	Modalità selezionabili: sì/no[4]
3.3.5.5	L1e — L7e	Esclusivamente termico: sì/no[4]
3.3.5.6	L1e — L7e	Propulsione del veicolo con celle a combustibile: sì/no[4]
3.3.5.7	L1e — L7e	Modalità di funzionamento ibride: sì/no[4] (in caso affermativo, breve descrizione): .....

▼**M1**

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.3.6.		*Dispositivo di accumulo dell'energia*
3.3.6.1	L1e — L7e	Descrizione: (batteria, condensatore, volano/generatore)[4]
3.3.6.2	L1e — L7e	Numero di identificazione: .....
* 3.3.6.3.	L1e — L7e	Tipo di coppia elettrochimica: .....
3.3.6.4	L1e — L7e	Energia (per la batteria: tensione e capacità Ah in 2h, per il condensatore: J, …, per il volano/generatore: J, …,): .....
3.3.6.5	L1e — L7e	Caricabatterie: interno/esterno/privo[4]
3.4.		**Altri motori, motori elettrici o combinazioni (informazioni specifiche riguardanti le parti di tali motori)**
3.4.1.		*Sistema di raffreddamento (temperature ammesse dal costruttore)*
3.4.1.1	L1e — L7e	Raffreddamento a liquido: .....
3.4.1.1.1.	L1e — L7e	Temperatura massima all'uscita: ..... K
3.4.1.2	L1e — L7e	Raffreddamento ad aria: .....
3.4.1.2.1.	L1e — L7e	Punto di riferimento: .....
3.4.1.2.2.	L1e — L7e	Temperatura massima al punto di riferimento: ..... K
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.5.		**Vetri, tergicristalli e lavacristalli nonché dispositivi di sbrinamento e di disappannamento**
6.5.1.		*Parabrezza*
6.5.1.1	L2e, L5e, L6e, L7e	Materiali impiegati: .....
6.5.1.2	L2e, L5e, L6e, L7e	Metodo di montaggio: .....
6.5.1.3	L2e, L5e, L6e, L7e	Angolo di inclinazione: .....
6.5.1.4	L2e, L5e, L6e, L7e	Accessori del parabrezza e posizione in cui sono montati, oltre a una breve descrizione di tutti gli eventuali componenti elettrici/elettronici: .....
6.5.1.5	L2e, L5e, L6e, L7e	Disegno del parabrezza con le dimensioni: .....
6.5.2.		*Altri finestrini*
6.5.2.1	L2e, L5e, L6e, L7e	Materiali impiegati: .....
6.5.2.2	L2e, L5e, L6e, L7e	Breve descrizione degli eventuali componenti elettrici/elettronici del meccanismo di apertura dei finestrini: .....
6.5.3.		*Vetratura del tetto apribile*
6.5.3.1	L2e, L5e, L6e, L7e	Materiali impiegati: .....

▼M1

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.5.4.		*Altri vetri*
6.5.4.1	L2e, L5e, L6e, L7e	Materiali impiegati: .....
6.6.		**Tergicristallo/i**
6.6.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione tecnica dettagliata (comprese fotografie o disegni): .....
6.7.		**Lavacristallo/i**
6.7.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione tecnica dettagliata (comprese fotografie o disegni): .....
6.7.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Capacità del serbatoio: l
6.8.		**Dispositivi di sbrinamento e di disappannamento**
6.8.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione tecnica dettagliata (comprese fotografie o disegni): .....
6.16.		**Posti a sedere (selle e sedili)**
6.16.1.	L1e — L7e	Numero di posti a sedere: .....
6.16.1.1	L2e, L5e, L6e, L7e	Posizione e disposizione[8]: .....
6.16.4.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Coordinate o disegno del/dei punto/i R di tutti i posti a sedere: .....
6.16.4.1	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Sedile del conducente: .....
6.16.5.	L1e — L7e	Angolo teorico di inclinazione del tronco: .....
6.16.5.1	L1e — L7e	Sedile del conducente: .....
6.20.		**Elementi di protezione degli occupanti del veicolo, comprese finiture interne e portiere del veicolo**
6.20.1.		*Carrozzeria*
6.20.1.1	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Materiali impiegati e modalità di costruzione: .....
6.20.2.		*Portiere di accesso, serrature e cerniere*
6.20.2.1	L2e, L5e, L6e, L7e	Numero di portiere e loro configurazione, dimensioni e angolo massimo di apertura[5]: .....
6.20.3.		*Protezione interna degli occupanti*
6.20.3.1	L2e, L5e, L6e, L7e	Fotografie, disegni e/o un disegno esploso degli allestimenti interni, che illustrano le parti dell'abitacolo e i materiali impiegati (eccettuati i retrovisori interni, la disposizione dei comandi, i sedili e la parte posteriore dei sedili), del tetto e del tetto apribile, dello schienale: .....

▼M1

Appendice 9 ter

Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento a un) sistema di identificazione di comandi, spie e indicatori

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Eventuale/i numero/i di omologazione: .....
0.8.3.	L1e — L7e	Data della/e omologazione/i eventualmente rilasciata/e: .....
0.9.		**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nome/i e indirizzo/i degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore: .....
0.10.		**Veicolo/i cui è destinata l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria cui appartiene il veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione a garanzia della qualità
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.7.	L4e, L5e-B, L6e-B, L7e-A2, L7e-B2, L7e-C	Lato di guida: sinistra/destra/centro[4]: .....
6.9.		**Comandi azionati dal conducente, identificazione di comandi, spie e indicatori**
6.9.1.	L1e — L7e	Disposizione e identificazione di comandi, spie e indicatori: .....
6.9.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della disposizione dei simboli e dei comandi, delle spie e degli indicatori: .....
6.9.3.	L1e — L7e	Comandi, spie e indicatori per i quali è obbligatoria l'identificazione, qualora presenti, nonché simboli di identificazione da usare a tale fine:

▼**M1**

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.9.4.	L1e — L7e	Tabella riepilogativa: il veicolo è munito dei seguenti comandi dal conducente dal conducente, con spie e indicatori[4]

Comandi, spie e indicatori per i quali è obbligatoria l'identificazione, qualora presenti, nonché simboli di identificazione da usare a tale fine

Simbolo n.	Dispositivo	Presenza di comando/indicatore (+)	Simbolo di identificazione (+)	Ubicazione (++)	Presenza di una spia (+)	Simbolo di identificazione (+)	Ubicazione (++)
1	Interruttore generale dell'illuminazione						
2	Proiettori anabbaglianti						
3	Proiettori abbaglianti						
4	Luci di posizione (laterali)						
5	Proiettori fendinebbia anteriori						
6	Proiettore fendinebbia posteriore						
7	Dispositivo di regolazione dell'inclinazione dei proiettori						
8	Luci di stazionamento						
9	Indicatori di direzione						
10	Luci di emergenza						
11	Tergicristallo						
12	Lavacristallo						
13	Tergicristallo e lavacristallo						
14	Dispositivo tergifari						
15	Dispositivo di sbrinamento e disappannamento del parabrezza						
16	Dispositivo di sbrinamento e disappannamento del lunotto posteriore						
17	Ventola						
18	Dispositivo di preriscaldamento per diesel						

▼**M1**

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate

Simbolo n.	Dispositivo	Presenza di comando/indicatore (+)	Simbolo di identificazione (+)	Ubicazione (++)	Presenza di una spia (+)	Simbolo di identificazione (+)	Ubicazione (++)
19	Dispositivo di avviamento a freddo						
20	Guasto all'impianto frenante						
21	Livello del carburante						
22	Livello di carica della batteria						
23	Temperatura del liquido di raffreddamento del motore						
24	Spia di guasto (*Malfunction indicator* — MI)						

(+) x = sì
\- = no o non disponibile separatamente
o = opzionale
(++) d = direttamente sul comando, sull'indicatore o sulla spia
c = nelle immediate vicinanze

6.9.5. L1e — L7e

Comandi, spie e indicatori per i quali l'identificazione è facoltativa, qualora presenti, nonché simboli da usare se devono essere identificati

Simbolo n.	Dispositivo	Presenza di comando/indicatore (+)	Simbolo di identificazione (+)	Ubicazione (++)	Presenza di una spia (+)	Simbolo di identificazione (+)	Ubicazione (++)
1	Freno di stazionamento						
2	Tergicristallo lunotto posteriore						
3	Lavacristallo lunotto posteriore						
4	Tergicristallo e lavacristallo lunotto posteriore						
5	Tergicristallo a intermittenza						
6	Segnalatore acustico (clacson)						
7	Cofano anteriore (motore)						
8	Cofano posteriore (vano bagagli)						
9	Cintura di sicurezza						

▼**M1**

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate

Simbolo n.	Dispositivo	Presenza di comando/indicatore (+)	Simbolo di identificazione (+)	Ubicazione (++)	Presenza di una spia (+)	Simbolo di identificazione (+)	Ubicazione (++)
10	Pressione olio motore						
11	Benzina senza piombo						
12	…						
13	…						

(+) x = sì
- = no o non disponibile separatamente
o = opzionale
(++) d = direttamente sul comando, sull'indicatore o sulla spia
c = nelle immediate vicinanze

▼B

Appendice 10

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di/di un tipo di veicolo con riferimento ad[4] un sistema di installazione dei dispositivi di illuminazione e segnalazione luminosa

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: .....
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
0.11.	L1e — L7e	**Marchi di omologazione dei componenti e delle entità tecniche indipendenti[19]:** .....
0.11.1.	L1e — L7e	Modalità di fissaggio: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della posizione del marchio di omologazione (esempio, completo di dimensioni): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.11.		**Installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa, compresa l'accensione automatica delle luci**
6.11.1.	L1e — L7e	Elenco di tutti i dispositivi (completo di numero, marca o marche, tipo, marchio o marchi di omologazione del componente, intensità massima dei proiettori abbaglianti, colore, spia corrispondente): .....
6.11.2.	L1e — L7e	Schema della posizione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.11.3.	L1e — L7e	Luci di segnalazione di emergenza: .....
6.11.4.	L1e — L7e	Breve descrizione dei componenti elettrici e/o elettronici utilizzati nel sistema di illuminazione e nel sistema di segnalazione luminosa: .....
6.11.5.	L1e — L7e	Per ogni luce e catadiottro fornire le seguenti informazioni (per iscritto e/o mediante schema):
6.11.5.1.	L1e — L7e	Disegno che indichi l'estensione della superficie illuminante: .....
6.11.5.2.	L1e — L7e	Metodo usato per definire la superficie apparente ai sensi del punto 2.10 del regolamento UNECE n. 48 (GU L 323 del 6.12.2011, pag. 46): .....
6.11.5.3.	L1e — L7e	Asse di riferimento e centro di riferimento: .....
6.11.5.4.	L1e — L7e	Modo di funzionamento dei proiettori occultabili: .....
6.11.6.	L1e — L7e	Descrizione/disegno e tipo di dispositivo di regolazione dei proiettori (ad esempio: automatico, manuale a scatti, a regolazione manuale continua)[4]: .....
6.11.6.1.	L1e — L7e	Dispositivo di comando: .....
6.11.6.2.	L1e — L7e	Segni di riferimento: .....
6.11.6.3.	L1e — L7e	Segni assegnati alle condizioni di carico: .....

▼B

Appendice 11

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di/di un tipo di veicolo con riferimento ad[4] un sistema di protezione contro il rischio di ribaltamento (ROPS)

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: .....
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
0.11.	L1e — L7e	**Marchi di omologazione dei componenti e delle entità tecniche indipendenti[19]:** .....
0.11.1.	L1e — L7e	Modalità di fissaggio: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della posizione del marchio di omologazione (esempio, completo di dimensioni): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.13.		**Struttura di protezione contro il rischio di ribaltamento (ROPS)**
6.13.1.	L7e-B2	Descrizione tecnica dettagliata, posizione, fissaggio, ecc. (con fotografie o disegni): .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.13.2.		*ROPS per telaio*[4]
6.13.2.1.	L7e-B2	Dimensioni esterne ed interne: .....
6.13.2.2.	L7e-B2	Materiale/i e metodo di costruzione: .....
6.13.3.		*ROPS per cabina*[4]
6.13.3.1.	L7e-B2	Altri dispositivi di protezione contro le intemperie (descrizione): .....
6.13.3.2.	L7e-B2	Dimensioni esterne ed interne: .....
6.13.4.		*ROPS per fascia "roll-bar": montati anteriormente/posteriormente*[4]*, pieghevoli/non pieghevoli*[4]
6.13.4.1.	L7e-B2	Dimensioni: .....
6.13.4.2.	L7e-B2	Materiale/i e metodo di costruzione: .....

▼M1

Appendice 11 bis

Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di ancoraggi delle cinture di sicurezza

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Eventuale/i numero/i di omologazione: .....
0.8.3.	L1e — L7e	Data della/e omologazione/i eventualmente rilasciata/e: .....
0.9.		**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nome/i e indirizzo/i degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore: .....
0.10.		**Veicolo/i cui è destinata l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria cui appartiene il veicolo[2]: ...
C.		**Informazioni generali riguardanti il veicolo, i sistemi, i componenti o le entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione a garanzia della qualità
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.4.	L1e — L7e	Telaio (se esiste) (disegno complessivo): .....
1.5.	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e-A2, L7e-B2, L7e-C	Materiale usato per la carrozzeria: .....

▼**M1**

<table>
<tr><th>Voce n.</th><th>(Sotto)categorie</th><th>Informazioni dettagliate</th></tr>
<tr><td>1.7.</td><td>L4e, L5e-B, L6e-B, L7e-A2, L7e-B2, L7e-C</td><td>Lato di guida: sinistra/destra/centro(4): .....</td></tr>
<tr><td>6.</td><td></td><td>INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE</td></tr>
<tr><td>6.14.</td><td></td><td>Cinture di sicurezza e/o altri dispositivi di ritenuta</td></tr>
<tr><td>6.14.1.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Numero e posizione delle cinture di sicurezza e dei sistemi di ritenuta e sedili sui quali possono essere usati. Si prega di compilare la tabella che segue:
(S = sedile sinistro, D = sedile destro, C = sedile centrale)</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>Configurazione delle cinture di sicurezza e informazioni connesse
<table>
<tr><th></th><th></th><th></th><th>Marchio di omologazione UE completo</th><th>Eventuale variante</th><th>Dispositivo di regolazione della cintura in altezza (indicare sì/no/opzionale)</th></tr>
<tr><td rowspan="3">Prima fila di sedili</td><td rowspan="3"></td><td>S</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>C</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>D</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="3">Seconda fila di sedili</td><td rowspan="3"></td><td>S</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>C</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>D</td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>
S = lato sinistro, C = centro, D = lato destro</td></tr>
<tr><td>6.14.2.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Descrizione di un tipo particolare di cintura di sicurezza con ancoraggio unico fissato allo schienale del sedile o che incorpora un dispositivo per la dissipazione di energia: .....</td></tr>
<tr><td>6.14.3.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Numero e posizione degli ancoraggi: .....</td></tr>
<tr><td>6.14.4.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Breve descrizione dei componenti elettrici/elettronici: .....</td></tr>
<tr><td>6.15.</td><td></td><td>Ancoraggi delle cinture di sicurezza</td></tr>
<tr><td>6.15.1.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Fotografie e/o disegni della carrozzeria indicanti la posizione e le dimensioni reali ed effettive degli ancoraggi nonché la posizione del punto R: .....</td></tr>
<tr><td>6.15.2.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Disegni degli ancoraggi e delle parti della struttura del veicolo cui sono fissati (insieme a una dichiarazione sulla natura dei materiali usati): .....</td></tr>
</table>

▼M1

<table>
<tr><th>Voce n.</th><th>(Sotto)categorie</th><th>Informazioni dettagliate</th></tr>
<tr><td>6.15.3.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Indicazione dei tipi di cinture di sicurezza(14) autorizzati per essere fissati agli ancoraggi di cui è munito il veicolo: .....</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>Configurazione degli ancoraggi delle cinture di sicurezza e informazioni connesse
<table>
<tr><th colspan="5" rowspan="2"></th><th colspan="2">Posizione dell'ancoraggio</th></tr>
<tr><th>Struttura del veicolo</th><th>Struttura del sedile</th></tr>
<tr><td colspan="5">Prima fila di sedili</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile destro</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>esterni interni</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile centrale</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>destra / sinistra</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile sinistro</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>esterni interni</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="5">Seconda fila di sedili</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile destro</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>esterni interni</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile centrale</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>destra / sinistra</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Sedile sinistro</td><td>{</td><td>Ancoraggi inferiori
Ancoraggi superiori</td><td>{</td><td>esterni interni</td><td></td><td></td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>6.15.4.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Marchio di omologazione per ogni posizione: .....</td></tr>
<tr><td>6.15.5.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Dispositivi speciali (esempio: regolazione dell'altezza del sedile, pretensionatore ecc.): .....</td></tr>
<tr><td>6.15.6.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Fotografie e/o disegni della carrozzeria indicanti la posizione e le dimensioni reali ed effettive degli ancoraggi nonché la posizione del punto R: .....</td></tr>
<tr><td>6.15.7.</td><td>L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e</td><td>Osservazioni: .....</td></tr>
</table>

▼M1

Appendice 11 ter

Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento ad un) sistema di controllo della capacità, delle caratteristiche e dell'idoneità alla sterzata

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Eventuale/i numero/i di omologazione: .....
0.8.3.	L1e — L7e	Data della/e omologazione/i eventualmente rilasciata/e: .....
0.9.		**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nome/i e indirizzo/i degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore: .....
0.10.		**Veicolo/i cui è destinata l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria cui appartiene il veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali riguardanti il veicolo, i sistemi, i componenti o le entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione a garanzia della qualità
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.1.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo: .....
1.3.	L1e — L7e	Numero di assi e di ruote: .....
1.3.1.	L1e — L7e	Assi con ruote gemellate[23]: .....
1.3.2.	L1e — L7e	Assi motore[23]: .....
1.7.	L4e, L5e-B, L6e-B, L7e-A2, L7e-B2, L7e-C	Lato di guida: sinistra/destra/centro[4]: .....

▼M1

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima di progetto del veicolo[22]: ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....
2.		**MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm) riferirsi eventualmente a disegni
2.1		**Gamma (complessiva) della massa del veicolo**
2.1.3.	L1e — L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico: ..... kg
2.1.3.1	L1e — L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse anteriore: ..... kg
2.1.3.2	L1e — L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse posteriore: ..... kg
2.1.3.3	L4e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse del sidecar: ..... kg
2.2.		**Gamma (complessiva) delle dimensioni del veicolo**
2.2.1.	L1e — L7e	Lunghezza: ..... mm
2.2.2.	L1e — L7e	Larghezza: ..... mm
2.2.3.	L1e — L7e	Altezza: ..... mm
2.2.4.	L1e — L7e	Interasse: ..... mm
2.2.4.1	L4e	Interasse sidecar[28]: ..... mm
2.2.5.		Carreggiata
2.2.5.1	L1e — L7e se muniti di ruote gemellate L2e, L4e, L5e, L6e, L7e	Carreggiata delle ruote anteriori: ..... mm.
2.2.5.2	L1e — L7e se muniti di ruote gemellate	Carreggiata delle ruote posteriori: ..... mm.
2.2.5.3	L2e, L4e, L5e, L6e, L7e	Carreggiata delle ruote del sidecar: ..... mm.
2.2.6.	L7e-B	Sbalzo anteriore: ..... mm.
2.2.7.	L7e-B	Sbalzo posteriore: ..... mm.
3.		**CARATTERISTICHE GENERALI DEL GRUPPO PROPULSORE**
3.5.		**Sistema di trazione e comandi[13]**
3.5.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del sistema di trazione del veicolo e del relativo sistema di comando (comando del cambio, comando della frizione o di altri elementi della trasmissione): .....

▼M1

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
3.6.		**Dispositivo di sicurezza della sterzata**
3.6.1.	L1e — L7e muniti di ruote gemellate, L2e, L5e, L6e, L7e	Dispositivo di sicurezza della sterzata — Allegato VIII del regolamento (UE) n. 168/2013: sì/no[4]; differenziale/altro[4]
3.6.2.	L1e — L7e muniti di ruote gemellate, L2e, L5e, L6e, L7e	Bloccaggio del differenziale: sì/no/opzionale[4]
3.6.3.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico del dispositivo di sicurezza della sterzata, del bloccaggio del differenziale e dei relativi sistemi di comando: ..
3.7.		**Sospensione e relativo sistema di comando**
3.7.1.	L1e — L7e	Breve descrizione e disegno schematico della sospensione e del relativo sistema di comando: .....
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.17.		**Capacità, caratteristiche e idoneità alla sterzata**
6.17.1.	L1e — L7e	Schema degli assi sterzanti indicante la geometria dello sterzo: .....
6.17.2.		*Trasmissione e comando dello sterzo*
6.17.2.1	L1e — L7e	Configurazione della trasmissione dello sterzo (precisare: anteriore e posteriore): .....
6.17.2.2	L1e — L7e	Collegamenti alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; precisare: anteriore e posteriore): .....
6.17.2.2.1.	L1e — L7e	Breve descrizione dei componenti elettrici/elettronici: .....
6.17.2.3	L1e — L7e	Diagramma della trasmissione dello sterzo: .....
6.17.2.4	L2e, L5e, L6e, L7e	Schema/i del/dei comando/i dello sterzo: .....
6.17.2.5	L2e, L5e, L6e, L7e	Gamma e metodo di regolazione del/i comando/i dello sterzo: .....
6.17.2.6	L2e, L5e, L6e, L7e	Tipo di servoassistenza: .....
6.17.3.		*Angolo massimo di sterzata delle ruote*
6.17.3.1	L1e — L7e	Verso destra: ..... gradi; numero di giri del volante (o dati equivalenti): .....
6.17.3.2	L1e — L7e	Verso sinistra: ..... gradi; numero di giri del volante (o dati equivalenti): .....
6.18		**Combinazione ruote/pneumatici**
6.18.1.		*Pneumatici:* .....
6.18.1.1		Indicazione delle dimensioni

▼**M1**

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.18.1.1.1.	L1e — L7e	Asse 1: .....
6.18.1.1.2.	L1e — L7e	Asse 2: .....
6.18.1.1.3.	L4e	Ruota del sidecar: .....
6.18.1.4	L1e — L7e	Pressione/i degli pneumatici raccomandata/e dal costruttore del veicolo: ..... kPa

▼B

Appendice 12

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un tipo di/di un tipo di veicolo con riferimento ad[4] un sistema di installazione degli pneumatici

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente**[21]:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
0.11.	L1e — L7e	**Marchi di omologazione dei componenti e delle entità tecniche indipendenti**[19]: .....
0.11.1.	L1e — L7e	Modalità di fissaggio: .....
0.11.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni della posizione del marchio di omologazione (esempio, completo di dimensioni): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima per costruzione del veicolo[22]: ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza nominale continua massima del motore elettrico (potenza su 15/30[4] minuti[27]): ..... kW a ..... min^{-1}
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia nominale continua massima del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totale continua massima della/e propulsione/i: kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia totale continua massima della/e propulsione/i: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
2.		**MASSE E DIMENSIONI**
		(in kg e mm) eventualmente, fare riferimento ai disegni
2.1.		**Valori della massa (globale) del veicolo:**
2.1.1.	L1e — L7e	Massa in ordine di marcia: ..... kg
2.1.1.1.	L1e — L7e	Distribuzione della massa in ordine di marcia tra gli assi: ..... kg
2.1.2.	L1e — L7e	Massa effettiva: ..... kg
2.1.2.1.	L1e — L7e	Ripartizione della massa effettiva fra gli assi: ..... kg
2.1.3.	L1e — L7e	Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile: ..... kg
2.1.3.1.	L1e — L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse anteriore: ..... kg
2.1.3.2.	L1e — L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse posteriore: ..... kg
2.1.3.3.	L4e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse del sidecar: ..... kg
2.1.5.	L1e — L7e	Massa utile massima dichiarata dal costruttore: ..... kg
2.1.7.	L1e — L7e	Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di[4]: Frenato: kg non frenato: ..... kg
2.1.7.1.	L1e — L7e	Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile del veicolo combinato: ..... kg
2.1.7.2.	L1e — L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: ..... kg
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.18.		**Combinazione di ruote/pneumatici**
6.18.1.		*Pneumatici*:
6.18.1.1.		Indicazione della misura
6.18.1.1.1.	L1e — L7e	Asse 1: .....
6.18.1.1.2.	L1e — L7e	Asse 2: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.18.1.1.3.	L4e	Ruota del sidecar: .....
6.18.1.2.	L1e — L7e	Indice della capacità di carico minimo ..... con il carico massimo su ogni pneumatico: ..... kg
6.18.1.3.	L1e — L7e	Simbolo della categoria di velocità minima compatibile con la velocità massima teorica per costruzione del veicolo: .....
6.18.1.4.	L1e — L7e	Pressione/i degli pneumatici raccomandata dal costruttore del veicolo: ... kPa
6.18.2.		*Ruote*:
6.18.2.1.	L1e — L7e	Dimensioni del cerchione: .....
6.18.2.2.	L1e — L7e	Categorie d'impiego compatibili con il veicolo: .....
6.18.2.3.	L1e — L7e	Circonferenza di rotolamento nominale: .....

▼B

Appendice 13

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un segnalatore acustico come componente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.	L1e — L7e	**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente**[21]:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.1.		**Dispositivi di segnalazione acustica**
6.1.1.	L1e — L7e	Descrizione sommaria del/dei dispositivo/i utilizzato/i e della relativa destinazione: .....
6.1.2.	L1e — L7e	Disegno/i che illustri/illustrino la posizione dell'avvisatore/degli avvisatori acustico/i rispetto alla struttura del veicolo: .....
6.1.4.	L1e — L7e	Schema del circuito elettrico/pneumatico: .....
6.1.4.1.	L1e — L7e	Tensione: CA/CC[4]
6.1.4.2.	L1e — L7e	Tensione o pressione nominale: .....

▼M1

Appendice 13 bis

Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un tipo di (o di un tipo di veicolo con riferimento a un) sistema di protezione degli occupanti di un veicolo, come finiture interne, poggiatesta e portiere del veicolo

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Eventuale/i numero/i di omologazione: .....
0.8.3.	L1e — L7e	Data della/e omologazione/i eventualmente rilasciata/e: .....
0.9.		**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nome/i e indirizzo/i degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore: .....
0.10.		**Veicolo/i cui è destinata l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria cui appartiene il veicolo[2]: ...
C.		**Informazioni generali riguardanti il veicolo, i sistemi, i componenti o le entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione a garanzia della qualità
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.7.	L4e, L5e-B, L6e-B, L7e-A2, L7e-B2, L7e-C	Lato di guida: sinistra/destra/centro[4]: .....
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.16.		**Posti a sedere (selle e sedili)**
6.16.1.	L1e — L7e	Numero di posti a sedere: .....
6.16.1.1	L2e, L5e, L6e, L7e	Posizione e disposizione[8]: .....
6.16.2.	L1e — L7e	Configurazione del posto a sedere: sedile/sella[4]

▼M1

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.16.3.	L1e — L7e	Descrizioni e disegni: .....
6.16.3.1	L1e — L7e	dei sedili e dei relativi ancoraggi: .....
6.16.3.2	L1e — L7e	del sistema di regolazione: .....
6.16.3.3	L1e — L7e	dei sistemi di spostamento e di bloccaggio: .....
6.16.3.4	L1e — L7e	degli ancoraggi delle cinture di sicurezza incorporati nella struttura del sedile:
6.16.3.5	L1e — L7e	delle parti del veicolo usate come ancoraggi: .....
6.16.4.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Coordinate o disegno del/dei punto/i R di tutti i posti a sedere: .....
6.16.4.1	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Sedile del conducente: .....
6.16.4.2	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Tutti gli altri posti a sedere: .....
6.16.5.	L1e — L7e	Angolo teorico di inclinazione del tronco: .....
6.16.5.1	L1e — L7e	Sedile del conducente: .....
6.16.5.2	L1e — L7e	Tutti gli altri posti a sedere: .....
6.20.		**Elementi di protezione degli occupanti del veicolo, comprese finiture interne e portiere del veicolo**
6.20.1.		*Carrozzeria*
6.20.1.1	L2e, L5e-B, L6e-B, L7e	Materiali impiegati e modalità di costruzione:
6.20.2.		*Portiere di accesso, serrature e cerniere*
6.20.2.1	L2e, L5e, L6e, L7e	Numero di portiere e loro configurazione, dimensioni e angolo massimo di apertura(5): .....
6.20.2.2	L2e, L5e, L6e, L7e	Disegno illustrante le serrature e le cerniere e la loro posizione sulle portiere: .....
6.20.2.3	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione tecnica delle serrature e delle cerniere: .....
6.20.2.4	L2e, L5e, L6e, L7e	Dettagli (come le dimensioni) degli accessi, dei predellini e delle maniglie necessarie, ove applicabile: .....
6.20.3.		*Protezione interna degli occupanti*
6.20.3.1	L2e, L5e, L6e, L7e	Fotografie, disegni e/o un disegno esploso degli allestimenti interni, che illustrano le parti dell'abitacolo e i materiali impiegati (eccettuati i retrovisori interni, la disposizione dei comandi, i sedili e la parte posteriore dei sedili), del tetto e del tetto apribile, dello schienale: .....
6.20.4.		*Poggiatesta*
6.20.4.1	L2e, L5e, L6e, L7e	Poggiatesta: integrati/amovibili/separati(4):

▼**M1**

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.20.4.2	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione dettagliata del poggiatesta indicante in particolare la natura dei materiali dell'imbottitura ed eventualmente la posizione e le caratteristiche dei supporti e degli elementi di ancoraggio del tipo di sedile per il quale viene chiesta l'omologazione: .....
6.20.4.3	L2e, L5e, L6e, L7e	In caso di poggiatesta «separati»:
6.20.4.3.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione dettagliata della zona della struttura alla quale va fissato il poggiatesta: .....
6.20.4.3.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Disegni in scala delle parti significative della struttura e del poggiatesta: .....

▼B

Appendice 14

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un parabrezza anteriore non vitreo come componente/entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: .....
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente**[21]:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.5.		**Vetri, tergicristalli e lavacristalli, nonché dispositivi di sbrinamento e di disappannamento**
6.5.1.		*Parabrezza*
6.5.1.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Materiali impiegati: .....
6.5.1.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Metodo di montaggio: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.5.1.3.	L2e, L5e, L6e, L7e	Angolo di inclinazione: .....
6.5.1.4.	L2e, L5e, L6e, L7e	Accessori del parabrezza e posizione in cui sono montati, con una breve descrizione degli eventuali componenti elettrici/elettronici: .....
6.5.1.5.	L2e, L5e, L6e, L7e	Disegno del parabrezza con le dimensioni: .....

▼B

Appendice 15

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo lavacristallo come componente/entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente**[21]:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.7.		**Lavacristallo del parabrezza**
6.7.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Descrizione tecnica dettagliata (con fotografie o disegni): .....
6.7.2.	L2e, L5e, L6e, L7e	Capacità del serbatoio: 1

▼B

Appendice 16

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo per la visibilità posteriore come componente/entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente**[21]:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.12.		**Visibilità posteriore**
6.12.1.		*Specchietti retrovisori (indicare per ciascuno specchietto)*
6.12.1.1.	L1e — L7e	Disegno/i che consenta/consentano l'identificazione dello specchietto e ne indichi/indichino la posizione rispetto alla struttura del veicolo.....
6.12.1.3.	L1e — L7e	Breve descrizione dei componenti elettronici del sistema di regolazione: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.12.2.	L1e — L7e	*Dispositivi per la visione indiretta diversi dagli specchietti*
6.12.2.1.	L1e — L7e	Descrizione del dispositivo: .....
6.12.2.2.	L1e — L7e	Nel caso di dispositivi a telecamera e monitor, la distanza di rilevamento (mm), il contrasto, l'intervallo di luminanza, la correzione dell'abbagliamento, il tipo di visualizzazione (bianco e nero/colori[4]), la frequenza di ripetizione dell'immagine, il campo di luminanza del monitor[4]: .....
6.12.2.3.	L1e — L7e	Disegni sufficientemente particolareggiati da identificare il dispositivo completo, con istruzioni di montaggio; sui disegni deve essere indicata la posizione del marchio di omologazione UE: .....

▼B

Appendice 17

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE delle cinture di sicurezza come entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente**[21]:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.14.		**Cinture di sicurezza e/o altri dispositivi di ritenuta**
6.14.2.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Descrizione di un tipo particolare di cintura di sicurezza con un ancoraggio fissato allo schienale del sedile o che incorpora un dispositivo per la dissipazione di energia: .....
6.14.3.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Numero e posizione degli ancoraggi: .....
6.14.4.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Breve descrizione dei componenti elettrici/elettronici: .....

▼B

Appendice 18

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un posto a sedere (sella/sedile) come componente/entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente**[21]:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.16.		**Posti a sedere (sedili e selle)**
6.16.1.	L1e — L7e	Numero di posti a sedere: .....
6.16.1.1.	L2e, L5e, L6e, L7e	Posizione e disposizione[8]: .....
6.16.2.	L1e — L7e	Configurazione dei posti a sedere: sedili/selle[4]
6.16.3.	L1e — L7e	Descrizioni e disegni di:
6.16.3.1.	L1e — L7e	I sedili e i loro ancoraggi: .....
6.16.3.2.	L1e — L7e	Il sistema di regolazione: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.16.3.3.	L1e — L7e	I sistemi di spostamento e di bloccaggio: .....
6.16.3.4.	L1e — L7e	Gli ancoraggi delle cinture di sicurezza incorporati nella struttura del sedile: .....
6.16.3.5.	L1e — L7e	Le parti del veicolo usate come ancoraggi: .....
6.16.4.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Coordinate o disegno del/dei punto/i R di tutti i posti a sedere: .....
6.16.4.1.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Sedile del conducente: .....
6.16.4.2.	L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Tutti gli altri posti a sedere: .....
6.16.5.	L1e — L7e	Angolo teorico di inclinazione del tronco: .....
6.16.5.1.	L1e — L7e	Sedile del conducente: .....
6.16.5.2.	L1e — L7e	Tutti gli altri posti a sedere: .....
6.16.6.	L1e — L7e	Intervallo di regolazione del sedile: .....
6.16.6.1.	L1e — L7e	Sedile del conducente: .....
6.16.6.2.	L1e — L7e	Tutti gli altri posti a sedere: .....

▼B

Appendice 19

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un dispositivo di attacco per rimorchio come entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):**.....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:**.....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i:.....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i):.....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile):.....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:**.....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio:.....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente**[21]:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]:.....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]:.....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]:.....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i:.....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]:.....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima per costruzione del veicolo[22]: ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta:.....
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F):.....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F):.....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza nominale continua massima del motore elettrico (potenza su 15/30[4] minuti[27]): ..... kW a ..... min^{-1}
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia nominale continua massima del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totale continua massima della/e propulsione/i: kW a..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F):.....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia totale continua massima della/e propulsione/i: ..... Nm a..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F):.....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F):.....
2.		**MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm) eventualmente, fare riferimento ai disegni
7.		**INFORMAZIONI SULLA COSTRUZIONE DEL VEICOLO**
7.1.		**Dispositivi di attacco e di agganciamento**
7.1.1.	L1e — L7e	Veicolo della categoria L munito di dispositivo di attacco: sì/no/opzionale[4]
7.1.2.	L1e — L7e	Il manuale del proprietario include orientamenti e informazioni per i consumatori, in tutte le lingue dell'UE, sull'impatto sulla guidabilità dell'uso di un rimorchio con un veicolo della categoria L: sì/no[4]
7.1.3.	L1e — L7e	Per i dispositivi di attacco omologati come entità tecniche indipendenti: istruzioni di installazione e di funzionamento sono aggiunte alla documentazione: sì/no[4]
7.1.4.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni che illustrino la posizione e la costruzione del dispositivo di attacco:.....
7.1.5.	L1e — L7e	Istruzioni per il montaggio del tipo di dispositivo di attacco al veicolo e fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni, se il tipo di dispositivo di attacco è usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo:.....
7.1.6.	L1e — L7e	Punti di attacco di un dispositivo di attacco secondario e/o di un cavo di rottura (si possono usare disegni e fotografie, se opportuno): sì/no[4]

▼B

Appendice 20

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di dispositivi per prevenire l'impiego non autorizzato come entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.		**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:**
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: .....
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
7.		**INFORMAZIONI SULLA COSTRUZIONE DEL VEICOLO**
7.2.		**Dispositivi di protezione dall'impiego non autorizzato**
7.2.1.		*Dispositivo di protezione*
7.2.1.1.	L1e — L7e	Descrizione sommaria del/i dispositivo/i di protezione utilizzato/i: .....
7.2.2.		*Immobilizzatore del veicolo*
7.2.2.1.	L1e — L7e	Descrizione tecnica dell'immobilizzatore del veicolo e degli accorgimenti attuati per evitarne l'attivazione accidentale: .....
7.2.3.		*Sistema di allarme*
7.2.3.1.	L1e — L7e	Descrizione del sistema di allarme e delle parti del veicolo coinvolte nella sua installazione: .....
7.2.3.2.	L1e — L7e	Elenco dei componenti principali del sistema di allarme: .....

▼M1

Appendice 20 bis

Modello di scheda informativa relativa all'omologazione UE di un serbatoio di carburante come entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):** .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo:** .....
0.8.1.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Eventuale/i numero/i di omologazione: .....
0.8.3.	L1e — L7e	Data della/e omologazione/i eventualmente rilasciata/e: .....
0.9.		**Ragione sociale e indirizzo del costruttore:** .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nome/i e indirizzo/i degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore: .....
0.10.		**Veicolo/i cui è destinata l'entità tecnica indipendente[21]:**
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria cui appartiene il veicolo[2]: ...
C.		**Informazioni generali riguardanti il veicolo, i sistemi, i componenti o le entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione a garanzia della qualità
4.		**INFORMAZIONI GENERALI SULLA COMPATIBILITÀ AMBIENTALE E SULLE PRESTAZIONI DI PROPULSIONE**
4.3.		**Sistema di controllo delle emissioni per evaporazione**
4.3.7.	L1e — L7e	Disegno schematico del serbatoio del carburante, con indicazione della capacità e del materiale:
7.		**INFORMAZIONI SULLA COSTRUZIONE DEL VEICOLO**
7.5.		**Serbatoi del carburante**
7.5.1.1		Serbatoio del carburante
7.5.1.1.1.	L1e — L7e	Capacità massima: .....
7.5.1.1.2.	L1e — L7e	Materiali impiegati: .....

▼**M1**

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
7.5.1.1.3.	L1e — L7e	Bocchettone del serbatoio del carburante: orifizio ristretto/etichetta[4] .....
7.5.1.3	L1e — L7e	Disegno e descrizione tecnica del serbatoio con tutti i raccordi e le tubazioni del dispositivo di sfiato e di ventilazione, le chiusure, le valvole e i dispositivi di fissaggio: .....
7.5.2.		*Serbatoio per gas naturale compresso (GNC)*
7.5.2.1	L1e — L7e	La scheda informativa applicabile di cui al regolamento UNECE n. 110 (*), come prescritto per i veicoli appartenenti alla categoria M1, deve integrare la presente scheda informativa per quanto riguarda i serbatoi di GNC installati sul veicolo e i relativi dispositivi.
7.5.3.	L1e — L7e	*Serbatoio per gas di petrolio liquefatto (GPL)*
7.5.3.1	L1e — L7e	La scheda informativa applicabile di cui al regolamento UNECE n. 67 (**), come prescritto per i veicoli appartenenti alla categoria M1, deve integrare la presente scheda informativa per quanto riguarda i serbatoi di GPL installati sul veicolo e i relativi dispositivi.

(*) GU L 120 del 7.5.2011, pag. 1.
(**) GU L 72 del 14.3.2008, pag. 1.

▼B

Appendice 21

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE delle maniglie per i passeggeri come entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: …
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente**[21]:
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
7.		**INFORMAZIONI SULLA COSTRUZIONE DEL VEICOLO**
7.7.		**Maniglie e poggiapiedi per i passeggeri**
7.7.1.		*Maniglie*
7.7.1.1.	L1e — L7e	Configurazione: cinghia e/o maniglia[4]
7.7.1.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni che illustrino la posizione e la costruzione: .....

▼B

Appendice 22

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE dei poggiapiedi come entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L1e — L7e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L1e — L7e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L1e — L7e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L1e — L7e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.	L1e — L7e	**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L1e — L7e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L1e — L7e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: .....
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente**[21]: .....
0.10.1.	L1e — L7e	Tipo[17]: .....
0.10.2.	L1e — L7e	Variante[17]: .....
0.10.3.	L1e — L7e	Versione[17]: .....
0.10.4.	L1e — L7e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L1e — L7e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[2]: .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L1e — L7e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
7.7.		**Maniglie e poggiapiedi per i passeggeri**
7.7.2.		*Poggiapiedi*
7.7.2.2.	L1e — L7e	Fotografie e/o disegni che illustrino la posizione e la costruzione: .....

▼B

Appendice 23

Modello di scheda tecnica relativa all'omologazione UE di un sidecar come entità tecnica indipendente

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
B.		**Informazioni generali relative ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.7.	L4e	**Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore)**: .....
0.8.	L4e	**Tipo**: .....
0.8.1.	L4e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.8.2.	L4e	Numero/i di omologazione (se disponibile/i): .....
0.8.3.	L4e	Omologazione/i rilasciata/e il (data, se disponibile): .....
0.9.		**Ragione sociale e indirizzo del costruttore**: .....
0.9.1.	L4e	Nomi e indirizzi degli stabilimenti di montaggio: .....
0.9.2.	L4e	Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante autorizzato del costruttore: .....
0.10.		**Veicoli ai quali è destinato il sistema/l'entità tecnica indipendente**(21):
0.10.1.	L4e	Tipo(17): .....
0.10.2.	L4e	Variante(17): .....
0.10.3.	L4e	Versione(17): .....
0.10.4.	L4e	(Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....
0.10.5.	L4e	Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo(2): .....
C.		**Informazioni generali relative al veicolo, ai sistemi, ai componenti o alle entità tecniche indipendenti**
0.12.		**Conformità della produzione**
0.12.1.	L4e	Descrizione dei sistemi generali di gestione dell'assicurazione qualità.
1.		**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI**
1.8.		**Prestazioni dell'unità di propulsione**
1.8.1.	L3e, L4e, L5e, L7e-A, L7e-B2	Velocità massima dichiarata del veicolo: ..... km/h
1.8.2.	L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C	Velocità massima per costruzione del veicolo(22): ..... km/h e marcia con la quale è ottenuta: .....
1.8.3.	L1e — L7e	Potenza massima netta del motore a combustione: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.4.	L1e — L7e	Coppia massima netta del motore a combustione: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.5.	L1e — L7e	Potenza nominale continua massima del motore elettrico (potenza su 15/30(4) minuti(27)): ..... kW a ..... min^{-1}
1.8.6.	L1e — L7e	Coppia nominale continua massima del motore elettrico: ..... Nm a ..... min^{-1}

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
1.8.7.	L1e — L7e	Potenza totale continua massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.8.	L1e — L7e	Coppia totale continua massima della/e propulsione/i: ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
1.8.9.	L1e — L7e	Potenza di picco massima della/e propulsione/i: ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....
2.		**MASSE E DIMENSIONI**
		(in kg e mm) eventualmente, fare riferimento ai disegni
2.1.		**Valori della massa (globale) del veicolo:**
2.1.1.	L4e	*Massa in ordine di marcia*: ..... kg
2.1.1.1.	L4e	Distribuzione della massa in ordine di marcia tra gli assi: ..... kg
2.1.2.	L4e	*Massa effettiva*: ..... kg
2.1.2.1.	L4e	Ripartizione della massa effettiva fra gli assi: ..... kg
2.1.3.	L4e	*Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile*: ..... kg
2.1.3.1.	L1e—L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse anteriore: ..... kg
2.1.3.2.	L1e—L7e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse posteriore: ..... kg
2.1.3.3.	L4e	Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse del sidecar: ..... kg
2.1.4.	L4e	Capacità di spunto in salita con la massa massima tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore: ..... % di inclinazione
2.1.5.	L4e	Massa utile massima dichiarata dal costruttore: ..... kg
2.1.8.	L4e	Massa dei dispositivi opzionali:..... kg
2.2.		**Valori delle dimensioni (globali) del veicolo:**
2.2.1.	L4e	Lunghezza: ..... mm
2.2.2.	L4e	Larghezza: ..... mm
2.2.3.	L4e	Altezza: ..... mm
2.2.4.	L4e	Interasse: ..... mm Interasse sidecar[28]: ..... mm
2.2.5.		*Carreggiata delle ruote*
2.2.5.1.	L4e muniti di ruote gemellate	Carreggiata delle ruote anteriori: ..... mm.
2.2.5.2.	L4e muniti di ruote gemellate	Carreggiata delle ruote posteriori: ..... mm.
2.2.5.3.	L4e	Carreggiata delle ruote sidecar: ..... mm.

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.		**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA FUNZIONALE**
6.2.		**Frenatura, inclusi i sistemi antibloccaggio e i sistemi di frenatura combinata**
6.2.1.	L4e	Caratteristiche dei freni, compresi particolari e disegni dei tamburi, dei dischi, dei tubi, marca e tipo di ganasce/pastiglie e/o guarnizioni, superfici frenanti effettive, raggio dei tamburi, delle ganasce o dei dischi, massa dei tamburi, dispositivi di regolazione, parti interessate dell'asse/degli assi e della sospensione, leve, pedali[4]: .....
6.2.2.	L4e	*Curva di funzionamento, descrizione e/o disegno del sistema frenante, compresi particolari e disegni della trasmissione e dei dispositivi di comando, nonché una breve descrizione dei componenti elettrici e/o elettronici utilizzati nel sistema frenante*[4]: ...
6.2.2.1.	L4e	Freni, a disco e/o a tamburo, anteriori, posteriori e del sidecar[4]: .....
6.2.2.2.	L4e	Impianto del freno di stazionamento: .....
6.2.2.3.	L4e	Eventuali sistemi supplementari di frenatura: .....
6.2.4.	L4e	*Sistema di frenatura antibloccaggio/combinato*
6.2.4.1.	L4e	Sistema di frenatura antibloccaggio: sì/no/facoltativo[4]
6.2.4.2.	L4e	Sistema di frenatura combinato: sì/no/facoltativo[4]
6.2.4.3.	L4e	Sistema di frenatura antibloccaggio e combinato: sì/no/facoltativo[4]
6.2.4.4.	L4e	Disegno/i schematico/i;.....
6.2.5.	L4e	Serbatoio/i idraulico/i: .....
6.2.6.	L4e	*Caratteristiche particolari del/i sistema/i di frenatura*: .....
6.2.6.1.	L4e	Ganasce e/o pastiglie dei freni[4]: .....
6.2.6.2.	L4e	Guarnizioni e/o pastiglie (indicare marca, tipo, grado del materiale o marchio d'identificazione): .....
6.2.6.3.	L4e	Leve e/o pedali dei freni[4]: .....
6.2.6.4.	L4e	Altri dispositivi (ove applicabili): disegno e descrizione: .....
6.5.		**Vetri, tergicristalli e lavacristalli, nonché dispositivi di sbrinamento e di disappannamento**
6.5.1.		*Parabrezza*
6.5.1.1.	L4e	Materiali impiegati: .....
6.5.1.2.	L4e	Metodo di montaggio: .....
6.5.1.3.	L4e	Angolo di inclinazione: .....
6.5.1.4.	L4e	Accessori del parabrezza e posizione in cui sono montati, con una breve descrizione degli eventuali componenti elettrici/elettronici: .....
6.5.1.5.	L4e	Disegno del parabrezza con le dimensioni: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.11.		**Installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa, compresa l'accensione automatica delle luci**
6.11.1.	L4e	Elenco di tutti i dispositivi (completo di numero, marca o marche, tipo, marchio o marchi di omologazione del componente, intensità massima dei proiettori abbaglianti, colore, spia corrispondente): .....
6.11.2.	L4e	Schema della posizione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa: .....
6.11.3.	L4e	Luci di segnalazione di emergenza: .....
6.11.4.	L4e	Breve descrizione dei componenti elettrici e/o elettronici utilizzati nel sistema di illuminazione e nel sistema di segnalazione luminosa: .....
6.11.5.	L4e	*Per ogni luce e catadiottro fornire le seguenti informazioni (per iscritto e/o mediante schema)*: .....
6.11.5.1.	L4e	Disegno che indichi l'estensione della superficie illuminante: .....
6.11.5.2.	L4e	Metodo usato per definire la superficie apparente ai sensi del punto 2.10. del regolamento UNECE n. 48 (GU L 323 del 6.12.2011, pag. 46): .....
6.11.5.3.	L4e	Asse di riferimento e centro di riferimento: .....
6.11.5.4.	L4e	Modo di funzionamento dei proiettori occultabili: .....
6.11.6.	L4e	*Descrizione/disegno e tipo di dispositivo di regolazione dei proiettori (ad esempio: automatico, manuale a scatti, a regolazione manuale continua)*[4]: .....
6.11.6.1.	L4e	Dispositivo di comando: .....
6.11.6.2.	L4e	Segni di riferimento: .....
6.11.6.3.	L4e	Segni assegnati alle condizioni di carico: .....
6.12.		**Visibilità posteriore**
6.12.1.		*Specchietti retrovisori (indicare per ciascuno specchietto)*
6.12.1.1.	L4e	Disegno/i che consenta/consentano l'identificazione dello specchietto e ne indichi/indichino la posizione rispetto alla struttura del veicolo.....
6.12.1.2.	L4e	Dettagli della modalità di fissaggio, compresa la parte della struttura del veicolo su cui è fissato.....
6.12.1.3.	L4e	Breve descrizione dei componenti elettronici del sistema di regolazione: .....
6.12.2.	L4e	*Dispositivi per la visione indiretta diversi dagli specchietti*
6.12.2.1.	L4e	Descrizione del dispositivo: .....
6.12.2.2.	L4e	Nel caso di dispositivi a telecamera e monitor, la distanza di rilevamento (mm), il contrasto, l'intervallo di luminanza, la correzione dell'abbagliamento, il tipo di visualizzazione (bianco e nero/colori[4]), la frequenza di ripetizione dell'immagine, il campo di luminanza del monitor[4]: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.12.2.3.	L4e	Disegni sufficientemente particolareggiati da identificare il dispositivo completo, con istruzioni di montaggio; sui disegni deve essere indicata la posizione del marchio di omologazione UE: .....
6.14.		*Cinture di sicurezza e/o altri dispositivi di ritenuta*
6.14.1.	L4e	Numero e posizione delle cinture di sicurezza e dei sistemi di ritenuta, nonché dei sedili sui quali possono essere usati, si prega di compilare la tabella a seguire: (L = sedile sinistro, R = sedile destro, C = sedile centrale)

Configurazione delle cinture di sicurezza e informazioni ivi connesse

			Marchio di omologazione UE completo	Eventuale variante	Dispositivo di regolazione della cintura in altezza (indicare sì/no/facoltativo)
Prima fila di sedili		C			

L = sinistra, C = centro, R = destra

6.14.2.	L4e	Descrizione di un tipo particolare di cintura di sicurezza con un ancoraggio fissato allo schienale del sedile o che incorpora un dispositivo per la dissipazione di energia: .....
6.14.3.	L4e	Numero e posizione degli ancoraggi: .....
6.14.4.	L4e	Breve descrizione dei componenti elettrici/elettronici: .....
6.15.	L4e	**Ancoraggi delle cinture di sicurezza**
6.15.1.	L4e	Fotografie e/o disegni della carrozzeria con la posizione e le dimensioni reali ed effettive degli ancoraggi, inclusa un'indicazione del punto R: .....
6.15.2.	L4e	Disegni degli ancoraggi e delle parti della struttura del veicolo cui sono fissati (con una dichiarazione circa la natura dei materiali usati): .....
6.15.3.	L4e	Indicazione dei tipi di cinture di sicurezza[14] autorizzati per essere fissati agli ancoraggi di cui è munito il veicolo: .....

Configurazione degli ancoraggi delle cinture di sicurezza e informazioni ivi connesse

					Posizione degli ancoraggi	
					Struttura del veicolo	Struttura del sedile
Sedile centrale	{	Ancoraggi inferiori Ancoraggi superiori	{	Destra sinistra		

6.15.4.	L4e	Marchio di omologazione per ogni posizione: .....
6.15.5.	L4e	Dispositivi speciali (ad esempio: regolazione dell'altezza del sedile, pretensionatore, ecc.): .....
6.15.6.	L4e	Fotografie e/o disegni della carrozzeria con la posizione e le dimensioni reali ed effettive degli ancoraggi, inclusa un'indicazione del punto R: .....
6.15.7.	L4e	Osservazioni: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.16.		**Posti a sedere (sedili e selle)**
6.16.1.	L4e	Numero di posti a sedere: .....
6.16.1.1.	L4e	Posizione e disposizione[8]: .....
6.16.2.	L4e	Configurazione dei posti a sedere: sedili/selle[4]
6.16.3.	L4e	Descrizioni e disegni di: .....
6.16.3.1.	L4e	I sedili e i loro ancoraggi: .....
6.16.3.2.	L4e	Il sistema di regolazione: .....
6.16.3.3.	L4e	I sistemi di spostamento e di bloccaggio: .....
6.16.3.4.	L4e	Gli ancoraggi delle cinture di sicurezza incorporati nella struttura del sedile: .....
6.16.3.5.	L4e	Le parti del veicolo usate come ancoraggi: .....
6.16.4.	L4e	Coordinate o disegno del/dei punto/i R di tutti i posti a sedere: .....
6.16.4.1.	L4e	Sedile del conducente: .....
6.16.4.2.	L4e	Tutti gli altri posti a sedere: .....
6.16.5.	L4e	Angolo teorico di inclinazione del tronco: .....
6.16.6.	L4e	Intervallo di regolazione del sedile: .....
6.16.6.1.	L4e	Sedile del conducente: .....
6.16.6.2.	L4e	Tutti gli altri posti a sedere: .....
6.17.		**Capacità, caratteristiche e idoneità alla sterzata**
6.17.1.	L4e	Schema dell'/degli asse/i sterzante/i indicante la geometria dello sterzo: .....
6.17.2.		*Trasmissione e comando dello sterzo*
6.17.2.1.	L4e	Configurazione della trasmissione dello sterzo (precisare per anteriore e posteriore): .....
6.17.2.2.	L4e	Trasmissione alle ruote (compresi i sistemi diversi da quelli meccanici; specificare per anteriore e posteriore): .....
6.17.2.2.1.	L4e	Breve descrizione dei componenti elettrici/elettronici: .....
6.17.2.3.	L4e	Diagramma della trasmissione dello sterzo:.....
6.17.2.4.	L4e	Schemi dei comandi dello sterzo: .....
6.17.2.5.	L4e	Modo e intervallo di regolazione del/dei comando/i dello sterzo: .....
6.17.2.6.	L4e	Tipo dell'eventuale servoassistenza: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
6.17.3.		*Angolo massimo di sterzata delle ruote*
6.17.3.1.	L4e	A destra: ..... gradi; numero di giri del volante (o dati equivalenti):
6.17.3.2.	L4e	A sinistra: ..... gradi; numero di giri del volante (o dati equivalenti):
6.18.		**Combinazione di ruote/pneumatici**
6.18.1.		*Pneumatici:*
6.18.1.1.		Indicazione della misura
6.18.1.1.1.	L4e	Asse 1: .....
6.18.1.1.2.	L4e	Asse 2: .....
6.18.1.1.3.	L4e	Ruota del sidecar: .....
6.18.1.2.	L4e	Indice della capacità di carico minimo ..... con il carico massimo su ogni pneumatico: ..... Kg
6.18.1.3.	L4e	Simbolo della categoria di velocità minima compatibile con la velocità massima teorica per costruzione del veicolo: .....
6.18.1.4.	L4e	Pressione/i degli pneumatici raccomandata dal costruttore del veicolo: ..... kPa
6.18.2.		*Ruote*:
6.18.2.1.	L4e	Dimensioni del cerchione: .....
6.18.2.2.	L4e	Categorie d'impiego compatibili con il veicolo: .....
6.18.2.3.	L4e	Circonferenza di rotolamento nominale: .....
6.20.		**Elementi di protezione degli occupanti del veicolo, comprese finiture interne e porte del veicolo**
6.20.3.		*Protezione interna degli occupanti*
6.20.3.1.	L4e	Fotografie, disegni e/o un disegno esploso degli allestimenti interni, che illustrino le parti nell'abitacolo e i materiali impiegati (esclusi i retrovisori interni, la disposizione dei comandi, i sedili e la parte posteriore dei sedili), del tetto e del tetto apribile, dello schienale: .....
6.20.4.		*Poggiatesta*
6.20.4.1.	L4e	Poggiatesta: integrati/amovibili/separati[4]
6.20.4.2.	L4e	Descrizione dettagliata del poggiatesta che specifichi in particolare la natura del/dei materiale/i dell'imbottitura e, eventualmente, la posizione e le caratteristiche dei supporti e degli elementi di ancoraggio per il tipo di sedile per cui è richiesta l'omologazione: .....
6.20.4.3.	L4e	*In caso di poggiatesta «separati»*:
6.20.4.3.1.	L4e	Descrizione dettagliata della zona della struttura su cui va fissato il poggiatesta: .....
6.20.4.3.2.	L4e	Disegni in scala delle parti significative della struttura e del poggiatesta: .....

▼B

Voce n.	(Sotto)categorie	Informazioni dettagliate
7.		**INFORMAZIONI SULLA COSTRUZIONE DEL VEICOLO**
7.4.		**Sporgenze esterne**
7.4.1.	L4e	Disposizione generale (disegni o fotografie corredate se necessario dalle dimensioni e/o da una descrizione) indicante la posizione delle sezioni e delle viste allegate, delle parti della superficie esterna che possono considerarsi critiche per le sporgenze esterne, ad esempio e se pertinenti: paraurti, linea del pianale, montanti delle porte e dei finestrini, griglie di presa dell'aria, calandra, tergicristalli, gocciolatori, maniglie, guide di scorrimento, deflettori laterali, cerniere e serrature delle porte, ganci e occhioni di traino, motivi ornamentali, stemmi, emblemi e rientranze, e ogni altra parte della superficie esterna che possa considerarsi critica (come i dispositivi di illuminazione): .....
7.7.		**Maniglie e poggiapiedi per i passeggeri**
7.7.1.		*Maniglie*
7.7.1.1.	L4e	Configurazione: cinghia e/o maniglia[4]
7.7.2.		*Poggiapiedi*
7.7.2.2.	L4e	Fotografie e/o disegni che illustrino la posizione e la costruzione: .....

▼M1

Appendice 24

Dichiarazione del costruttore relativa ai veicoli in grado di convertire il loro livello di prestazioni dalla sottocategoria (L3e/L4e)-A2 alla sottocategoria (L3e/L4e)-A3 e viceversa

Dichiarazione del costruttore di conversione delle caratteristiche del motociclo da (L3e/L4e)-A2 a (L3e/L4e)-A3 e viceversa

Una versione debitamente compilata della presente dichiarazione va inclusa nella documentazione informativa.

Il sottoscritto: [..... (nome, cognome e funzione)]

0.4. Ragione sociale e indirizzo del costruttore: .....

0.4.2. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore(0): .....

Dichiara che

Il motociclo (L3e/L4e)-A2 o (L3e/L4e)-A3(1):

0.2. Tipo(4): .....

0.2.1. Variante/i(4): .....

0.2.2. Versione/i(4): .....

0.2.3. Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo(5): .....

1. Eventuale numero di omologazione: .....

1.1. Data dell'eventuale rilascio dell'omologazione: .....

3.2.2.1 Numero/i di identificazione del software delle centraline PCU/ECU(1): ..... e numero/i di verifica della taratura: .....

è tecnicamente idoneo a essere riconfigurato nel veicolo (L3e/L4e)-A2 o (L3e/L4e)-A3(1) identificato di seguito:

▼M1

0.2. Tipo[4]: .....

0.2.1. Variante/i[4]: .....

0.2.2. Versione/i[4]: .....

0.2.3. Eventuale/i denominazione/i commerciale/i: .....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[5]: .....

1. Eventuale numero di omologazione: .....

1.1. Data dell'eventuale rilascio dell'omologazione: .....

3.2.2.1 Numero/i di identificazione del software delle centraline PCU/ECU[1]: ..... e numero/i di verifica della taratura: .....

Con le seguenti caratteristiche tecniche:

Caratteristiche costruttive generali[3]

1.8. Velocità massima di progetto del veicolo: ..... km/h

1.9. Potenza massima netta: ..... kW a ..... min^{-1} [1]

1.10. Rapporto potenza massima netta/massa del veicolo in ordine di marcia: ..... kW/kg

Prestazioni di interesse ambientale[3]

4.0.6. Livello sonoro misurato conformemente a[2]: .....

4.0.6.1 A veicolo fermo: ..... dB(A) al regime di: ..... min^{-1}

4.0.6.2 A veicolo in marcia: ..... dB(A)

4.0.6.3 Valore limite per L_{urbano}[0][7]: ..... dB(A)

3.2.15. Emissioni di gas di scarico misurate conformemente a[2] .....

3.2.15.1 Prova di tipo I: emissioni di gas di scarico dopo l'avviamento a freddo, compreso il fattore di deterioramento:

CO: ..... mg/km

THC: ..... mg/km

NMHC[0]: ..... mg/km

NOx: ..... mg/km

THC+NOx[0]: ..... mg/km

PM[0]: ..... mg/km

8.7.3.2 Prova di tipo II: emissioni di gas di scarico a regime minimo (accelerato) e in accelerazione libera:

HC: ..... ppm a regime minimo normale e: ..... ppm a regime minimo accelerato

CO: ..... vol. % a regime minimo normale e: ..... vol. % a regime minimo accelerato

8.7.3.2.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo: ..... m^{-1}

▼M1

Efficienza energetica misurata in base a[(2)(3)]:

4.0.2. consumo di carburante[(0)(6)]: ..... l o kg/100 km

4.0.3. emissioni di CO2[(0)(6)]: ..... g/km

4.0.4. consumo di energia[(0)(6)]: ..... Wh/km

4.0.5. autonomia elettrica[(0)]: ..... km

modificando i seguenti componenti, parti, software ecc.: .....

.....

Luogo: … Data: …

Firma: … Nome, cognome e funzione nella società: …

Note esplicative relative all'appendice 24

(le note a piè di pagina e le spiegazioni non sono da riportare nella dichiarazione del costruttore)

(0) Omettere la voce se non pertinente.

(1) Cancellare la dicitura non pertinente (non è necessario cancellare nulla in caso di risposte multiple).

(2) Numero del regolamento delegato della Commissione e del più recente regolamento delegato di modifica della Commissione applicabile all'omologazione. Nel caso di un regolamento delegato della Commissione con due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase e/o il codice di applicazione. In alternativa, indicare il numero del regolamento UNECE applicabile.

(3) Per dB(A), Wh/km, mg/km, g/km, ppm e km, arrotondare le unità di misura al numero intero più prossimo; per kW, l/100 km, kg/100 km, m^3/100 km e vol. %, arrotondare al decimale più prossimo; per kW/kg e m^{-1}, arrotondare al centesimo più prossimo.

(4) Indicare il codice alfanumerico Tipo-Variante-Versione o «TVV» attribuito a ciascun tipo, variante e versione come indicato al punto 2.3. della parte B dell'allegato I.

(5) Classificate in base all'articolo 4 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 168/2013; i codici devono essere indicati: ad esempio «L3e-A2» per un motociclo di medie prestazioni.

(6) Per i veicoli ibridi elettrici a ricarica esterna, indicare i valori «ponderati, combinati» delle emissioni di CO_2, del consumo di carburante e del consumo di energia elettrica.

(7) Applicabile solo ai veicoli appartenenti alla categoria L3e.

▼B

Appendice 25

Dichiarazione del costruttore sulle misure antimanomissione del gruppo propulsore

1. Dichiarazione del costruttore del veicolo sulle misure antimanomissione del gruppo propulsore:

— non commercializzare componenti intercambiabili che potrebbero consentire alle prestazioni dell'unità di propulsione di superare i livelli applicabili alla (sotto)categoria pertinente;

— le modifiche autorizzate dal costruttore non devono aumentare le prestazioni dell'unità di propulsione del veicolo;

— modifiche e intercambiabilità di parti e componenti

Dichiarazione del costruttore di non commercializzare componenti intercambiabili che potrebbero consentire alle prestazioni dell'unità di propulsione di superare i livelli applicabili alla (sotto)categoria pertinente

Una versione debitamente compilata della presente dichiarazione va inclusa nella documentazione informativa.

0.4. Ragione sociale e indirizzo del costruttore:.....

0.4.2. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore ([0]):.....

Dichiara che:

Per il veicolo della categoria L1e/L2e, (L3e/L4e)-A1/(L3e/L4e)-A2/L6e/L7e ([1]):

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):.....

0.2. Tipo ([4]):.....

0.2.1. Variante/i ([4]):.....

0.2.2. Versione/i ([4]):.....

0.2.3. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i:.....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo ([5]):.....

▼B

non commercializzerà componenti intercambiabili che potrebbero consentire alle prestazioni dell'unità di propulsione di superare i livelli applicabili alla (sotto)categoria pertinente;

e che

le modifiche autorizzate dal costruttore delle seguenti caratteristiche:

a) generazione della scintilla da parte del sistema di accensione, ove applicabile;

b) sistema di alimentazione e di erogazione del carburante;

c) sistema di aspirazione dell'aria, compresi i filtri dell'aria (modifica o eliminazione);

d) configurazione della batteria di propulsione o energia elettrica al/ai motore/i elettrico/i, ove applicabile;

e) trazione;

f) e la/le centralina/e che controlla/controllano le prestazioni dell'unità di propulsione del gruppo propulsore.

▼C2

devono essere conformi alle prescrizioni di cui al punto 2.6 dell'allegato II del regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione

▼B

Per i veicoli della categoria L3e-A2/L4e-A2/L7e ([1])**il costruttore**

dichiara che:

le modifiche e l'intercambiabilità di:

a) generazione della scintilla da parte del sistema di accensione, ove applicabile;

b) sistema di alimentazione e di erogazione del carburante;

c) sistema di aspirazione dell'aria, compresi i filtri dell'aria (modifica o eliminazione);

d) trazione;

e) centraline che controllano le prestazioni dell'unità di propulsione del gruppo propulsore;

f) rimozione di un qualsiasi componente (meccanico, elettrico, strutturale ecc.) che limita il pieno carico del motore comportando una variazione delle prestazioni dell'unità di propulsione omologate a norma dell'allegato II, lettera A, del regolamento (UE) n. 168/2013

▼C2

devono essere conformi alle prescrizioni di cui al punto 5.2 dell'allegato II del regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione

▼B

Luogo: ..... Data: .....

Firma: ..... Nome e funzione nella società: .....

Prestazioni dell'unità di propulsione

Note esplicative relative all'appendice 25

(Note a piè di pagina e spiegazioni da non riportare nella dichiarazione del costruttore)

([0]) Omettere la voce se non pertinente.

([1]) Cancellare la dicitura non applicabile (non è necessario cancellare nulla in caso di risposte multiple).

([4]) Indicare il codice alfanumerico Tipo-Variante-Versione o «TVV» attribuito a ciascun tipo, variante e versione come indicato al punto 2.3. della parte B dell'allegato I.

([5]) Classificate in base all'articolo 4 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 168/2013, i codici devono essere indicati, ad esempio «L3e-A1E» per un motociclo da enduro a basse prestazioni.

▼B

Note esplicative relative all'allegato I

(1) Per motori a combustione interna.

(2) Classificate in base all'articolo 4 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 168/2013, i codici devono essere indicati, ad esempio «L3e-A1E» per un motociclo da enduro a basse prestazioni.

(3) Omettere la voce se non pertinente.

(4) Cancellare la dicitura non applicabile (non è necessario cancellare nulla in caso di risposte multiple).

(5) Indicare la configurazione con i seguenti codici:

— R: lato destro del veicolo

— L: lato sinistro del veicolo

— F: lato anteriore del veicolo

— RE: lato posteriore del veicolo

Esempio di un veicolo con 2 porte sul lato sinistro e 1 sul lato destro:

2L, 1R

(6) Questo valore va calcolato (π = 3,1416) e arrotondato al cm^3 più prossimo.

(7) Specificare la tolleranza.

(8) Indicare la posizione con i seguenti codici:

— rx: numero di file (di posti a sedere)

— R: lato destro del veicolo

— C: centro del veicolo

— L: lato sinistro del veicolo

Esempio di un veicolo con una prima fila con 2 posti a sedere anteriori, 1 a destra e 1 a sinistra, e una seconda fila con 1 posto a sedere posteriore, 1 al centro:

r1: 1R,1L r2: 1C

(9) Indicare il tipo di carburante con i seguenti codici:

— P: benzina

— B5: diesel

— M: miscela

— LPG: gas di petrolio liquefatto

— GN: gas naturale

— BM: biometano

— E5: benzina E5

— E10: benzina E10

— E85: etanolo E85

— BD: biodiesel

— H^2: idrogeno

— H_2NG: miscela di idrogeno e gas naturale

— A: aria compressa

— O: altro.

Nota: i veicoli che possono essere alimentati sia a benzina che a gas, ma il cui sistema a benzina è destinato a essere utilizzato solo in caso di emergenza o per l'avviamento e il cui serbatoio della benzina ha una capacità non superiore a 5 litri, sono considerati, ai fini della prova, veicoli che possono essere alimentati solo a gas.

▼B

(10) Veicoli della categoria L dotati di OBD a norma dell'articolo 21 del regolamento (UE) n. 168/2013.

(11) Norma ISO 612:1978 — Veicoli stradali — Dimensioni degli autoveicoli e dei veicoli rimorchiati — Denominazioni e definizioni.

(12) Questo valore va arrotondato al decimo di millimetro più prossimo.

(13) I dati richiesti devono essere forniti per tutte le varianti eventualmente previste.

(14) «A»: per le cinture a tre punti;

«B»: per le cinture addominali;

«S»: per tipi speciali di cinture (in questo caso fornire informazioni specifiche sulla natura di questi tipi alla voce «osservazioni» di cui al punto 6.15.7);

«Ar», «Br» o «Sr»: per le cinture con riavvolgitore incorporato;

«Are», «Bre» e «Sre»: per le cinture con riavvolgitore incorporato e con un dispositivo di assorbimento dell'energia su almeno un ancoraggio.

(15) Indicare l'ubicazione del centro del VIN/della targa regolamentare con i seguenti codici:

— R: lato destro del veicolo

— C: centro del veicolo

— L: lato sinistro del veicolo

— x: distanza orizzontale (in mm) dall'asse più anteriore (preceduto da «-» (ovvero meno) se situata davanti all'asse anteriore)

— y: distanza orizzontale (in mm) dalla linea mediana longitudinale del veicolo

— z: distanza (in mm) da terra

— (r/o): parti che devono essere rimosse o aperte per accedere alla marcatura.

Esempio di un VIN posto sul lato destro del tubo della colonna dello sterzo di un motociclo, 500 mm dietro l'asse anteriore, 30 mm dalla linea mediana e ad un'altezza di 1 100 mm:

R, x500, y30, z1100

Esempio di targa regolamentare montata su un quadriciclo, sul lato destro del veicolo, 100 mm davanti all'asse anteriore, 950 mm dalla linea mediana longitudinale del veicolo e ad un'altezza di 700 mm, sotto il cofano:

R, x-100, y950, z700 (r/o)

►M1 (16) Arrotondato al numero intero più prossimo per dB(A). ◄

(17) Indicare il codice alfanumerico Tipo-Variante-Versione o «TVV» attribuito a ciascun tipo, variante e versione come indicato al punto 2.3. della parte B del presente allegato. Per l'identificazione di variante e versioni si può usare la matrice di cui al punto 2.3. della parte B del presente allegato.

(18) In caso di omologazione in più fasi, fornire queste informazioni per ogni fase.

(19) Fornire queste informazioni per ciascun componente e entità tecnica indipendente installati sul veicolo o nel sistema.

(20) Fornire queste informazioni per ciascun motore a combustione, motore elettrico e applicazione ibrida.

(21) Fornire queste informazioni per ciascun tipo di veicolo.

(22) Per i cicli a pedali indicare la velocità massima per la quale il motore elettrico fornisce assistenza.

(23) Assi con ruote gemellate/motore:

F: anteriore

R: posteriore

M: intermedio (per i veicoli con sidecar)

F & R: anteriore e posteriore

▼B

Esempi:

— ruote gemellate: F (ruote gemellate anteriori per un veicolo della sottocategoria L5e-A)

— assi motore: R (asse motore posteriore per un motociclo L3e-A1)

►M1 (24) Per i veicoli muniti di CVT indicare quanto segue: 1 «rapporto di trasmissione alla velocità massima di progetto del veicolo»; 2 «rapporto di trasmissione alla potenza di picco massima»; 3 «rapporto di trasmissione alla coppia di picco massima». I rapporti di trasmissione devono comprendere il rapporto di trasmissione dell'eventuale trasmissione primaria ed essere integrati da una fascia di tolleranza accettabile per l'autorità di omologazione. Per motori sul mozzo della ruota privi di trasmissione indicare «n/a» oppure «1». ◄

(25) Per i veicoli ibridi elettrici a ricarica esterna, indicare i valori «ponderati, combinati» di CO_2, del consumo di carburante e del consumo di energia elettrica.

(26) Indicare la disposizione dei cilindri con i seguenti codici:

— LI: in linea

— V: a V

— O: motore a cilindri opposti

— S: motore monocilindrico

R: motore a pistoni rotanti.

(27) Nel caso di più di un motore elettrico indicare la somma di tutti i motori.

(28) Indicare la distanza longitudinale tra asse anteriore e asse del sidecar.

(29) Solo per i motori ad accensione per compressione.

▼B

ALLEGATO II

Modelli di dichiarazioni del costruttore concernenti la prova di resistenza e l'integrità della struttura del veicolo

1. **Prescrizioni generali**

1.1. A norma dell'articolo 22, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 168/2013, il costruttore del veicolo deve fornire una dichiarazione firmata (cfr. il modello al punto 1.3) in cui afferma che ciascun veicolo funzionerà come previsto lungo tutto il suo normale ciclo di vita, purché utilizzato normalmente e sottoposto agli interventi di manutenzione raccomandati dal costruttore e che la resistenza dei sistemi, delle parti e degli equipaggiamenti indispensabili per la sicurezza funzionale è garantita da apposite prove e dalle buone pratiche ingegneristiche seguite.

1.2. In conformità al punto 1.1 dell'allegato XIX del regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, il costruttore del veicolo deve fornire una dichiarazione firmata (cfr. il modello al punto 1.4) in cui afferma che tutti i veicoli sono costruiti adeguatamente e che il tipo di veicolo è stato progettato in modo sufficientemente robusto da sopportare l'uso previsto nel corso del suo normale ciclo di vita.

1.3. Modello di dichiarazione del costruttore sulla prova di resistenza (allegato V del regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione)

Dichiarazione del costruttore sulla prova di resistenza [allegato V del regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione]

Una versione debitamente compilata della presente dichiarazione va inclusa nella documentazione informativa

Il sottoscritto: [..... (cognome, nome e funzione)]

Ragione sociale e indirizzo del costruttore: .....

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: .....

Dichiara che i veicoli:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): .....

0.2. Tipo ([1]): .....

0.2.1. Variante/i ([1]): .....

0.2.2. Versione/i ([1]): .....

0.2.3. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo ([2]): .....

per i quali si chiede l'omologazione, resisteranno al normale utilizzo previsto per almeno … km percorsi entro cinque anni dalla prima immatricolazione, tenendo conto della manutenzione regolare e programmata e delle messe a punto specifiche degli equipaggiamenti indicate in modo chiaro e inequivocabile nel manuale di istruzioni fornito con i veicoli.

Il sottoscritto conferma inoltre che la resistenza dei sistemi, delle parti e degli equipaggiamenti indispensabili per la sicurezza funzionale è garantita da apposite prove e dalle buone pratiche ingegneristiche seguite.

La presente dichiarazione non incide su alcuna garanzia sul veicolo.

Luogo: … Data: …

Firma: … Nome e funzione nella società: …

▼B

1.4. Modello di dichiarazione del costruttore concernente l'integrità della struttura (punto 1.1 dell'allegato XIX del regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione)

Dichiarazione del costruttore concernente l'integrità della struttura (allegato XIX del regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione)

Una versione debitamente compilata della presente dichiarazione va inclusa nella documentazione informativa.

Il sottoscritto: [..... (cognome, nome e funzione)]

Ragione sociale e indirizzo del costruttore: .....

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: .....

Dichiara che i veicoli:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): .....

0.2. Tipo ([1]): .....

0.2.1. Variante/i ([1]): .....

0.2.2. Versione/i ([31]): .....

0.2.3. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo ([2]): .....

sono costruiti adeguatamente e progettati in modo sufficientemente robusto da sopportare l'uso previsto nel corso del loro normale ciclo di vita, tenendo conto della manutenzione regolare e programmata e delle messe a punto specifiche degli equipaggiamenti indicate in modo chiaro e inequivocabile nel manuale di istruzioni fornito con i veicoli.

Il sottoscritto inoltre accetta e garantisce che analisi specifiche delle strutture, dei componenti e/o delle parti dei veicoli condotte usando calcoli ingegneristici, metodi di prova virtuali e/o prove strutturali saranno messe tempestivamente a disposizione dell'autorità di omologazione e della Commissione europea, su richiesta, in caso di richiamo dovuto a un grave rischio per la sicurezza.

La presente dichiarazione si applica a tutti i veicoli che rientrano nell'omologazione cui la presente dichiarazione è allegata e non incide su alcuna garanzia sul veicolo.

Luogo: … Data: …

Firma: … Nome e funzione nella società: …

Note esplicative relative all'allegato II

(Le note a piè di pagina e le spiegazioni non vanno riportate nelle dichiarazioni del costruttore)

([1]) Indicare il codice alfanumerico Tipo-Variante-Versione o «TVV» attribuito a ciascun tipo, variante e versione come indicato al punto 2.3 della parte B dell'allegato I. Per l'identificazione di variante e versioni si può usare la matrice di cui al punto 2.2 della parte B dell'allegato I.

([2]) Classificate in base all'articolo 4 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 168/2013, i codici devono essere indicati, ad esempio «L3e-A1E» per un motociclo da enduro a basse prestazioni.

▼B

ALLEGATO III

Modelli di certificati del costruttore comprovanti all'autorità di omologazione la conformità in materia di accesso alle informazioni OBD nonché di riparazione e manutenzione del veicolo

1. A norma dell'articolo 57, paragrafo 8, del regolamento (UE) n. 168/2013, il costruttore del veicolo deve fornire all'autorità di omologazione i certificati comprovanti la conformità alle disposizioni in materia di accesso alle informazioni OBD nonché di riparazione e manutenzione del veicolo nel formato di cui ai punti 2 e 3.

1.1. I certificati devono recare un numero di riferimento attribuito dal costruttore.

2. Certificato del costruttore in materia di accesso alle informazioni OBD fase I nonché di riparazione e manutenzione del veicolo.

2.1. Modello di certificato del costruttore in materia di accesso alle informazioni OBD (fase I) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo.

Certificato del costruttore in materia di accesso alle informazioni OBD (fase I) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo

Una versione debitamente compilata del presente certificato va inclusa nella documentazione informativa.

Numero di riferimento: .....

Il sottoscritto: [**.....** (cognome, nome e funzione)]

Ragione sociale e indirizzo del costruttore: .....

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore ([1]): .....

attesta che:

garantisce l'accesso alle informazioni OBD nonché di riparazione e manutenzione del veicolo in conformità al

- Capo XV del regolamento (UE) n. 168/2013

per quanto riguarda i tipi di veicoli, di motori e di dispositivi antinquinamento elencati nell'**addendum 1** al presente certificato.

Si applica la seguente deroga: sistemi riportati ([1]).

Gli indirizzi dei siti Internet principali attraverso cui è possibile accedere alle informazioni pertinenti e di cui con il presente documento si certifica la conformità alle disposizioni di cui sopra sono elencati nell'**addendum 2** al presente certificato, mentre i recapiti del rappresentante del costruttore, la cui firma è riportata in calce, sono indicati nell'**addendum 3** al presente certificato.

Ove applicabile: Il costruttore certifica anche di aver assolto l'obbligo, sancito all'articolo 57, paragrafo 8, del regolamento (UE) n. 168/2013, di fornire le informazioni pertinenti sulle precedenti omologazioni di questi tipi di veicoli entro 6 mesi dalla data di omologazione.

Luogo: … Data: …

Firma: … Nome e funzione nella società: …

Addenda:

1: Elenco dei tipi di veicoli, di motori e di dispositivi antinquinamento

2: Indirizzi dei siti Internet

3: Recapiti

▼B

2.1.1. Modello di addendum 1 al certificato del costruttore in materia di accesso alle informazioni OBD (fase I) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo.

Addendum 1

al

certificato del costruttore con numero di riferimento ..... in materia di accesso alle informazioni OBD (fase I) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo

Elenco dei tipi di veicoli:

0.2. Tipo ([2]):.....

0.2.1. Variante/i ([2]):.....

0.2.2. Versione/i ([2]):.....

0.2.3. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i:.....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo ([3]):.....

1. Numero di omologazione, compreso il numero dell'estensione (se disponibile):.....

1.1. Omologazione rilasciata il (data, se disponibile):.....

Elenco dei tipi di motori:

3. Codice del motore a combustione/del motore elettrico/dell'applicazione ibrida ([1]):.....

3.1. Numero di omologazione (se disponibile):.....

3.2. Omologazione rilasciata il (data, se disponibile):.....

Elenco dei tipi di dispositivi antinquinamento:

0.7. Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore):.....

0.8. Tipo:.....

0.8.1. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i:.....

0.8.2. Numero di omologazione, compreso il numero dell'estensione (se disponibile):.....

0.8.3. Omologazione rilasciata il (data, se disponibile):.....

2.1.2. Modello di addendum 2 al certificato del costruttore in materia di accesso alle informazioni OBD (fase I) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo.

Addendum 2

al

certificato del costruttore con numero di riferimento ..... in materia di accesso alle informazioni OBD (fase I) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo

Indirizzi dei siti Internet cui fa riferimento il presente certificato

.....

.....

.....

▼B

2.1.3. Modello di addendum 3 al certificato del costruttore in materia di accesso alle informazioni OBD (fase I) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo.

Addendum 3

al

certificato del costruttore con numero di riferimento in materia di accesso alle informazioni OBD (fase I) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo

Recapiti del rappresentante del costruttore cui fa riferimento il presente certificato

.....

.....

.....

3. Per i veicoli conformi all'OBD fase II di cui all'allegato XII del regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, il costruttore può compilare il certificato di cui al punto 3.2 su base volontaria e aggiungerlo alla documentazione informativa.

3.1. Il certificato deve recare un numero di riferimento attribuito dal costruttore.

3.2. Modello di certificato che integra il certificato del costruttore in materia di accesso alle informazioni OBD (fase II) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo.

Certificato del costruttore in materia di accesso alle informazioni OBD (fase II) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo

Una versione debitamente compilata del presente certificato va inclusa nella documentazione informativa.

Numero di riferimento: .....

Il sottoscritto: [..... (cognome, nome e funzione)]

Ragione sociale e indirizzo del costruttore: .....

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore ([1]): .....

attesta che:

— i tipi di veicoli elencati nell'**addendum 1** al presente certificato sono conformi alle disposizioni dell'articolo 16 e dell'allegato XII, appendice 1, punto 4, del regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione relative all'efficienza in uso del sistema OBD in tutte le condizioni di guida ragionevolmente prevedibili;

— i piani che descrivono i criteri tecnici dettagliati per l'incremento del numeratore e del denominatore di ciascun sistema di monitoraggio, riportati nell'**addendum 2** al presente certificato, sono corretti e completi per tutti i tipi di veicoli cui si applica il presente certificato.

Luogo: … Data: …

Firma: … Nome e funzione nella società: …

Addenda:

— Elenco dei tipi di veicoli ai quali si applica il presente certificato.

— Piano/i che descrive/descrivono i criteri tecnici dettagliati per l'incremento del numeratore e del denominatore di ciascun sistema di monitoraggio, nonché piano/i per la disattivazione dei numeratori, dei denominatori e del denominatore generale.

▼B

3.2.1. Modello di addendum 1 al certificato del costruttore in materia di accesso alle informazioni OBD (fase II) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo.

Addendum 1

al

certificato del costruttore con numero di riferimento ..... in materia di accesso alle informazioni OBD (fase II) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo

Elenco dei tipi di veicoli:

0.2. Tipo ([2]): .....

0.2.1. Variante/i ([2]): .....

0.2.2. Versione/i ([2]): .....

0.2.3. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i:.....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo ([1]): .....

1. Numero di omologazione (se disponibile): .....

1.1. Omologazione rilasciata il (data, se disponibile): .....

3.2.2. Modello di addendum 2 al certificato del costruttore riguardante la conformità alle prescrizioni relative all'efficienza in uso del sistema OBD.

Addendum 2

al

certificato del costruttore con numero di riferimento ..... in materia di accesso alle informazioni OBD (fase II) nonché di riparazione e manutenzione del veicolo

Piano/i che descrive/descrivono i criteri tecnici dettagliati per l'incremento del numeratore e del denominatore di ciascun sistema di monitoraggio, nonché piano/i per la disattivazione dei numeratori, dei denominatori e del denominatore generale. .....

.....

.....

Note esplicative relative all'allegato III

(Note a piè di pagina e spiegazioni da non riportare nella dichiarazione del costruttore)

([1]) Eliminare se non pertinente.

([2]) Indicare il codice alfanumerico Tipo-Variante-Versione o «TVV» attribuito a ciascun tipo, variante e versione come indicato al punto 2.3 della parte B dell'allegato I. Per l'identificazione di variante e versioni si può usare la matrice di cui al punto 2.2 della parte B dell'allegato I.

([3]) Classificate in base all'articolo 4 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 168/2013, i codici devono essere indicati, ad esempio «L3e-A1E» per un motociclo da enduro a basse prestazioni.

▼B

ALLEGATO IV

Modelli di certificati di conformità

ELENCO DELLE APPENDICI

Numero dell'appendice	Titolo dell'appendice
1	Modelli di certificati di conformità
2	Informazioni e voci da includere nei certificati di conformità rilasciati secondo il modello di cui all'allegato IV della direttiva 2002/24/CE

0. **Obiettivi**

Il certificato di conformità consente alle autorità competenti degli Stati membri di registrare i veicoli senza chiedere al richiedente di fornire ulteriore documentazione tecnica. A tal fine, il certificato di conformità deve comprendere:

a) il numero d'identificazione del veicolo;

b) le caratteristiche tecniche esatte del veicolo (p. es. è vietato indicare intervalli di valori nelle diverse voci).

1. **Prescrizioni generali**

1.1. A norma dell'articolo 38, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 168/2013, il costruttore del veicolo deve fornire un certificato di conformità, il cui modello figura nell'appendice 1, per ogni veicolo della serie del tipo omologato.

1.2. Il certificato di conformità consta di due parti:

a) la sezione 1 reca una dichiarazione di conformità del costruttore. Vi sono diversi modelli di sezione 1 secondo i veicoli interessati, come specificato al punto 2;

b) la sezione 2 è una descrizione tecnica delle principali caratteristiche del veicolo. Il modello della sezione 2 è comune a tutte le categorie di veicoli. Le voci che non si applicano al veicolo certificato possono essere eliminate.

1.3. Il certificato di conformità non deve essere più grande di un foglio A4 (210 × 297 mm).

1.4. Tutte le informazioni contenute nel certificato di conformità devono essere fornite usando i caratteri della serie ISO 8859 (per i certificati di conformità emessi in lingua bulgara si devono usare i caratteri cirillici, per i certificati di conformità emessi in lingua greca, i caratteri greci) e i numeri arabi.

1.5. Fatte salve le disposizioni di cui alla sezione 0, lettera b), i valori e le unità di cui alla sezione 2 sono quelli che figurano nei documenti di omologazione del presente atto di esecuzione. Nel caso di controlli di conformità della produzione, i valori vanno verificati secondo i metodi di cui all'allegato IV del regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione. Le tolleranze ammesse sono quelle indicate negli atti delegati pertinenti.

▼B

1.6. Il costruttore del veicolo deve fare in modo di mettere una versione elettronica del certificato di conformità a disposizione dell'ente responsabile dell'immatricolazione dello Stato membro che effettua la prima immatricolazione del veicolo. Tale versione deve contenere le stesse informazioni del certificato di conformità del veicolo.

1.7. Il certificato di conformità dei veicoli della categoria L3 in grado di convertire i loro livelli di prestazioni tra le sottocategorie (L3e/L4e)-A2 e (L3e/L4e)-A3, secondo la procedura di cui al punto 4. dell'allegato III del regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, deve recare i dati di configurazione del veicolo alla fine della linea di produzione nello stabilimento, una volta configurato in una delle due opzioni possibili. Deve anche riportare alcune caratteristiche di configurazione del veicolo, identificate come corrispondenti al veicolo convertito (CV), qualora sia retrofittato dopo la prima immatricolazione, e includere la voce 8.1 al fine di indicare chiaramente che il veicolo è idoneo alla conversione del suo livello di prestazioni.

1.8. Le informazioni e le voci pertinenti del certificato di conformità che non sono presenti nel modello di cui all'allegato IV della direttiva 2002/24/CE vanno inserite rispettivamente nelle voci n. 04 «categoria del veicolo» e n. 50 «Osservazioni» del certificato di conformità rilasciato in base a tale modello, come indicato nell'appendice 2.

2. **Disposizioni particolari**

2.1. Il modello A del certificato di conformità (veicoli completi) riguarda i veicoli che possono essere utilizzati su strada senza ulteriore omologazione.

2.2. Il modello B del certificato di conformità (veicoli completati) riguarda i veicoli che possono essere utilizzati su strada senza ulteriore omologazione e che sono già stati oggetto di un'ulteriore fase di omologazione.

Questo è il risultato usuale del processo di omologazione in più fasi (per esempio, un triciclo commerciale (L5e-B) costruito in una seconda fase da un costruttore su un telaio costruito da un altro costruttore di veicoli).

Si devono descrivere brevemente le caratteristiche supplementari aggiunte durante il processo in più fasi e si devono allegare i certificati di conformità ottenuti nelle fasi precedenti.

2.3. Il modello C del certificato di conformità (veicoli incompleti) riguarda i veicoli che necessitano di un'ulteriore fase di omologazione e che non possono essere immatricolati a titolo definitivo o utilizzati su strada (ad esempio il telaio di un quadriciclo pesante per scopi commerciali (L7e-CU)).

3. **Carta e caratteristiche di stampa di sicurezza per evitare la falsificazione**

3.1. A norma dell'articolo 38, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 168/2013, il certificato di conformità deve essere concepito in modo da evitare la falsificazione. A tal fine, la carta utilizzata per il certificato di conformità deve essere protetta da una filigrana, sotto forma del marchio registrato del costruttore, e da una grafica a colori.

▼B

3.2. In alternativa alle prescrizioni di cui al punto 3.1, la carta del certificato di conformità può non essere protetta da una filigrana sotto forma del marchio registrato del costruttore. In questo caso, la grafica colorata deve essere accompagnata da almeno un altro elemento di stampa di sicurezza (ad es. inchiostro fluorescente a raggi UV, inchiostri il cui colore cambia secondo l'angolo di visione, inchiostri il cui colore cambia in base alla temperatura, microstampa, stampa arabescata, stampa iridescente, incisione laser, ologrammi su misura, immagini variabili laser, immagini variabili ottiche, logo del costruttore fisicamente goffrato o inciso, ecc.)

3.3. I costruttori possono fornire il certificato di conformità con elementi di stampa di sicurezza complementari a quelli di cui ai punti 3.1 e 3.2.

▼B

Appendice 1

Modelli di certificati di conformità

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CHE ACCOMPAGNA OGNI VEICOLO DELLA SERIE DEL TIPO OMOLOGATO

MODELLO A — sezione 1

Formato massimo: A4 (210 × 297 mm) o piegato in formato A4

VEICOLI COMPLETI

[Anno][0][1]	[Numero progressivo][0][1]

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ UE

Il sottoscritto: [..... (cognome, nome e funzione)]

attesta che il seguente veicolo completo:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):

0.2. Tipo[5]: .....(CV* Tipo[5][3i]): .....

0.2.1. Variante[5]: ..... (CV* Variante[5][3i]): .....

0.2.2. Versione[5]: ..... (CV* Versione[5][3i]): .....

0.2.3. Designazione commerciale (se disponibile): ..... (CV* designazione commerciale (se disponibile)[3i]): .....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[6]: ..... (CV* Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[6][3i]) .....

0.4. Ragione sociale e indirizzo del costruttore: .....

0.4.2. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore[3]: .....

0.5.1. Posizione della/e targa/targhe regolamentare/i del costruttore [7][8]: .....

0.5.2. Modalità di fissaggio della/e targa/targhe regolamentare/i del costruttore:

0.6. Posizione del numero di identificazione del veicolo[7]: .....

1. Numero di identificazione del veicolo: .....

è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione UE (… *numero di omologazione, compreso il numero dell'estensione*) rilasciata in data (… *data del rilascio*) e

può essere immatricolato a titolo permanente negli Stati membri con guida a destra/sinistra[1] e per essere dotato di un tachimetro[e] a unità metriche/imperiali[e].

(Luogo) (Data) … Firma: …

▼B

NB:

— Se il presente modello è utilizzato per l'omologazione di un veicolo quale deroga per nuove tecnologie o concezioni, ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013, l'intestazione del certificato deve essere la seguente «CERTIFICATO DI CONFORMITÀ UE PROVVISORIO VALIDO SOLO SUL TERRITORIO DI …[(SM)]». Il certificato di conformità provvisorio deve inoltre recare nell'intestazione, invece di «VEICOLI COMPLETI» la frase: «PER VEICOLI COMPLETI OMOLOGATI A NORMA DELL'ARTICOLO 40, PARAGRAFO 2, DEL REGOLAMENTO (UE) N. 168/2013 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO, DEL 15 GENNAIO 2013, RELATIVO ALL'OMOLOGAZIONE E ALLA VIGILANZA DEL MERCATO DEI VEICOLI A MOTORE A DUE O TRE RUOTE E DEI QUADRICICLI (OMOLOGAZIONE PROVVISORIA)» ai sensi dell'articolo 38, paragrafo 7, del regolamento (UE) n. 168/2013.

— Se il presente modello è utilizzato per l'omologazione nazionale di un tipo di veicolo prodotto in piccola serie, a norma dell'articolo 42 del regolamento (UE) n. 168/2013, deve recare nell'intestazione, invece di «VEICOLI COMPLETI» la frase: «PER VEICOLI COMPLETI OMOLOGATI IN PICCOLE SERIE» e accanto l'anno e il numero progressivo di fabbricazione a norma dell'articolo 38, paragrafo 8, del regolamento (UE) n. 168/2013.

▼B

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CHE ACCOMPAGNA OGNI VEICOLO DELLA SERIE DEL TIPO OMOLOGATO

MODELLO B — sezione 1

Formato massimo: A4 (210 × 297 mm) o piegato in formato A4

VEICOLI COMPLETATI

[Anno][0][1]	[Numero progressivo][0][1]

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ UE

Il sottoscritto: [..... (cognome, nome e funzione)]

attesta che il seguente veicolo completato:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): .....

0.2. Tipo[5]: .....(CV* Tipo[5][3i]): .....

0.2.1. Variante[5]: ..... (CV* Variante[5][3i]): .....

0.2.2. Versione[5]: ..... (CV* Versione[5][3i]): .....

0.2.3. Designazione commerciale (se disponibile): ..... (CV* designazione commerciale (se disponibile)[3i]): .....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[6]: ..... (CV* Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[6][3i]) .....

0.4. Ragione sociale e indirizzo del costruttore: .....

0.4.2. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore[3]: .....

0.5.1. Posizione della/e targa/targhe regolamentare/i del costruttore [7][8]: .....

0.5.2. Modalità di fissaggio della/e targa/targhe regolamentare/i del costruttore:

0.6. Posizione del numero di identificazione del veicolo[7]: .....

1. Numero di identificazione del veicolo: .....

è stato completato e modificato come segue: ..... e

è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione UE (… *numero di omologazione, compreso il numero dell'estensione*) rilasciata in data (… *data del rilascio*) e

può essere immatricolato a titolo permanente negli Stati membri con guida a destra/sinistra[1] e per essere dotato di un tachimetro[e] a unità metriche/imperiali[e].

(Luogo) (Data) … Firma: …

Allegati: Certificati di conformità rilasciati nelle fasi precedenti.

▼B

NB:

— Se il presente modello è utilizzato per l'omologazione di un veicolo quale deroga per nuove tecnologie o concezioni, ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013, l'intestazione del certificato deve essere la seguente «CERTIFICATO DI CONFORMITÀ UE PROVVISORIO VALIDO SOLO SUL TERRITORIO DI …[(SM)]». Il certificato di conformità provvisorio deve inoltre recare nell'intestazione, invece di «VEICOLI COMPLETATI» la frase: «PER VEICOLI COMPLETATI OMOLOGATI A NORMA DELL'ARTICOLO 40, PARAGRAFO 2, DEL REGOLAMENTO (UE) N. 168/2013 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO, DEL 15 GENNAIO 2013, RELATIVO ALL'OMOLOGAZIONE E ALLA VIGILANZA DEL MERCATO DEI VEICOLI A MOTORE A DUE O TRE RUOTE E DEI QUADRICICLI (OMOLOGAZIONE PROVVISORIA)» ai sensi dell'articolo 38, paragrafo 7, del regolamento (UE) n. 168/2013.

— Se il presente modello è utilizzato per l'omologazione nazionale di un tipo di veicolo prodotto in piccola serie, a norma dell'articolo 42 del regolamento (UE) n. 168/2013, deve recare nell'intestazione, invece di «VEICOLI COMPLETATI» la frase: «PER VEICOLI COMPLETATI OMOLOGATI IN PICCOLE SERIE» e accanto l'anno e il numero progressivo di fabbricazione a norma dell'articolo 38, paragrafo 8, del regolamento (UE) n. 168/2013.

▼B

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CHE ACCOMPAGNA OGNI VEICOLO DELLA SERIE DEL TIPO OMOLOGATO

MODELLO C — sezione 1

Formato massimo: A4 (210 × 297 mm) o piegato in formato A4

VEICOLI INCOMPLETI

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ UE

Il sottoscritto: [..... (cognome, nome e funzione)]

attesta che il seguente veicolo incompleto:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): .....

0.2. Tipo[5]: ..... (CV* Tipo[5][3i]): .....

0.2.1. Variante[5]: ..... (CV* Variante[5][3i]): .....

0.2.2. Versione[5]: ..... (CV* Versione[5][3i]): .....

0.2.3. Designazione commerciale (se disponibile): ..... (CV* designazione commerciale (se disponibile)[3i]): .....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[6]: .... (CV* Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo[6][3i]) .....

0.4. Ragione sociale e indirizzo del costruttore: .....

0.4.2. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore[3]: .....

0.5.1. Posizione della targa regolamentare del costruttore [7][8]: .....

0.5.2. Modalità di fissaggio della/e targa/targhe regolamentare/i del costruttore: .....

0.6. Posizione del numero di identificazione del veicolo[7]: .....

1. Numero di identificazione del veicolo: .....

è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione UE (… *numero di omologazione, compreso il numero dell'estensione*) rilasciata in data (… *data del rilascio*) e

non può per essere immatricolato in modo permanente senza omologazioni ulteriori.

(Luogo) (Data) … Firma: …

Allegati: Certificati di conformità rilasciati nelle fasi precedenti.

▼B

Sezione 2

VEICOLI APPARTENENTI ALLA CATEGORIA L

(VEICOLI COMPLETI, COMPLETATI E INCOMPLETI)

Caratteristiche costruttive generali del veicolo

1.3. Numero di assi: ..... e di ruote: .....

1.3.1. Assi con ruote gemellate[2][3]: .....

1.3.2. Assi motore[2]: .....

6.2.4. Dispositivo avanzato di frenata: ABS/CBS/entrambi ABS e CBS/nessuno[1][3]: .....

Principali dimensioni

2.2.1. Lunghezza: ..... mm

2.2.2. Larghezza: ..... mm

2.2.3. Altezza: ..... mm

2.2.4. Interasse: ..... mm

2.2.4.1. Interasse sidecar[3a][3k]: ..... mm

2.2.5. *Carreggiata delle ruote*[3]

2.2.5.1. Carreggiata delle ruote anteriori[3c]: ..... mm.

2.2.5.2. Carreggiata delle ruote posteriori[3c]: ..... mm.

2.2.5.3. Carreggiata delle ruote sidecar[3k]: ..... mm.

2.2.10.6. Altezza libera dal suolo tra gli assi[3d]: ..... mm

2.2.15. Rapporto interasse/altezza libera dal suolo[3f] ..... [nessuna unità]

2.2.17. Altezza dei sedili[3d]: ..... mm

Masse

2.1.1. Massa in ordine di marcia: ..... kg

2.1.2. Massa effettiva: ..... kg

2.1.3. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile: ..... kg

2.1.3.1. Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse anteriore: ..... kg

2.1.3.2. Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse posteriore: ..... kg

2.1.3.3. Massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse del sidecar[3k]: ..... kg

▼B

2.1.7. Massa massima trainabile tecnicamente ammissibile[3]: Frenato: ..... kg non frenato: ..... kg

2.1.7.1. Massa massima tecnicamente ammissibile della combinazione a pieno carico[3]: ..... kg

2.1.7.2. Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio[3]: ..... kg

Gruppo propulsore

3.1.1.1. Costruttore[3n]: .....

3.1.1.2. Codice del motore (apposto sul motore o altri mezzi di identificazione)[3n]: .....

3.2.1.2. Principio di funzionamento del motore a combustione: motore a combustione interna (ICE)/ad accensione comandata/ad accensione spontanea/motore a combustione esterna (ECE)/turbina/aria compressa[1][3n]:

3.2.1.4.1. Numero di cilindri[3n]: .....

3.2.1.4.2. Disposizione dei cilindri[3n][f]: .....

3.2.1.5. Cilindrata: ..... cm^{3}[3n]

1.9. Potenza massima netta[3n]: ..... kW (a ..... min^{-1})[3n] (CV^{*}: ..... kW (a ..... min^{-1})[(3n)][3i]

1.10. Rapporto tra potenza massima netta e massa in ordine di marcia del veicolo[3n]: ..... kW/kg (CV^{*}: ..... kW/kg)[(3n)(3i)]

3.2.3.1. Tipo di carburante: ..... [3n][g]

3.2.3.2. Combinazione di carburante del veicolo: monocarburante/bicarburante/policarburante[1][3n]

3.2.3.2.1. Quantità massima di biocarburante accettabile nel carburante[3n]: ... in volume

3.1.2.1. Costruttore[3o]: .....

3.1.2.2. Codice del motore elettrico (apposto sul motore o altri mezzi di identificazione)[3o]: .....

3.3.3.4. potenza[3o][r] su 15/30[1] minuti: ..... kW

3.1.3.1. Costruttore[3p]: .....

3.1.3.2. Codice dell'applicazione (apposto sul motore o altri mezzi di identificazione)[3p]: .....

3.3.1. Configurazione del veicolo elettrico: puro elettrico/elettrico ibrido/a pedali-elettrico[1][3o][3p]:

3.3.5.2. Categoria di veicolo elettrico ibrido: a ricarica esterna/non esterna[1][3p]

3.9.2. Fattore di massima assistenza[3q]: .....

▼B

Velocità massima

1.8. Velocità massima del veicolo[9]: ..... km/h (CV*: ..... km/h)[9][3i]

3.9.3. Velocità massima del veicolo per la quale il motore elettrico offre assistenza[3q]: ..... km/h

Trazione e controllo

3.5.3.9. (Tipo) di trasmissione[h]: .....

3.5.4. Rapporti di trasmissione[t]: 1 ..... 2 ..... 3 ..... 4 ..... 5 ..... 6 .....

3.5.4.1. Rapporto finale di trasmissione: .....

3.5.4.2. Rapporto totale di trasmissione nella marcia più alta[3d]: .....

Montaggio degli pneumatici

6.18.1.1. Designazione dimensionale degli pneumatici[s]: Asse 1: ..... Asse 2 ..... Ruota del sidecar .....

Carrozzeria

6.20.2.1. Configurazione delle porte e numero di porte[3g] [i] [j]: .....

6.16.1. Numero di posti a sedere: .....

6.16.1.1. Ubicazione e disposizione[3g][k]: .....

Dispositivi di attacco

7.2.8. Numero di omologazione del dispositivo di attacco[3]:

Prestazioni ambientali

4.0.1. Norma ambientale[p]: Euro ..... (3/4/5)[1]

4.0.2. Livello sonoro misurato conformemente a[m][n]:

4.0.2.1. A veicolo fermo: dB(A) [CV*: dB(A)][3i] al regime del motore: min^{-1} (CV*: ..... min^{-1})[3i]

4.0.2.2. A veicolo in marcia: ..... dB(A) [CV*: ..... dB(A)][3i]

3.2.15. Emissioni di gas di scarico misurate secondo[m][o]

3.2.15.1. Prova di tipo V: emissioni di gas di scarico dopo l'avviamento a freddo, compreso il fattore di deterioramento, se applicabile:

CO	mg/km	(CV*: ..... mg/km)[3i]
THC	mg/km	(CV*: ..... mg/km)[3i]
NMHC	mg/km[3]	(CV*: ..... mg/km)[3i]
NOx	mg/km	(CV*: ..... mg/km)[3i]
HC+NOx	mg/km[3]	(CV*: ..... mg/km)[3i]
PM	mg/km[3]	(CV*: ..... mg/km)[3i]

▼B

3.2.15.2. Prova di tipo II: emissioni di gas di scarico a regime minimo (accelerato) e in accelerazione libera:

HC: … ppm (CV*: … ppm)(3i) al regime minimo normale e: … ppm (CV*: … ppm)(3i) al minimo accelerato

CO: … % vol. (CV*: … % vol.)(3i) al regime minimo normale e: … % vol. (CV*: … % vol.)(3i) al minimo accelerato

3.2.15.3. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo: ..... m^{-1}(3e) (CV*: … m^{-1}) (3e)(3i)

Efficienza energetica

4.0.3.1.	Emissioni di CO_2(3):	g/km	(CV*: ..... g/km)(3)(3i)
4.0.3.2.	Consumo di carburante(3):	l/kg(1)/100 km	(CV*: l/kg(1)/100 km)(3)(3i)
4.0.3.3.	Consumo di energia(3):	Wh/km	(CV*: ..... Wh/km)(3)(3i)
4.0.3.4.	Autonomia elettrica(3):	km	(CV*: ..... km) (3)(3i)

Conversione delle prestazioni del veicolo(3i):

8.1. Veicolo adatto alla conversione dei livelli di prestazioni tra le sottocategorie (L3e/L4e)-A2 e (L3e/L4e)-A3 e viceversa: sì/no(1)(3i) (*)

Informazioni complementari(3):

9.1. Osservazioni(3):

9.2. Esenzioni(3):

(*) CV significa veicolo convertito e questa voce riporta le informazioni sulla configurazione temporanea e modificata in modo reversibile del veicolo dopo che è stato convertito successivamente alla prima immatricolazione, conformemente alle specifiche del costruttore al fine di reimmatricolarlo a livello nazionale (ad es. motociclo immatricolato originariamente L3e-A2 convertito in un motociclo L3e-A3). (3i)

▼B

Appendice 2

Informazioni e voci da includere nei certificati di conformità rilasciati secondo il modello di cui all'allegato IV della direttiva 2002/24/CE

I) Informazioni da includere alla voce n. 04

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo ([6]) ([s]): .....

II) Informazioni da includere alla voce n. 50

Caratteristiche costruttive generali del veicolo

6.2.4. Dispositivo avanzato di frenata: ABS/CBS/entrambi ABS e CBS/nessuno ([1]) ([3]):

Masse

2.1.2. Massa effettiva: ..... kg

Gruppo propulsore

3.3.3.4. potenza ([1]) su 15/30 ([3o]) ([r]) minuti: ..... kW

3.9.2. Fattore di massima assistenza ([3q]): .....

Velocità massima

3.9.3. Velocità massima del veicolo per la quale il motore elettrico offre assistenza ([3q]): ..... km/h

Efficienza energetica

4.0.3.1.	Emissioni di CO_2[3])([q]):	g/km	(CV (*): ..... g/km)([3])([q])([3i])
4.0.3.2.	Consumo di carburante ([3])([q]):	l/kg([1])/100 km	(CV (*): ... l/kg([1])/100 km)([3])([q])([3i])
4.0.3.3.	Consumo di energia ([3])([q]):	Wh/km	(CV (*): ..... Wh/km)([3])([q])([3i])
4.0.3.4.	Autonomia elettrica ([3]):	km	(CV (*): ..... km)([3])([3i])

Conversione delle prestazioni del veicolo ([3i]):

8.1. Veicolo adatto alla conversione dei livelli di prestazioni tra le sottocategorie (L3e/L4e)-A2 e (L3e/L4e)-A3 e viceversa: sì/no ([1]) ([3i])

Note esplicative relative all'allegato IV

[Le note a piè di pagina e le spiegazioni non vanno riportate nel certificato di conformità, ad eccezione della nota a piè di pagina (*)]

([0]) Applicabile esclusivamente all'omologazione nazionale di un tipo di veicolo prodotto in piccola serie, a norma dell'articolo 42 del regolamento (UE) n. 168/2013.

([MS]) Indicare lo Stato membro.

([1]) Cancellare la dicitura non applicabile (non è necessario cancellare nulla in caso di risposte multiple).

(*) CV significa veicolo convertito e questa voce riporta le informazioni sulla configurazione temporanea e modificata in modo reversibile del veicolo dopo che è stato convertito successivamente alla prima immatricolazione, conformemente alle specifiche del costruttore al fine di reimmatricolarlo a livello nazionale (ad es. motociclo immatricolato originariamente L3e-A2 convertito in un motociclo L3e-A3). ([3i])

▼B

([2]) Assi con ruote gemellate/motore:

F: anteriore

R: posteriore

M: intermedio (per i veicoli con sidecar)

F & R: anteriore e posteriore

Esempi:

— ruote gemellate: F (ruote gemellate anteriori per un veicolo della sottocategoria L5e-A)

— assi motore: R (asse motore posteriore per un motociclo L3e-A1)

([3]) Eliminare questa voce del certificato di conformità se non è applicabile al veicolo

([3a]) Indicare la distanza longitudinale tra asse anteriore e asse del sidecar.

([3b]) Applicabile solo alle sottocategorie L2e-U, L5e-B, L6e-BU e L7e-CU

([3c]) Applicabile solo a L2e, L4e, L5e, L6e, L7e o a qualsiasi altro tipo di veicolo munito di ruote gemellate

([3d]) Applicabile solo ai motocicli da enduro della sottocategoria L3e-AxE e ai motocicli da trial della sottocategoria L3e-AxT

([3e]) Applicabile solo ai veicoli con motore ad accensione spontanea

([3f]) Applicabile solo alla sottocategoria L7e-B

([3g]) Applicabile solo alle categorie di veicoli L2e, L5e, L6e e L7e

([3h]) Applicabile solo alle categorie di veicoli L1e, L2e e L6e

([3i]) Informazioni sul veicolo convertito (CV) (L3e/L4e)A2/(L3e/L4e)-A3 applicabili solo ai veicoli di cui al punto 1.7. del presente allegato

([3k]) Applicabile solo ai veicoli della categoria L4e

([3n]) Applicabile solo ai veicoli muniti di motore a combustione

([3o]) Applicabile solo ai veicoli muniti di motore elettrico

([3p]) Applicabile solo ai veicoli muniti di applicazione ibrida

([3q]) Applicabile solo ai cicli a pedali

([5]) Indicare il codice alfanumerico Tipo-Variante-Versione o "TVV" attribuito al veicolo come indicato al punto 2.3 della parte B dell'allegato I.

([6]) Classificazione in base alle categorie e alle sottocategorie di cui all'articolo 4 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 168/2013. Si dovrebbe indicare il codice, ad esempio "L3e-A1E" per un motociclo da enduro a basse prestazioni.

▼B

([7]) Indicare l'ubicazione del centro del VIN/della targa regolamentare con i seguenti codici:

— R: lato destro del veicolo

— C: centro del veicolo

— L: lato sinistro del veicolo

— x: distanza orizzontale (in mm) dall'asse più anteriore (preceduto da "-" (ovvero meno) se situata davanti all'asse anteriore)

— y: distanza orizzontale (in mm) dalla linea mediana longitudinale del veicolo

— z: distanza (in mm) da terra

— (r/o): parti che devono essere rimosse o aperte per accedere alla marcatura.

Esempio di un VIN posto sul lato destro del tubo della colonna dello sterzo di un motociclo, 500 mm dietro l'asse anteriore, 30 mm dalla linea mediana e ad un'altezza di 1 100 mm:

R, x500, y30, z1100

Esempio di targa regolamentare montata su un quadriciclo, sul lato destro del veicolo, 100 mm davanti all'asse anteriore, 950 mm dalla linea mediana longitudinale del veicolo e ad un'altezza di 700 mm, sotto il cofano:

R, x-100, y950, z700 (r/o)

([8]) In caso di omologazione in più fasi, fornire queste informazioni per ogni fase.

([9]) Indicare il valore seguente in funzione della categoria del veicolo:

— per i cicli a pedali (L1e): la velocità massima per la quale il motore elettrico fornisce assistenza;

— per le sottocategorie: L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C: la velocità massima misurata del veicolo;

— per le sottocategorie L3e, L4e, L5e, L7e-A e L7e-B2: la velocità massima per costruzione del veicolo

([e]) La presente dichiarazione non limita il diritto degli Stati membri di prescrivere adeguamenti tecnici per l'immatricolazione di un veicolo in uno Stato membro diverso da quello cui esso era destinato e dove il senso di marcia è opposto.

([f]) Indicare la disposizione dei cilindri con i seguenti codici:

— LI: in linea

— V: a V

— O: motore a cilindri opposti

— S: motore monocilindrico

— R: motore a pistoni rotanti.

▼B

([g]) Indicare il tipo di carburante con i seguenti codici:

— P: benzina

— B5: diesel

— M: miscela

— LPG: gas di petrolio liquefatto

— GN: gas naturale

— BM: biometano

— E5: benzina E5

— E10: benzina E10

— E85: etanolo E85

— BD: biodiesel

— H_2: idrogeno

— H_2NG: miscela di idrogeno e gas naturale

— A: aria compressa

— O: altro.

([h]) Indicare il tipo di trasmissione con i seguenti codici:

— M: manuale

— A: automatica

— C: CVT.

— O: altro

— W: motore sul mozzo della ruota

([i]) Per i veicoli carrozzati.

([j]) Indicare la configurazione con i seguenti codici:

— R: lato destro del veicolo

— L: lato sinistro del veicolo

— F: lato anteriore del veicolo

— RE: lato posteriore del veicolo

Esempio di un veicolo con 2 porte sul lato sinistro e una sul lato destro:

2L, 1R

([k]) Indicare la posizione con i seguenti codici:

— rx: numero di file (di posti a sedere)

— R: lato destro del veicolo

— C: centro del veicolo

— L: lato sinistro del veicolo

▼B

Esempio di un veicolo con una prima fila con 2 posti a sedere anteriori, 1 a destra e 1 a sinistra, e una seconda fila con 1 posto a sedere posteriore, 1 al centro:

r1: 1R,1L r2: 1C

([m]) Numero del regolamento delegato della Commissione e del regolamento delegato della Commissione di modifica più recente applicabile all'omologazione. Nel caso di un regolamento delegato della Commissione con due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase e/o il codice di applicazione. In alternativa indicare il numero del regolamento UNECE applicabile.

([n]) Arrotondato al numero intero più vicino.

([o]) Arrotondato al migliaio più vicino per g/km e g/min, al decimo più vicino per le percentuali e al centesimo più vicino per le % vol.

([p]) Aggiungere il numero della norma Euro e il carattere corrispondente alle disposizioni usate per l'omologazione.

([q]) Per i veicoli ibridi elettrici a ricarica esterna, indicare i valori "ponderati, combinati" di CO_2, del consumo di carburante e del consumo di energia elettrica.

([r]) Nel caso di più di un motore elettrico indicare la somma di tutti i motori.

([s]) Indicare: la designazione dimensionale, l'indice della capacità di carico minimo, il simbolo della categoria di velocità minima, la/le pressione/i raccomandata/e dal costruttore del veicolo (kPa) e le dimensioni del cerchione degli pneumatici

([t]) Per i veicoli muniti di CVT indicare quanto segue: 1 "rapporto di trasmissione alla velocità massima per costruzione del veicolo" 2 "rapporto di trasmissione alla potenza di picco massima"; 3: "rapporto di trasmissione alla coppia di picco massima". I rapporti di trasmissione devono comprendere il rapporto di trasmissione della trasmissione primaria (se applicabile) ed essere integrati con una fascia di tolleranza accettabile soddisfacente per l'autorità di omologazione. Per motori sul mozzo della ruota senza trasmissione indicare "n/d" o "1"

([s]) Le informazioni contenute in questa voce vanno indicate alla voce n. 04. "Categoria del veicolo" nei certificati di conformità rilasciati secondo il modello di cui all'allegato IV della direttiva 2002/24/CE.

▼B

ALLEGATO V

Modelli di targa regolamentare e di marchio di omologazione UE

ELENCO DELLE APPENDICI

Numero dell'appendice	Titolo dell'appendice
1	Esempi di targa del costruttore
2	Esempi di marchi di omologazione UE di entità tecniche indipendenti o componenti

1. **Requisiti generali per la marcatura del veicolo**

1.1. Tutti i veicoli devono essere muniti della targa descritta nella presente sezione in conformità all'articolo 39, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 168/2013. Tale targa deve essere apposta dal costruttore del veicolo.

1.2. Caratteri

1.2.1. Per le marcature di cui ai punti da 2.1.1.1 a 2.1.2, da 3.2.2 a 3.2.5 e da 4.2.1.1 a 4.2.1.9 si devono usare caratteri alfanumerici (lettere latine o numeri arabi). Tuttavia, per le marcature di cui alla sezione 3, si devono usare lettere latine maiuscole (maiuscolo).

1.2.2. Inoltre, il nome o la denominazione commerciale del costruttore e la designazione del tipo di veicolo possono comprendere i seguenti simboli/caratteri: «*» (l'asterisco), «&» (la e commerciale), «-» (il trattino) e «′» (l'apostrofo). Il livello sonoro a veicolo fermo può comprendere il carattere «-».

1.3. Altezza minima di lettere e cifre.

1.3.1. I caratteri segnati direttamente sul telaio o su una struttura analoga del veicolo devono avere un'altezza minima di 4,0 mm.

1.3.2. I caratteri segnati sulla targa regolamentare devono avere un'altezza minima di 2,0 mm.

2. **Targa regolamentare**

2.1. Una targa regolamentare, secondo il modello di cui all'appendice 1, deve essere fissata saldamente in un punto ben visibile e facilmente accessibile di una parte del veicolo che è improbabile possa essere sostituita durante il normale utilizzo, la manutenzione periodica o la riparazione (ad es. in caso di danneggiamento in seguito a incidente).

2.1.1. Le informazioni sulla targa devono essere chiaramente leggibili e indelebili e devono comprendere le seguenti informazioni, nell'ordine indicato di seguito e sulla stessa riga, se possibile:

2.1.1.1. il nome del costruttore o la denominazione commerciale;

2.1.1.2. categoria del veicolo, compresa la sottocategoria e la sotto-sottocategoria[1];

2.1.1.3. il numero di omologazione UE in conformità al punto 3. dell'allegato VII del presente regolamento;

▼B

2.1.1.4. il numero d'identificazione del veicolo (VIN); costituito da una combinazione strutturata di caratteri, conformemente ai requisiti di cui alla sezione 3 del presente allegato;

2.1.1.5. livello sonoro a veicolo fermo nel seguente formato: «… dB(A) — … min^{-1}» (in caso di veicoli che non sono sottoposti alla prova del livello sonoro a veicolo fermo, le informazioni vanno visualizzate come «- - - dB(A) — - - - min^{-1}»);

2.1.1.6. potenza del motore nel seguente formato: «… kW» (questa voce va omessa per i veicoli per i quali non sussistono restrizioni della potenza massima del motore); la velocità massima di progetto del veicolo nel seguente formato: «… km/h» (questa voce va omessa per i veicoli per i quali non sussistono restrizioni della velocità massima); e la massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico nel seguente formato: 'max … kg'. Ciascuna voce va separata da uno o più spazi.

2.1.2. Il costruttore può fornire informazioni supplementari sotto o accanto alla targa regolamentare prescritta, al di fuori di un rettangolo chiaramente delimitato nel quale devono essere contenute unicamente le informazioni prescritte ai punti da 2.1.1.1 a 2.1.1.8 (cfr. gli esempi nell'appendice 1).

3. **Prescrizioni per il VIN**

Il VIN deve soddisfare le seguenti prescrizioni:

3.1. Prescrizioni generali

3.1.1. Il VIN va apposto su ogni veicolo.

3.1.2. Il VIN è unico ed è attribuito in modo inequivocabile ad un veicolo particolare.

3.1.3. Il VIN è apposto sulla targa regolamentare, nonché sul telaio o su una struttura analoga del veicolo, quando il veicolo lascia la linea di produzione.

3.1.4. Esso deve essere martellato, punzonato, inciso o stampato al laser direttamente su una parte facilmente accessibile sul lato destro del veicolo in modo da evitare che si cancelli o che sia modificato o rimosso.

3.1.5. Il costruttore garantisce la rintracciabilità del veicolo mediante il VIN per un periodo di 30 anni.

▼M1

3.1.6. Al momento dell'omologazione non è necessario verificare l'esistenza di misure prese dal costruttore per garantire la rintracciabilità del veicolo di cui al punto 3.1.5.

▼B

3.2. Composizione del VIN

3.2.1. Il VIN consta di tre sezioni:

a) il codice WMI (world manufacturer identifier);

b) il codice VDS (vehicle descriptor section);

c) il codice VIS (vehicle indicator section).

3.2.2. Il WMI consiste in un codice assegnato al costruttore del veicolo per consentirne l'identificazione.

▼B

3.2.2.1. Il codice comprende tre caratteri alfanumerici, che sono assegnati dall'autorità competente del paese in cui il costruttore ha la sede di attività principale.

3.2.2.2. L'autorità competente agisce di comune accordo con l'organizzazione internazionale di cui alla norma ISO 3780: 2009 «Road vehicles — World manufacturer identifier (WMI) code».

3.2.2.3. Se la produzione complessiva del costruttore è inferiore a 150 veicoli l'anno, il terzo carattere è sempre «9». Per l'identificazione di tali costruttori, l'autorità competente di cui al punto 3.2.2.2 assegna il terzo, il quarto ed il quinto carattere del VIS.

3.2.3. Il VDS consta di sei caratteri alfanumerici, che servono a indicare le caratteristiche generali del veicolo. Se il costruttore non usa uno o più dei sei caratteri, gli spazi inutilizzati sono compilati con caratteri alfanumerici scelti a discrezione del costruttore in modo che il numero totale di caratteri prescritti sia uguale a sei.

3.2.4. Il VIS consta di otto caratteri alfanumerici, di cui gli ultimi quattro sono solo cifre.

Esso fornisce, insieme al WMI e al VDS, una chiara identificazione di un veicolo particolare. In tutti gli spazi non utilizzati va inserita la cifra zero in modo da ottenere il numero completo prescritto di otto caratteri.

3.2.5. Il VDS e il VIS devono essere conformi alle prescrizioni di cui alla norma ISO 3779: 2009 «Road vehicles — Vehicle identification number (VIN) - Content and structure».

3.2.6. Non sono ammessi spazi tra i caratteri.

3.2.7. Non è consentito l'uso delle lettere «I», «O» o «Q».

▼M1

3.2.8. Il numero di identificazione del veicolo (*vehicle identification number* — VIN) deve, se possibile, essere riportato in una sola riga. Se il VIN è riportato su due righe, l'inizio e la fine del VIN vanno delimitati da un simbolo scelto dal costruttore, che non deve essere né una lettera maiuscola romana né un numero arabo.

▼B

4. **Prescrizioni riguardanti la marcatura per un'omologazione in più fasi**

4.1. Numero di identificazione del veicolo di base

Il VIN del veicolo di base, conformemente alle prescrizioni di cui alla sezione 3. del presente allegato, va mantenuto in tutte le fasi di omologazione successive per garantire la «tracciabilità» del processo.

4.2. Targa regolamentare supplementare.

4.2.1. Nella seconda fase e in quelle successive, oltre alla targa regolamentare prescritta al punto 2, ciascun costruttore deve applicare sul veicolo una targa supplementare, basata sul modello che figura nell'appendice 1 del presente allegato. Tale targa deve essere fissata saldamente in un punto ben visibile e facilmente accessibile di una parte non soggetta ad essere sostituita durante il normale utilizzo, la manutenzione periodica o la riparazione. Deve riportare in modo chiaro e indelebile le seguenti informazioni, nel seguente ordine:

▼B

4.2.1.1. nome del costruttore;

4.2.1.2. numero di omologazione UE in conformità al punto 3 dell'allegato VII del presente regolamento

4.2.1.3. categoria del veicolo, compresa la sottocategoria e la sotto-sottocategoria[1]; e fase di omologazione (nel caso dei veicoli di base, questa identificazione della prima fase va omessa; nel caso delle fasi successive, è necessario indicare la fase: p. es. «FASE 3» per la terza fase). Ciascuna voce va separata da uno o più spazi;

4.2.1.4. VIN;

4.2.1.5. livello sonoro a veicolo fermo nel seguente formato: «… dB(A) — … min^{-1}» (in caso di veicoli che non sono sottoposti alla prova del livello sonoro a veicolo fermo, le informazioni vanno visualizzate come «- - - dB(A) — - - - min^{-1}»)[2];

4.2.1.6. potenza del motore nel seguente formato: «… kW» (questa voce va omessa per i veicoli per i quali non sussistono restrizioni della potenza massima del motore)[2]; velocità massima di progetto del veicolo nel seguente formato: «… km/h» (questa voce va omessa per i veicoli per i quali non sussistono restrizioni della velocità massima)[2]; e massa massima ammissibile a pieno carico del veicolo[2]. Ciascuna voce va separata da uno o più spazi.

5. **Prescrizioni riguardanti la marcatura di componenti o entità tecniche indipendenti**

5.1. Ciascuna entità tecnica indipendente o ciascun componente, che facciano o no parte di un sistema, omologati UE e fabbricati in conformità al tipo omologato recano un marchio di omologazione UE in conformità all'articolo 39, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 168/2013.

5.2. Il marchio di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente è costituito da:

5.2.1. un rettangolo all'interno del quale è iscritta la lettera «e» minuscola, seguita dal numero distintivo (come definito al punto 2.1 dell'allegato VII) dello Stato membro che ha rilasciato l'omologazione UE all'entità tecnica indipendente o al componente.

5.2.2. In prossimità del rettangolo, il «numero progressivo dei certificati di omologazione» figurante nella sezione 4 del numero di omologazione UE di cui al punto 2.4 dell'allegato VII. Inoltre, va specificato il carattere alfanumerico di cui alla tabella 1 dell'allegato VII per identificare chiaramente il tipo di componente o di entità tecnica indipendente.

5.2.3. Il marchio di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente va apposto sull'entità tecnica indipendente o sul componente in modo indelebile (ad esempio stampigliato, inciso, stampato al laser, etichetta adesiva non rimovibile) e deve essere chiaramente leggibile e visibile nel punto in cui va affisso sul veicolo senza bisogno di rimuovere parti utilizzando utensili.

5.2.4. Esempi di marchio di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente sono riportati nell'appendice 2 del presente allegato. Le dimensioni di «a» devono essere $\geq$ 3 mm.

5.3. Inoltre, in prossimità del marchio di omologazione UE vanno indicati la marca, la denominazione o il marchio commerciale.

▼B

Appendice 1

Esempi di targa del costruttore

1. Esempio per un ciclomotore:

BIANCA SCOOTER LTD.
L1e-B
e6*168/2013*01223
5DRH123UPAX000001
90 dB(A) — 3 750 min^{-1}
4 kW 45 km/h max 190 kg

2. Esempio per un motociclo della sottocategoria A2 con propulsione elettrica:

LOUIS' ELECTRIC MOTORCYCLE
L3e-A2
e12*168/2013*10920
PC9JZCTMYCVWS0002
- - - dB(A) — - - - min^{-1}
35 kW max 380 kg

3. Esempio per un triciclo destinato al trasporto di passeggeri:

F.M. & U.Y.
L5e-A
e4*168/2013*30069
1FY1HAZ433K849622
93 dB(A) — 4 750 min^{-1}
max 935 kg

4. Esempio per un quadriciclo pesante per il trasporto di merci omologato in più fasi (fase 2):

FOURGON-MOTORS S.A.R.L
L7e-CU FASE 2
e50*168/2013*25089
VTFXXXXXXCL780002
101 dB(A) — 4 100 min^{-1}
15 kW 78 km/h max 1 460 kg

▼M1

▼C1

5. Esempio per un motociclo L3e-A3 con informazioni aggiuntive per il veicolo convertito (CV), un motociclo L3e-A2, al di fuori del rettangolo chiaramente contrassegnato. In questo caso, ai fini di una modifica temporanea e reversibile, autorizzata dal costruttore, del motociclo L3e-A3 oggetto della prima immatricolazione, per registrarlo a livello nazionale dopo che è stato convertito a una configurazione a potenza ridotta L3e-A2 (ad esempio per gli operatori di veicoli con una patente di guida A2):

MOTORUDOLPH L3e-A3 e4*168/2013*2691 JRM00DBP008002211 84 dB(A) — 4 250 min^{-1} max 352 kg
L3e-A2 e4*168/2013*2692 83 dB(A) — 3 750 min^{-1} 35 kW

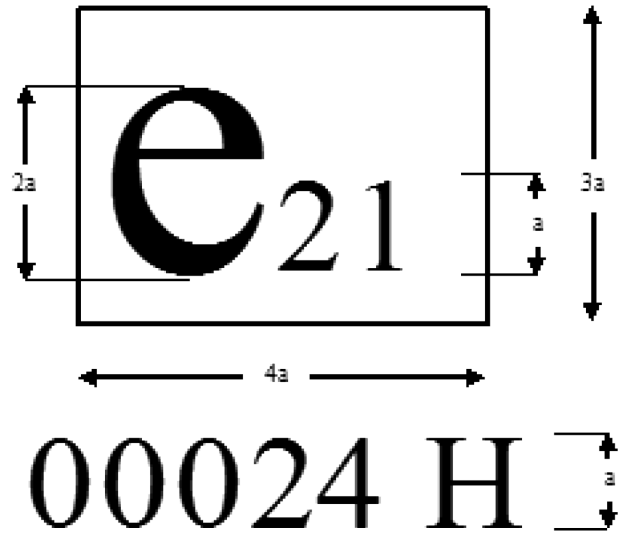
▼B

Appendice 2

Esempi di marchi di omologazione UE di entità tecniche indipendenti o componenti

Figura 1

Esempio di marchio di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente di un dispositivo di scarico (dispositivo antinquinamento e dispositivo di riduzione del rumore)

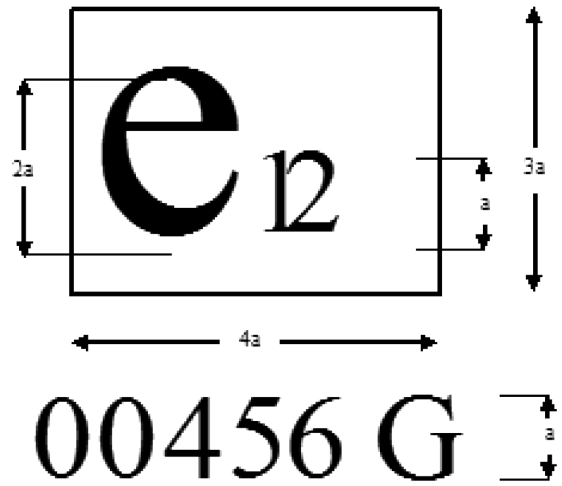


Note esplicative relative alla figura 1

Il marchio di omologazione UE qui raffigurato è stato rilasciato dal Portogallo con il numero 00024 per un dispositivo di scarico (dispositivo antinquinamento e dispositivo di riduzione del rumore).

Figura 2

Esempio di marchio di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente di un dispositivo di riduzione del rumore



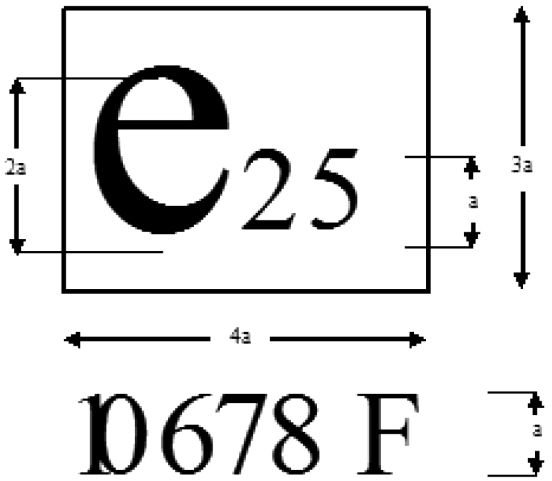
Note esplicative relative alla figura 2

Il marchio di omologazione UE qui raffigurato è stato rilasciato dall'Austria con il numero 00456 per un dispositivo di riduzione del rumore.

▼B

Figura 3

Esempio di marchio di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente di un dispositivo antinquinamento

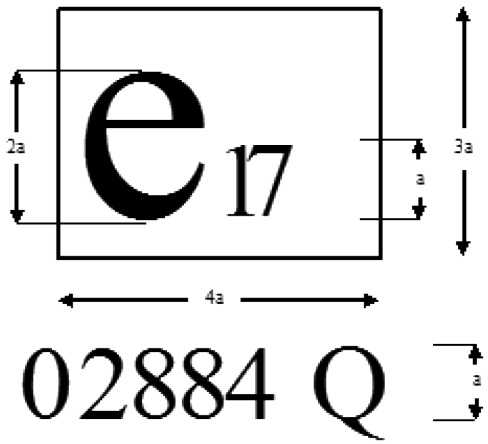


Note esplicative relative alla figura 3

Il marchio di omologazione UE qui raffigurato è stato rilasciato dalla Croazia con il numero 10678 per un dispositivo antinquinamento.

Figura 4

Esempio di marchio di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente di un dispositivo per la visibilità posteriore



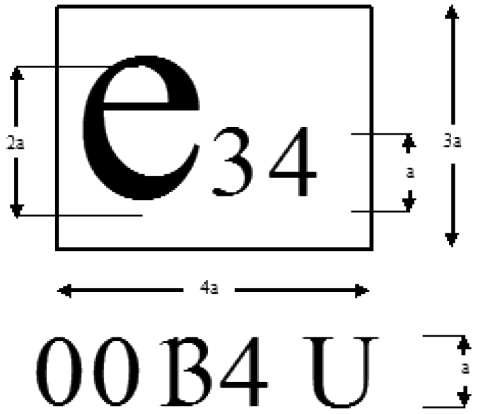
Note esplicative relative alla figura 4

Il marchio di omologazione UE qui raffigurato è stato rilasciato dalla Finlandia con il numero 02884 per un dispositivo per la visibilità posteriore.

▼B

Figura 5

Esempio di marchio di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente di un dispositivo di attacco per rimorchio



Note esplicative relative alla figura 5

Il marchio di omologazione UE qui raffigurato è stato rilasciato dalla Bulgaria con il numero 00134 per un dispositivo di attacco per rimorchio.

Note esplicative relative all'allegato V

(Le note a piè di pagina e le spiegazioni non vanno riportate nella targa regolamentare del costruttore)

(1) Classificate in base all'articolo 4 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 168/2013, i codici devono essere indicati, (ad esempio «L3e-A1E» per un motociclo da enduro a basse prestazioni).

(2) Solo se il valore è cambiato nel corso dell'attuale fase di omologazione.

▼B

ALLEGATO VI

Modelli di certificato di omologazione UE

ELENCO DELLE APPENDICI

Numero dell'appendice	Titolo dell'appendice
1	Modello di certificato di omologazione UE globale di un veicolo per un tipo di veicolo completo
2	Modello di certificato di omologazione UE globale di un veicolo per un tipo di veicolo incompleto, un tipo di veicolo con varianti complete e incomplete, un tipo di veicolo con varianti completate e incomplete o un tipo di veicolo completato
3	Modello di addendum al certificato di omologazione UE
4	Modello di certificato di omologazione UE di un sistema di un veicolo
5	Modello di certificato di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente
6	Modello di addendum al certificato di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente

1. **Prescrizioni generali**

1.1. Il modello A del certificato di omologazione UE globale di un veicolo per un tipo di veicolo completo è riportato nell'appendice 1.

1.2. Il modello B del certificato di omologazione UE globale di un veicolo per un tipo di veicolo incompleto, un tipo di veicolo con varianti complete e incomplete, un tipo di veicolo con varianti completate e incomplete o un tipo di veicolo completato è riportato nell'appendice 2.

1.3. L'elenco delle prescrizioni o degli atti applicabili a cui il tipo di veicolo è conforme e che sono allegati al certificato di omologazione UE globale di un veicolo quando il costruttore sceglie la procedura di omologazione in un'unica fase a norma dell'articolo 30, paragrafo 6, del regolamento (UE) n. 168/2013 è riportato nell'appendice 3.

1.4. Il modello C del certificato di omologazione UE di un sistema di un veicolo è riportato nell'appendice 4.

1.5. Il modello D del certificato di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente è riportato nell'appendice 5.

1.5.1. L'addendum al certificato di omologazione di un'entità tecnica indipendente o di un componente è riportato nell'appendice 6.

Quando un componente/un'entità tecnica indipendente sono oggetto di limitazioni d'uso, tali limitazioni vanno verificate al momento dell'omologazione del veicolo e indicate in questo addendum.

▼B

Questo addendum identifica anche le entità tecniche indipendenti e i componenti che possono essere omologati UE e a quali condizioni.

1.6. Il certificato di omologazione non deve eccedere il formato A4 (210 × 297 mm) o un pieghevole formato A4.

▼B

Appendice 1

Modello di certificato di omologazione UE globale di un veicolo per un tipo di veicolo completo

Certificato di omologazione UE

MODELLO A

(da utilizzare per l'omologazione di un veicolo completo)

Formato: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE GLOBALE DI UN VEICOLO

Identificazione dell'autorità di omologazione

Notifica riguardante:

— l'omologazione UE globale di un veicolo[1]
— l'estensione dell'omologazione UE globale di un veicolo[1]
— il rifiuto dell'omologazione UE globale di un veicolo[1]
— la revoca dell'omologazione UE globale di un veicolo[1]

} di un tipo di veicolo completo

a norma del regolamento (UE) n. 168/2013, modificato da ultimo dal regolamento (delegato) ([1]) (UE) n. …/… (della Commissione) ([1]) ([5])

Numero di omologazione UE: .....

Motivo dell'estensione: .....

SEZIONE I

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): .....

0.2. Tipo ([2]): .....

0.2.1. Variante/i ([2]): .....

0.2.2. Versione/i ([2]): .....

0.2.3. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo ([3]): .....

0.4. Ragione sociale e indirizzo del costruttore del veicolo completo: .....

0.4.1. Nome/i e indirizzo/i degli stabilimenti di montaggio: .....

0.4.2. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore: .....

SEZIONE II

1. Servizio tecnico responsabile dell'esecuzione delle prove: .....

2. Data del verbale di prova: .....

3. Numero del verbale di prova: .....

SEZIONE III

Il sottoscritto attesta l'esattezza della descrizione del costruttore che figura nella scheda tecnica allegata relativa al tipo di veicolo di cui sopra, uno o più campioni rappresentativi del quale sono stati scelti dall'autorità di omologazione UE e presentati come prototipi del tipo di veicolo, e che i risultati delle prove allegati si riferiscono al tipo di veicolo.

▼B

1. Il tipo di veicolo completo soddisfa/non soddisfa ([1]) tutte le prescrizioni pertinenti di cui all'allegato II del regolamento (UE) n. 168/2013.

1.1. Restrizioni della validità ([1]) ([6]): .....

1.2. Deroghe applicate ([1]) ([6]) ([7]): .....

1.2.1. Motivi delle deroghe ([1]) ([7]): .....

1.2.2. Prescrizioni alternative ([1]) ([7]): .....

2. L'omologazione è rilasciata/estesa/rifiutata/revocata ([1])

▼M1

2.1. L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013 e la sua validità è pertanto limitata al gg/mm/aaaa ([6]).

▼B

Luogo: .....

Data: .....

Nome e firma (o rappresentazione visiva di una «firma elettronica avanzata» in conformità alla direttiva 1999/93/CE, compresi i dati per la verifica): .....

Allegati:

— Fascicolo di omologazione

— Risultati della prova

— Nome/i e campione/i della/e firma/e della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e una dichiarazione relativa alla sua/loro posizione nella società

— Un esemplare compilato del certificato di conformità

NB:

— Se il presente modello è utilizzato per l'omologazione di un veicolo quale deroga per nuove tecnologie o concezioni, ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013, l'intestazione del certificato deve essere la seguente «CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE GLOBALE DI UN VEICOLO PROVVISORIO VALIDO SOLO SUL TERRITORIO DI… ([4])». Il certificato di omologazione provvisorio deve inoltre riportare le restrizioni imposte in merito alla sua validità e le deroghe applicate in conformità all'articolo 30, paragrafo 4, del regolamento (UE) n. 168/2013.

▼B

— Se il presente modello è utilizzato per l'omologazione nazionale di un tipo di veicolo prodotto in piccola serie, a norma dell'articolo 42 del regolamento (UE) n. 168/2013, non deve recare l'intestazione «CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE DEL VEICOLO». Il testo deve specificare la natura delle deroghe, i motivi a sostegno delle medesime e le prescrizioni alternative concesse a norma dell'articolo 42, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 168/2013.

Note esplicative relative all'appendice 1

(Le note a piè di pagina e le spiegazioni non vanno riportate nel certificato di conformità)

([1]) Cancellare la dicitura non pertinente.

([2]) Indicare il codice alfanumerico Tipo-Variante-Versione o «TVV» attribuito a ciascun tipo, variante e versione come indicato al punto 2.3 della parte B dell'allegato I.

([3]) Classificate in base all'articolo 4 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 168/2013, i codici devono essere indicati, ad esempio «L3e-A1E» per un motociclo da enduro a basse prestazioni.

([4]) Indicare lo Stato membro.

([5]) In caso di modifica di uno o più articoli del regolamento (UE) n. 168/2013, indicare solo l'ultima, secondo quella applicata per l'omologazione UE.

([6]) Applicabile solo per l'omologazione di un veicolo quale deroga per nuove tecnologie o concezioni, ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013.

([7]) Applicabile esclusivamente all'omologazione nazionale di un tipo di veicolo prodotto in piccola serie, a norma dell'articolo 42 del regolamento (UE) n. 168/2013.

▼B

Appendice 2

Modello di certificato di omologazione UE globale di un veicolo per un tipo di veicolo incompleto, un tipo di veicolo con varianti complete e incomplete, un tipo di veicolo con varianti completate e incomplete o un tipo di veicolo completato

Certificato di omologazione UE

MODELLO B

(da utilizzare per l'omologazione di un veicolo completato o incompleto o di un tipo di veicolo con varianti complete e incomplete o con varianti completate e incomplete)

Formato: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE GLOBALE DI UN VEICOLO

Timbro dell'autorità di omologazione

Notifica riguardante:

— l'omologazione UE globale di un veicolo[1]
— l'estensione dell'omologazione UE globale di un veicolo[1]
— il rifiuto dell'omologazione UE globale di un veicolo[1]
— la revoca dell'omologazione UE globale di un veicolo[1]

— di un tipo di veicolo completato[1]
— di un tipo di veicolo incompleto[1]
— di un tipo di veicolo con varianti complete e incomplete[1]
— di un tipo di veicolo con varianti completate e incomplete[1]

a norma del regolamento (UE) n. 168/2013, modificato da ultimo dal regolamento (delegato) ([1]) (UE) n. …/… (della Commissione) ([1]) ([8])

Numero di omologazione UE ([1]): .....

Motivo dell'estensione ([1]): .....

SEZIONE I

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): .....

0.2. Tipo ([2]): .....

0.2.1. Variante/i ([2]): .....

0.2.2. Versione/i ([2]): .....

0.2.3. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....

0.3. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo ([3]): .....

0.4. Ragione sociale e indirizzo del costruttore del veicolo di base ([1]) ([4]):

Ragione sociale e indirizzo del costruttore della variante completa ([1]) ([4]):

Ragione sociale e indirizzo del costruttore del veicolo/della variante completati ([1]) ([4]):

Ragione sociale e indirizzo del costruttore dell'ultima fase costruita del veicolo incompleto ([1]) ([4]):

Ragione sociale e indirizzo del/dei costruttore/i di tutte le fasi precedenti ([1]) ([4]):

0.4.1. Denominazione/i e indirizzo/i dello/degli stabilimento/i di montaggio: .....

0.4.2. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: .....

▼B

SEZIONE II

Servizio tecnico responsabile dell'esecuzione delle prove: .....

Data del verbale di prova: .....

Numero del verbale di prova: .....

SEZIONE III

Il sottoscritto attesta l'esattezza della descrizione del costruttore che figura nella scheda tecnica allegata relativa al tipo di veicolo di cui sopra, uno o più campioni rappresentativi del quale sono stati scelti dall'autorità di omologazione UE e presentati come prototipi del tipo di veicolo, e che i risultati delle prove allegati si riferiscono al tipo di veicolo.

1. Per le varianti complete

1.1. Le varianti complete del tipo di veicolo soddisfano/non soddisfano ([1]) tutte le prescrizioni pertinenti di cui all'allegato II del regolamento (UE) n. 168/2013.

2. Per i veicoli completati/le varianti completate

2.1. Il tipo di veicolo completato/la variante completata del tipo di veicolo soddisfa/non soddisfa ([1]) tutte le prescrizioni pertinenti di cui all'allegato II del regolamento (UE) n. 168/2013 ([4]):

2.1.1. Al momento del rilascio della presente omologazione l'autorità di omologazione ha verificato che il veicolo completato/la variante completata del tipo di veicolo soddisfacesse tutte le prescrizioni tecniche applicabili (cfr. articolo 25, paragrafo 6, del regolamento (UE) n. 168/2013).

3. Per i veicoli incompleti/le varianti incomplete:

3.1. Il tipo di veicolo incompleto/le varianti incomplete del tipo di veicolo soddisfano/non soddisfano ([1]) le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella di cui al punto 2 della sezione 2 ([4]).

4. L'omologazione è rilasciata/estesa/rifiutata/revocata ([1])

▼M1

4.1. L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013 e la sua validità è pertanto limitata al gg/mm/aaaa ([6]).

▼B

5. Restrizioni della validità ([1]) ([6]). .....

6. Deroghe applicate ([1]) ([6]) ([7]). .....

6.1. Motivi delle deroghe ([1]) ([7]). .....

6.2. Prescrizioni alternative ([1]) ([7]). .....

Luogo: .....

Data: .....

▼B

Nome e firma (o rappresentazione visiva di una «firma elettronica avanzata» in conformità alla direttiva 1999/93/CE, compresi i dati per la verifica):

Allegati:

— Fascicolo di omologazione

— Risultati della prova

— Nome/i e campione/i della/e firma/e della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e una dichiarazione relativa alla sua/loro posizione nella società

— Un esemplare compilato del certificato di conformità

NB:

▼M1

— Se il presente modello è utilizzato per omologare un veicolo in deroga, per nuove tecnologie o concezioni, ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013, l'intestazione del certificato deve essere «CERTIFICATO PROVVISORIO DI OMOLOGAZIONE UE DI UN VEICOLO COMPLETO VALIDO SOLO SUL TERRITORIO DI …[5]». Il certificato di omologazione provvisorio deve inoltre riportare le restrizioni imposte in merito alla sua validità e le deroghe applicate in conformità all'articolo 30, paragrafo 4, del regolamento (UE) n. 168/2013.

▼B

— Se il presente modello è utilizzato per l'omologazione nazionale di un tipo di veicolo prodotto in piccola serie, a norma dell'articolo 42 del regolamento (UE) n. 168/2013, non deve recare l'intestazione «CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE DEL VEICOLO». Il testo deve specificare la natura delle deroghe, i motivi a sostegno delle medesime e le prescrizioni alternative concesse a norma dell'articolo 42, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 168/2013.

▼B

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE GLOBALE DI UN VEICOLO

SEZIONE 2

La presente omologazione UE riguarda veicoli, varianti o versioni incompleti e completati.

1. Omologazione/i dei veicoli rilasciata/e in fasi precedenti.

Fase	Numero di omologazione UE:	del (data)	Applicabile a (secondo i casi)	Varianti o versioni che sono complete o completate (secondo i casi) (*)
1 (veicolo di base)				
2				

(*) Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni (a seconda dei casi) incomplete, elencare le varianti o le versioni (a seconda dei casi) complete o completate.

2. Elenco delle prescrizioni applicabili al tipo di veicolo, di variante o di versione incompleto omologato (tenendo conto eventualmente dell'ambito di applicazione e della più recente modifica di ciascuno degli atti normativi che seguono):

Voce	Oggetto	Atto normativo di riferimento	Modificato da	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione

(Indicare solo oggetti per i quali esiste un'omologazione UE/UNECE.)

▼M1

Note esplicative relative all'appendice 2

(le note a piè di pagina e le note esplicative non sono da riportare nel certificato di conformità)

(1) Cancellare la dicitura non pertinente.

(2) Indicare il codice alfanumerico Tipo-Variante-Versione o «TVV» attribuito a ciascun tipo, variante e versione come indicato al punto 2.3. dell'allegato I, parte B.

(3) Classificate in base all'articolo 4 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 168/2013; i codici devono essere indicati, ad esempio «L3e-A1E» per un motociclo da enduro a basse prestazioni.

(4) Cfr. sezione 2.

(5) Indicare lo Stato membro.

(6) Applicabile esclusivamente all'omologazione in deroga di un veicolo, per nuove tecnologie o concezioni, ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013.

(7) Applicabile esclusivamente all'omologazione nazionale di un veicolo prodotto in piccola serie, ai sensi dell'articolo 42 del regolamento (UE) n. 168/2013.

(8) In caso di modifica di uno o più articoli del regolamento (UE) n. 168/2013, indicarne solo l'ultima, in conformità alla modifica applicata per l'omologazione UE.

▼B

Appendice 3

Modello di addendum al certificato di omologazione UE

Addendum al certificato di omologazione UE

Elenco degli atti normativi a cui il tipo di veicolo è conforme

Da compilare solo in caso di omologazione ai sensi dell'articolo 30, paragrafo 6, del regolamento (UE) n. 168/2013

Voce	Oggetto	Atto normativo di riferimento	Modificato da	Applicabile alla versione
PRESCRIZIONI RELATIVE ALLE PRESTAZIONI AMBIENTALI E DELLE UNITÀ DI PROPULSIONE (EPPR)				
1	Emissioni allo scarico dopo l'avviamento a freddo	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato II		
2	Emissioni allo scarico a regime (minimo accelerato)/nella prova in accelerazione libera	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato III		
3	Emissioni di gas del basamento	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato IV		
4	Emissioni per evaporazione	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato V		
5	Durata dei dispositivi antinquinamento	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato VI		
6	Misurazione delle emissioni di CO_2, del consumo di carburante, del consumo di energia elettrica e determinazione dell'autonomia elettrica	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato VII		
7	Prove ambientali OBD	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato VIII		
8	Livello sonoro ammissibile	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato IX		
9	Procedure di prova e prescrizioni tecniche riguardanti la velocità massima di progetto del veicolo, la coppia massima, la potenza totale continua massima e la potenza di picco massima	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato X		
10	Definizione della famiglia di propulsione del veicolo	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato XI		

▼B

Voce	Oggetto	Atto normativo di riferimento	Modificato da	Applicabile alla versione
REQUISITI DI SICUREZZA FUNZIONALE DEL VEICOLO				
1	Dispositivi di segnalazione acustica	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato II		
2	Freni, inclusi i sistemi antibloccaggio e i sistemi di frenatura combinata	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato III		
3	Sicurezza elettrica	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato IV		
4	Requisiti che si applicano alla dichiarazione del costruttore sulla prova di resistenza di sistemi, parti e equipaggiamenti critici relativi alla sicurezza funzionale	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato V		
5	Strutture protettive anteriori e posteriori	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato VI		
6	Vetri, tergicristalli e lavacristalli, nonché dispositivi di sbrinamento e di disappannamento	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato VII		
7	Comandi azionati dal conducente e comprendenti l'identificazione dei comandi, le spie e gli indicatori	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato VIII		
8	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa, compresa l'accensione automatica di luci	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato IX		
9	Visibilità posteriore	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato X		
10	Struttura di protezione contro il rischio di ribaltamento (ROPS)	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato XI		
11	Ancoraggi delle cinture di sicurezza e cinture di sicurezza	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato XII		
12	Posti a sedere (selle e sedili)	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato XIII		
13	Capacità, caratteristiche e idoneità alla sterzata	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato XIV		
14	Montaggio degli pneumatici	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato XV		

▼B

Voce	Oggetto	Atto normativo di riferimento	Modificato da	Applicabile alla versione
15	Targhetta di limitazione della velocità massima del veicolo e sua ubicazione sul veicolo	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato XVI		
16	Elementi di protezione degli occupanti del veicolo, comprese finiture interne e porte del veicolo	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato XVII		
17	Limitazione della potenza totale continua massima e/o della velocità massima di progetto del veicolo	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato XVIII		
18	Requisiti relativi all'integrità della struttura del veicolo	Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione, allegato XIX		

COSTRUZIONE DEI VEICOLI E REQUISITI GENERALI DI OMOLOGAZIONE

1	Misure per impedire la manipolazione del gruppo propulsore (antimanomissione)	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato II		
2	Modalità delle procedure di omologazione	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato III		
3	Conformità della produzione	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato IV		
4	Ganci di traino e dispositivi di attacco	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato V		
5	Dispositivi di protezione dall'impiego non autorizzato	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato VI		
6	Compatibilità elettromagnetica (CEM)	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato VII		
7	Sporgenze esterne	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato VIII		
8	Serbatoi del carburante	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato IX		
9	Piattaforme di carico	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato X		
10	Masse e dimensioni	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato XI		

▼B

Voce	Oggetto	Atto normativo di riferimento	Modificato da	Applicabile alla versione
11	Requisiti applicabili ai sistemi diagnostici funzionali di bordo (OBD)	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato XII		
12	Maniglie e poggiapiedi per i passeggeri	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato XIII		
13	Alloggiamento della targa di immatricolazione	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato XIV		
14	Accesso alle informazioni per la riparazione e la manutenzione	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato XV		
15	Cavalletti	Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione, allegato XVI		

▼B

Appendice 4

Modello di certificato di omologazione UE di un sistema di un veicolo

Certificato di omologazione UE

MODELLO C

(da utilizzare per l'omologazione di un sistema di un veicolo)

Formato: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE

Timbro dell'autorità di omologazione

Notifica riguardante:

— l'omologazione UE(1)
— l'estensione dell'omologazione UE(1)
— il rifiuto dell'omologazione UE(1)
— la revoca dell'omologazione UE(1)

} di un tipo di sistema/di un tipo di veicolo in relazione ad un sistema(1) (0)

a norma dell'allegato/degli allegati (a) …del/i regolamento/i delegato/i (UE) n. …/… della Commissione, (e dell'allegato/degli allegati (a) …del regolamento delegato (UE) n. …/… della Commissione) (1) modificato da ultimo dal Regolamento (delegato) (UE) n…./… (della Commissione) (1) (6)

Numero di omologazione UE (1): .....

Motivo dell'estensione (1): .....

SEZIONE I

0.7. Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore): .....

0.8. Tipo: .....

0.8.1. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....

0.9. Ragione sociale e indirizzo del costruttore: .....

0.9.1. Denominazione/i e indirizzo/i dello/degli stabilimento/i di montaggio: .....

0.9.2. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: .....

0.10. Veicolo/i al/ai quale/i è destinato il sistema (b):

0.10.1. Tipo (c):

0.10.2. Variante/i (c):

0.10.3. Versione/i (c):

0.10.4. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i:

0.10.5. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo (3):

SEZIONE II

1. Servizio tecnico responsabile dell'esecuzione delle prove: .....

2. Data del/dei verbale/i di prova: .....

▼B

3. Numero del/dei verbale/i di prova: .....

4. Eventuali osservazioni: .....

▼M1

4 bis. L'omologazione è rilasciata/estesa/rifiutata/revocata ([1])

4 bis.1. L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013 e la sua validità è pertanto limitata al gg/mm/aaaa ([5]).

▼B

5. Restrizioni della validità ([1]) ([5]): .....

6. Deroghe applicate ([1]) ([5]): .....

Luogo: .....

Data: .....

Nome e firma (o rappresentazione visiva di una «firma elettronica avanzata» in conformità alla direttiva 1999/93/CE, compresi i dati per la verifica): .....

Allegati:

— Fascicolo di omologazione

— Verbale di prova

NB:

— Se il presente modello è utilizzato per l'omologazione di un sistema quale deroga per nuove tecnologie o concezioni, ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013, l'intestazione del certificato deve essere la seguente «CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE PROVVISORIO VALIDO SOLO SUL TERRITORIO DI… ([4])», Il certificato di omologazione provvisorio deve inoltre riportare le restrizioni imposte in merito alla sua validità e le deroghe applicate in conformità all'articolo 30, paragrafo 4, del regolamento (UE) n. 168/2013.

Note esplicative relative all'appendice 4

(Le note a piè di pagina e le spiegazioni non vanno riportate nel certificato di conformità)

([0]) Indicare il sistema secondo la prima colonna della tabella 1 di cui al punto 6 dell'allegato VII (ad esempio installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa)

([1]) Cancellare la dicitura non pertinente.

([3]) Classificate in base all'articolo 4 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 168/2013, i codici devono essere indicati, ad esempio «L3e-A1E» per un motociclo da enduro a basse prestazioni.

([4]) Indicare lo Stato membro.

([5]) Applicabile solo per l'omologazione di un sistema quale deroga per nuove tecnologie o concezioni, ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013.

([6]) Indicare l'ultima modifica del regolamento delegato della Commissione secondo la modifica applicata per l'omologazione UE.

([a]) Il numero romano del pertinente allegato del regolamento delegato della Commissione o più numeri romani dei pertinenti allegati del medesimo regolamento delegato della Commissione.

([b]) Fornire queste informazioni per ciascun tipo di veicolo.

([c]) Indicare il codice alfanumerico Tipo-Variante-Versione o «TVV» attribuito a ciascun tipo, variante e versione come indicato al punto 2.3 della parte B dell'allegato I.

▼B

Appendice 5

Modello di certificato di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente

Certificato di omologazione UE

MODELLO D

(da usare per l'omologazione di un componenti/un'entità tecnica indipendente)

Formato: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE

Timbro dell'autorità di omologazione

Notifica riguardante:

— l'omologazione UE[1]
— l'estensione dell'omologazione UE[1]
— il rifiuto dell'omologazione UE[1]
— la revoca dell'omologazione UE[1]

} di un tipo di componente/entità tecnica indipendente[1][0]

a norma dell'allegato/degli allegati ([a]) …del regolamento delegato (UE) n. …/… della Commissione, (e dell'allegato/degli allegati ([a]) …del regolamento delegato (UE) n. …/… della Commissione) ([1]) modificato da ultimo dal Regolamento (delegato) (UE) n.…/… (della Commissione) ([1]) ([6])

Numero di omologazione UE ([1]): .....

Motivo dell'estensione ([1]): .....

SEZIONE I

0.7. Marca/marche (denominazione/i commerciale/i del costruttore): .....

0.8. Tipo: .....

0.8.1. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....

0.9. Ragione sociale e indirizzo del costruttore: .....

0.9.1. Denominazione/i e indirizzo/i dello/degli stabilimento/i di montaggio: .....

0.9.2. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: .....

0.10. Nel caso di un'entità tecnica indipendente, veicolo o veicoli ai quali è destinata ([b]):

0.10.1. Tipo ([c]) .....

0.10.2. Variante/i ([c]): .....

0.10.3. Versione/i ([c]): .....

0.10.4. (Eventuale/i) designazione/i commerciale/i: .....

0.10.5. Categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo ([3]): .....

SEZIONE II

1. Servizio tecnico responsabile dell'esecuzione delle prove: .....

2. Data del/dei verbale/i di prova: .....

▼B

3. Numero del/dei verbale/i di prova: .....

4. Osservazioni (cfr. addendum): .....

▼M1

4 bis. L'omologazione è rilasciata/estesa/rifiutata/revocata ([1])

4 bis.1. L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013 e la sua validità è pertanto limitata al gg/mm/aaaa[(5)].

5. Restrizioni della validità ([1])[(5)]: .....

6. Deroghe applicate ([1])[(5)]: .....

▼B

Luogo: .....

Data: .....

Nome e firma (o rappresentazione visiva di una "firma elettronica avanzata" in conformità alla direttiva 1999/93/CE, compresi i dati per la verifica): .....

Allegati:

— Fascicolo di omologazione.

— Verbale di prova

NB:

— Se il presente modello è utilizzato per l'omologazione di un componente o di un'entità tecnica indipendente quale deroga per nuove tecnologie o concezioni, ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013, l'intestazione del certificato deve essere la seguente "CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE PROVVISORIO VALIDO SOLO SUL TERRITORIO DI… ([4])", Il certificato di omologazione provvisorio deve inoltre riportare le restrizioni imposte in merito alla sua validità e le deroghe applicate in conformità all'articolo 30, paragrafo 4, del regolamento (UE) n. 168/2013.

Note esplicative relative all'appendice 5:

(Le note a piè di pagina e le spiegazioni non vanno riportate nel certificato di conformità)

[(0)] Indicare il componente/entità tecnica indipendente in base alla prima colonna della tabella 1 di cui al punto 6 dell'allegato VII (per esempio dispositivi di protezione dall'impiego non autorizzato)

([1]) Cancellare la dicitura non pertinente.

([3]) Classificate in base all'articolo 4 e all'allegato I del regolamento (UE) n. 168/2013, i codici devono essere indicati, ad esempio "L3e-A1E" per un motociclo da enduro a basse prestazioni.

([4]) Indicare lo Stato membro.

[(5)] Applicabile solo per l'omologazione di un componente o di un'entità tecnica indipendente quale deroga per nuove tecnologie o concezioni, ai sensi dell'articolo 40 del regolamento (UE) n. 168/2013.

([6]) Indicare l'ultima modifica del regolamento delegato della Commissione secondo la modifica applicata per l'omologazione UE.

([a]) Il numero romano del pertinente allegato del regolamento delegato della Commissione o più numeri romani dei pertinenti allegati del medesimo regolamento delegato della Commissione.

([b]) Fornire queste informazioni per ciascun tipo di veicolo.

([c]) Indicare il codice alfanumerico Tipo-Variante-Versione o "TVV" attribuito a ciascun tipo, variante e versione come indicato al punto 2.3 della parte B dell'allegato I.

▼B

Appendice 6

Modello di addendum al certificato di omologazione UE di un'entità tecnica indipendente o di un componente

Addendum al certificato di omologazione UE

ADDENDUM AL CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE UE CON NUMERO DI OMOLOGAZIONE UE …

1. **Limitazione d'uso del** ([0]) ([1])**.....** ([2]): **.....**

   .....

   .....

2. **Condizioni particolari per l'installazione del** ([0]) ([1])**.....** ([2]): **.....**

   .....

   .....

3. **Osservazioni** ([0]): **.....**

   .....

   .....

Note esplicative relative all'appendice 6:

(Le note a piè di pagina e le spiegazioni non vanno riportate nell'addendum al certificato di conformità)

([0]) Cancellare la dicitura non pertinente.

([1]) Indicare il componente o l'entità tecnica indipendente in base alla prima colonna della tabella 1 di cui al punto 6 dell'allegato VII del presente regolamento (per esempio dispositivi di protezione dall'impiego non autorizzato)

([2]) A norma dell'articolo 31, paragrafo 4, del regolamento (UE) n. 168/2013, indicare le limitazioni d'uso e le condizioni particolari per l'installazione del componente/dell'entità tecnica indipendente.

▼B

ALLEGATO VII

Sistema di numerazione del certificato di omologazione UE

1. I certificati di omologazione UE vanno numerati secondo il metodo di cui al presente allegato.

2. Il numero del certificato di omologazione UE è costituito da un totale di quattro sezioni per le omologazioni globali di veicoli e di cinque sezioni per l'omologazione di sistemi, componenti ed entità tecniche indipendenti, come indicato di seguito. In tutti i casi, le sezioni vanno separate con un asterisco ("*").

2.1. Sezione 1: La lettera minuscola "e" seguita dal numero distintivo dello Stato membro che rilascia l'omologazione UE, applicabile a tutti i numeri di omologazione.

1.	Germania	19.	Romania
2.	Francia	20.	Polonia
3.	Italia	21.	Portogallo
4.	Paesi Bassi	23.	Grecia
5.	Svezia	24.	Irlanda
6.	Belgio	25.	Croazia
7.	Ungheria	26.	Slovenia
8.	Repubblica ceca	27.	Slovacchia
9.	Spagna	29.	Estonia
11.	Regno Unito	32.	Lettonia
12.	Austria	34.	Bulgaria
13.	Lussemburgo	36.	Lituania
17.	Finlandia	49.	Cipro
18.	Danimarca	50.	Malta

2.2. Sezione 2: il numero del regolamento o del regolamento delegato della Commissione applicabile.

— in caso di omologazione UE globale di un veicolo indicare "168/2013";

— in caso di omologazioni nazionali globali di piccole serie di veicoli, in conformità all'articolo 42 del regolamento (UE) n. 168/2013, le lettere maiuscole NKS devono precedere "168/2013";

— in caso di omologazione di un sistema, di un componente o di un'entità tecnica indipendente, il numero del corrispondente regolamento delegato della Commissione che integra il regolamento (UE) n. 168/2013: indicare "3/2014", "44/2014" o "134/2014".

2.3. Sezione 3: il regolamento delegato della Commissione più recente recante modifica (ad es. "RRR/2016"), seguito dal codice di identificazione del sistema, del componente o dell'entità tecnica indipendente e dalla fase di attuazione applicabile all'omologazione conformemente alla tabella 1 di cui al punto 5:

— In caso di omologazione UE globale di un veicolo, la sezione 3 va omessa.

— In caso di omologazione UE di un sistema, di un componente o di un'entità tecnica indipendente, si deve indicare il numero del regolamento delegato della Commissione più recente recante modifica seguito da un carattere alfanumerico, come illustrato nella tabella 1 del punto 5., per identificare chiaramente il tipo di sistema, componente o entità tecnica indipendente.

▼B

2.4. Sezione 4: numero progressivo per i certificati di omologazione.

— Un numero progressivo, eventualmente preceduto da zeri non significativi, per indicare il numero di omologazione. Il numero progressivo deve avere cinque cifre e iniziare con "00001".

2.5. Sezione 5: numero progressivo per indicare il numero di estensione dell'omologazione.

— Un numero progressivo di due cifre, eventualmente preceduto da zeri non significativi, che inizia con "00", per ciascun numero di omologazione rilasciato.

3. Unicamente sulla/e targa/targhe regolamentare/i del veicolo, la sezione 5 è omessa.

4. Disposizione dei numeri di omologazione (con numeri progressivi fittizi e numero fittizio del regolamento delegato della Commissione recante modifica ("RRR/2016") ai fini della spiegazione)

Esempio di omologazione di un componente/un'entità tecnica indipendente di un segnalatore acustico, che non è ancora stata estesa, rilasciata dalla Francia:

— e2*3/2014*3/2014N*00003*00

— e2 = Francia (sezione 1)

— 3/2014 = Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione (sezione 2)

— 3/2014N = ripetere il regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione ad indicare che non è stato modificato e la lettera "N" ad indicare che si tratta di un segnalatore acustico (sezione 3)

— 00003 = numero progressivo dell'omologazione (sezione 4)

— 00 = numero dell'estensione (sezione 5)

Esempio di omologazione di un sistema di un veicolo, emissioni del motore (fase Euro 4), modificata da un altro regolamento delegato della Commissione RRR/2016, che è stata estesa due volte, rilasciata dalla Bulgaria:

— e34*134/2014*RRR/2016A1*00403*02

— e34 = Bulgaria (sezione 1)

— 134/2014 = regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione (sezione 2)

— RRR/2016A1 = recante modifica del regolamento delegato numero (RRR/2016) della Commissione e la lettera e il numero "A1" ad indicare che si tratta di emissioni del motore (fase Euro 4) (sezione 3)

— 00403 = numero progressivo dell'omologazione (sezione 4)

— 02 = numero dell'estensione (sezione 5)

Esempio di omologazione nazionale globale di piccole serie di veicoli, che è stata estesa una volta, rilasciata dall'Austria a norma dell'articolo 42 del regolamento (UE) n. 168/2013:

— e12*NKS168/2013*00001*01

— e12 = Austria (sezione 1)

— NKS168/2013 = Regolamento (UE) n. 168/2013 preceduto dal denominatore nazionale delle piccole serie (sezione 2)

— 00001 = numero progressivo dell'omologazione (sezione 4)

— 01 = numero dell'estensione (sezione 5)

▼B

Esempio di numero di omologazione globale di un veicolo, che è stata estesa cinque volte, rilasciata dai Paesi Bassi:

— e4*168/2013*10690*05

  — e4 = Paesi Bassi (sezione 1)

  — 168/2013 = Regolamento (UE) n. 168/2013 (sezione 2)

  — 10690 = numero progressivo dell'omologazione (sezione 4)

  — 05 = numero dell'estensione (sezione 5)

▼M1

———————

▼B

Esempio di numero di omologazione da riportare sulla targa regolamentare di un veicolo:

— e50*168/2013*20089

  — e50 = Malta (sezione 1)

  — 168/2013 = Regolamento (UE) n. 168/2013 (sezione 2)

  — 20089 = numero progressivo dell'omologazione (sezione 4)

▼M1

5. Codificazione per il sistema di numerazione dei certificati di omologazione UE di sistemi, componenti ed entità tecniche indipendenti

Tabella 1

Codificazione per il sistema di numerazione dei certificati di omologazione UE di sistemi, componenti ed entità tecniche indipendenti

ELENCO I — Requisiti di compatibilità ambientale e di prestazione dell'unità di propulsione		
Sistema o componente/entità tecnica indipendente (STU)	Regolamento delegato (UE) della Commissione n.	Carattere alfanumerico
Sistema: emissioni del motore (norma Euro 4)	134/2014	A1
Sistema: emissioni del motore (norma Euro 5)	134/2014	A2
Sistema: basamento (punti 1.3.1. e 1.3.2.) ed emissioni per evaporazione (punti da 1.4.1. a 1.4.3. dell'allegato IV del regolamento (UE) 168/2013)	134/2014	B1
Sistema: basamento (punti 1.3.1. e 1.3.2.) ed emissioni per evaporazione (punti da 1.4.4. a 1.4.6. dell'allegato IV del regolamento (UE) 168/2013)	134/2014	B2
Sistema: basamento (punti 1.3.1. e 1.3.2.) ed emissioni per evaporazione (punti da 1.4.7. a 1.4.8. dell'allegato IV del regolamento (UE) 168/2013)	134/2014	B3
Sistema: diagnosi ambientale di bordo (*on-board diagnostic* — OBD, fase I: punti da 1.8.1. a 1.8.2. dell'allegato IV del regolamento (UE) n. 168/2013)	134/2014	C1
Sistema: diagnosi ambientale di bordo (*on-board diagnostic* — OBD, fase II: punto 1.8.3. dell'allegato IV del regolamento (UE) n. 168/2013)	134/2014	C2

▼M1

ELENCO I — Requisiti di compatibilità ambientale e di prestazione dell'unità di propulsione

Sistema o componente/entità tecnica indipendente (STU)	Regolamento delegato (UE) della Commissione n.	Carattere alfanumerico
Sistema: livello sonoro	134/2014	D
Sistema: prestazioni dell'unità di propulsione	134/2014	E
Sistema: coppia massima e potenza massima netta di un'unità di propulsione	134/2014	E1
Entità tecnica indipendente (STU): dispositivo antinquinamento	134/2014	F
Entità tecnica indipendente (STU): dispositivo di riduzione del rumore	134/2014	G
Entità tecnica indipendente (STU): dispositivo di scarico (dispositivo di controllo delle emissioni e di riduzione del rumore)	134/2014	H

ELENCO II — Prescrizioni di sicurezza funzionale del veicolo

Sistema o componente/entità tecnica indipendente (STU)	Regolamento delegato (UE) della Commissione n.	Carattere alfanumerico
Sistema: frenatura	3/2014	J
Sistema: installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa	3/2014	K
Sistema: struttura di protezione in caso di capovolgimento (ROPS)	3/2014	S
Sistema: montaggio degli pneumatici	3/2014	M
Sistema: installazione di dispositivi di segnalazione acustica	3/2014	AA
Sistema: installazione di vetratura, tergicristalli e dispositivi di sbrinamento e di disappannamento	3/2014	AB
Sistema: identificazione di comandi, spie e indicatori	3/2014	AC
Sistema: ancoraggi per cinture di sicurezza	3/2014	AD
Sistema: capacità, caratteristiche e idoneità alla sterzata	3/2014	AE
Sistema: protezione degli occupanti del veicolo, come finiture interne, poggiatesta, cinture di sicurezza, portiere del veicolo	3/2014	AF
Componente/entità tecnica indipendente (STU): dispositivo di segnalazione acustica	3/2014	N
Componente/entità tecnica indipendente (STU): parabrezza anteriore non vitreo	3/2014	O
Componente/entità tecnica indipendente (STU): dispositivo lavacristallo	3/2014	P

▼M1

ELENCO II — Prescrizioni di sicurezza funzionale del veicolo

Sistema o componente/entità tecnica indipendente (STU)	Regolamento delegato (UE) della Commissione n.	Carattere alfanumerico
Componente/entità tecnica indipendente (STU): dispositivo per la visibilità posteriore	3/2014	Q
Componente/entità tecnica indipendente (STU): cinture di sicurezza	3/2014	R
Componente/entità tecnica indipendente (STU): posto a sedere (sella/sedile)	3/2014	S

ELENCO III — Costruzione dei veicoli e requisiti generali di omologazione

Sistema o componente/entità tecnica indipendente (STU)	Regolamento delegato (UE) della Commissione n.	Carattere alfanumerico
Sistema: diagnosi funzionale di bordo (*on-board diagnostic* — OBD, fase I: punti da 1.8.1. a 1.8.2. dell'allegato IV del regolamento (UE) n. 168/2013)	44/2014	T1
Sistema: diagnosi funzionale di bordo (*on-board diagnostic* — OBD, fase II: punto 1.8.3. dell'allegato IV del regolamento (UE) n. 168/2013)	44/2014	T2
Entità tecnica indipendente (STU): dispositivo di aggancio per rimorchi	44/2014	U
Entità tecnica indipendente (STU): dispositivi di protezione dall'impiego non autorizzato	44/2014	V
Entità tecnica indipendente (STU): maniglie per i passeggeri	44/2014	W
Entità tecnica indipendente (STU): poggiapiedi	44/2014	X
Entità tecnica indipendente (STU): sidecar	44/2014	Y
Entità tecnica indipendente (STU): serbatoio del carburante	44/2014	Z

▼B

ALLEGATO VIII

Formato dei verbali di prova e modello di scheda dei risultati di prova

1. **Prescrizioni generali per il formato dei verbali di prova**

1.1. Per ciascuno degli atti normativi figuranti nell'elenco dell'allegato II del regolamento (UE) n. 168/2013, i verbali di prova devono essere conformi alle disposizioni della norma EN ISO/IEC 17025:2005. Il verbale deve contenere in particolare le informazioni di cui al punto 5.10.2, compresa la nota 1, di tale norma.

1.2. I verbali di prova sono redatti dal servizio tecnico conformemente alle sue norme di buona pratica.

1.3. Il verbale di prova è redatto in una delle lingue ufficiali dell'UE stabilita dall'autorità di omologazione.

1.3.1. Se un verbale è stato rilasciato in una lingua diversa dalla/e lingua/e ufficiale/i dello Stato membro che tratta la domanda di omologazione, l'autorità di omologazione può chiedere al richiedente di fornire una traduzione certificata di tale verbale di prova.

1.4. Devono essere presentate solo copie conformi del verbale di prova.

1.5. I verbali di prova devono contenere una descrizione del veicolo sottoposto alla prova, compresa la sua identificazione univoca. Si devono descrivere le parti che influiscono in modo determinante sui risultati della prova e va indicato il loro numero di identificazione.

Tali parti possono essere per esempio i dispositivi di riduzione del rumore per la misurazione del rumore e il sistema di gestione del motore (ECU) per la misurazione delle emissioni di gas di scarico.

Nel verbale deve inoltre figurare almeno quanto segue:

1.5.1. una descrizione dettagliata delle caratteristiche del veicolo, del sistema, del componente o dell'entità tecnica indipendente in relazione all'atto normativo;

1.5.2. la categoria, sottocategoria e sotto-sottocategoria del veicolo sottoposto a prova;

1.5.3. la sottoclassificazione del veicolo sottoposto a prova ai sensi del punto 4.3 dell'allegato II del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione.

1.5.4. Le informazioni devono indicare la/le variante/i e/o la/le versione/i cui si applicano. Una versione non deve avere più di un risultato di prova. Tuttavia, per ciascuna versione è ammessa una combinazione di più risultati di prova con indicazione del caso peggiore. In questo caso, in una nota si deve indicare che per le voci contrassegnate da (*) sono forniti solo i risultati relativi al caso peggiore.

1.5.5. Quando le prove sono effettuate su un veicolo, un sistema, un componente o un'entità tecnica indipendente che combina una serie di caratteristiche più sfavorevoli per quanto riguarda il livello di prestazioni richiesto (ipotesi peggiore), il verbale di prova deve includere un riferimento indicante il modo in cui il costruttore ha operato la sua scelta di concerto con l'autorità di omologazione.

▼B

1.5.6. La condizione del veicolo che influenza la prova, ad esempio gli accessori installati, le masse effettive, la tensione di prova, le dimensioni degli pneumatici, la pressione degli pneumatici, ecc.

1.5.7. L'identificazione del sistema, del componente o dell'entità tecnica indipendente sottoposti a prova;

1.5.8. le condizioni ambientali che influenzano la prova: pressione atmosferica (kPa), umidità relativa (%), temperatura ambiente (K), velocità e direzione del vento sul circuito di prova (km/h), ecc.;

1.5.9. i risultati delle misurazioni specificati negli atti normativi pertinenti e, se richiesti, i limiti o le soglie da rispettare;

1.5.10. per ciascuna misurazione di cui al punto 1.5.5, la relativa decisione: accettata o respinta;

1.5.11. una dichiarazione dettagliata di conformità alle diverse disposizioni da rispettare, ossia alle disposizioni che non richiedono misurazioni.

1.5.12. Quando sono consentiti metodi di prova diversi da quelli prescritti negli atti normativi, il verbale deve descrivere il metodo di prova utilizzato. Lo stesso vale quando si possono applicare disposizioni alternative a quelle previste negli atti normativi.

1.5.13. Il numero di fotografie che devono essere fatte durante le prove è stabilito dal servizio tecnico con l'avallo dell'autorità di omologazione. Nel caso di prove virtuali, le fotografie possono essere sostituite da stampe di schermate o altri elementi probanti adeguati;

1.5.14. il servizio tecnico e le persone responsabili dell'esecuzione della prova e la loro posizione nell'organizzazione;

1.5.15. le conclusioni tratte.

1.5.16. Eventuali pareri, ipotesi o interpretazioni devono essere debitamente documentati e indicati in quanto tali nel verbale di prova.

2. **Informazioni minime che devono figurare nei verbali di prova**

2.1. Oltre alle prescrizioni generali di cui al punto 1, i verbali di prova devono contenere almeno le informazioni di cui al punto 2.2. Tali informazioni possono essere raggruppate in una sintesi del/dei verbale/i di prova applicabile/i al veicolo, al sistema, al componente e all'entità tecnica indipendente, o essere riportate nel/nei verbale/i stesso/i.

2.2. Informazioni minime da riportare nei verbali di prova per argomento [allegato II del regolamento (UE) n. 168/2013].

2.2.1. A) ***Prestazioni ambientali e dell'unità di propulsione***

2.2.1.1. **Informazioni generali sulle prestazioni ambientali**

Il verbale di prova deve contenere i seguenti dati di prova generici (necessari solo una volta per tipo di prova):

▼B

2.2.1.1.1. Descrizione della propulsione, della famiglia di propulsione e della trazione del/i veicolo/i di prova ([3]): .....

2.2.1.1.2. Norma ambientale del veicolo di prova: Euro 3, Euro 4, Euro 5 ([3]) ([4])

2.2.1.1.3. Descrizione del/dei banco/banchi di prova delle emissioni, specifiche e regolazioni ([3]): .....

2.2.1.1.4. Specifiche del/dei banco/banchi dinamometrico/i ([3]) o del banco dinamometrico motorizzato: .....

2.2.1.1.5. Regolazioni della massa (di riferimento) del sistema di inerzia e della resistenza all'avanzamento del banco dinamometrico ([3]) a rullo singolo/a due ([4]) rulli: .....

2.2.1.1.6. Verbale completo dei risultati della prova su strada per determinare le regolazioni del banco di prova, compresi i tempi di decelerazione a ruota libera del banco dinamometrico ([3]) a rullo singolo/a due ([4]) rulli: .....

2.2.1.1.7. Sequenza di guida della prova di tipo I applicabile [ECE R40 (con/senza ciclo extraurbano), ECE R47, WMTC fase 1, WMTC fase 2, WMTC modificato] ([3]) ([4]):

2.2.1.1.8. Descrizione delle prescrizioni relative ai cambi di marcia per le prove ambientali ([3]): .....

2.2.1.2. **Prova di tipo I: prescrizioni: emissioni di gas di scarico dopo avviamento a freddo**

Compilare le seguenti voci specifiche della prova di tipo I ([3]):

2.2.1.2.1. Descrizione del/dei veicolo/i sottoposto/i a prova (prototipo/i o produzione in serie, livelli di hardware e software, VIN) ([3]): ....

2.2.1.2.2. Eventuali deviazioni del/dei veicolo/i di prova dai dati forniti nella scheda tecnica, allegato I: sì/no ([3]) ([4]). Se sì, fornire un elenco delle deviazioni.

2.2.1.2.3. Numero di omologazione, se il veicolo non è capostipite ([3]): ...

2.2.1.2.4. Chilometraggio del/dei veicolo/i di prova ([3]): .....

2.2.1.2.5. Carburante/i di prova utilizzato/i ([3]): .....

2.2.1.2.6. Descrizione dei metodi di misurazione della prova di tipo I per i veicoli ibridi della categoria L di cui all'appendice 11 dell'allegato II del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione ([3]) .....

2.2.1.2.7. Descrizione dei metodi di misurazione della prova di tipo I per i veicoli alimentati a gas di cui all'appendice 12 dell'allegato II del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione ([3]) .

2.2.1.2.8. Descrizione dei metodi di misurazione della prova di tipo I per i veicoli muniti di sistema a rigenerazione periodica di cui all'appendice 13 dell'allegato II del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione ([3]): .....

2.2.1.2.9. Informazioni sulla strategia di rigenerazione ([3]):

D (numero di cicli di funzionamento tra due cicli in cui si innesca il processo di rigenerazione) ([3]): .....

d (numero di cicli di funzionamento necessari per la rigenerazione) ([3]): .....

▼B

2.2.1.2.10. Descrizione della ponderazione dei risultati della prova di tipo I di cui al punto 6.1.1.5 dell'allegato II del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, compresi il numero dell'equazione e i fattori di ponderazione ([3]): .....

2.2.1.2.11. Numero di cicli di funzionamento di tipo I tra due cicli in cui si innesca il processo di rigenerazione in condizioni equivalenti a quelle della prova di tipo I (distanza "D" della figura AP 13-1 dell'appendice 13 dell'allegato II del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione) ([3]): .....

2.2.1.2.12. Descrizione del metodo impiegato per determinare il numero di cicli tra due cicli in cui si innesca il processo di rigenerazione ([3]): .....

2.2.1.2.13. Parametri per la determinazione del livello di carico richiesto per l'innesco della rigenerazione (vale a dire temperatura, pressione, ecc.) ([3]): .....

2.2.1.2.14. Descrizione del metodo usato per caricare il sistema nella procedura di prova descritta al punto 3.1 dell'appendice 13 dell'allegato II del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione ([3]): .....

2.2.1.2.15. Verbali di prova ai sensi del punto 7 dell'allegato II del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione ([3]): .....

2.2.1.2.16. Risultati della prova di tipo I ([3])**:**

Tabella 5-1

Risultati della prova di tipo 1

Risultati di prova della prova di tipo I (TR_{TTIx})	Prova n.	CO	THC	NMHC	NOx	THC + NOx ([ix])	PM
$TR_{TTI\ Measured\ x}$ ([i]) ([iv]) (mg/km)	**1**						
	2						
	3						
$TR_{TTI\ Measured\ x\ Mean}$ ([i]) ([iv]) (mg/km)							
K_i ([i]) ([v]) ([vii]) (nessuna unità)						([ii])	
TR_{TTIx} ([i]) ([vi]) $= K_i \cdot TR_{TTIMeasuredxMean}$ (mg/km) e (% di L_x)						([iii])	
Valore limite L_x ([viii]) (mg/km)							

([i]) Ove pertinente.
([ii]) Non pertinente.
([iii]) Valore medio calcolato aggiungendo valori medi (M K_i) calcolati per THC e NOx.
([iv]) Arrotondare a 2 decimali.
([v]) Arrotondare a 4 decimali.
([vi]) Arrotondare a 0 decimali.
([vii]) Serie K_i = 1 se:
a) il veicolo **non** è munito di un sistema di riduzione delle emissioni a rigenerazione periodica o
b) il veicolo **non** è un veicolo ibrido elettrico.
([viii]) Limite di prova x di cui all'allegato VI, lettera A, del regolamento (UE) n. 168/2013. x = da 1 a 4 e si riferisce alla numerazione dei componenti dell'inquinante di cui all'allegato VI, lettera A, p. es. il limite Euro 4 per il CO è indicato con L_1, il limite per i THC è indicato con L_2, il limite per gli NO_x con L_3 e il limite per il PM con L_4.
([ix]) In questo elenco si devono indicare anche i singoli valori di misurazione dei THC e degli NO_x.

▼B

2.2.1.3. **Prescrizioni per la prova di tipo II: emissioni di gas di scarico a regime minimo (accelerato)/in accelerazione libera**

2.2.1.3.1. Dettagli del veicolo/dei veicoli sottoposto/i a prova, se diverso/i dal veicolo utilizzato per la prova di tipo I ([3]): (voci da 2.1.2.1.1 a 2.1.2.1.4 se diverso) ([8]): .....

2.2.1.3.2. Descrizione del metodo di attivazione della propulsione al minimo in caso di sistema stop/start ([3]): .....

▼M1

2.2.1.3.3. Risultati della prova di tipo II ([3]):

Tabella 5-2

Risultati della prova di tipo II

Prova	HC (ppm)	CO (vol.%)	Sonda lambda	Regime del motore (min –)	Temperatura dell'olio motore (K)	Valore misurato e corretto del coefficiente di assorbimento (m^{-1})
PI: Prova al minimo						—
PI: Prova al minimo accelerato						—
CI — Prova in accelerazione libera / risultati della prova di opacità del fumo	—	—	—	—	—	

▼B

2.2.1.4. **Prescrizioni per la prova di tipo III: emissioni di gas del basamento**

2.2.1.4.1. Dettagli del veicolo/dei veicoli sottoposto/i a prova, se diverso/i dal veicolo utilizzato per la prova di tipo I ([3]): (voci da 2.1.2.1.1 a 2.1.2.1.4 se diverso) ([8]): .....

2.2.1.4.2. Tipo di sistema di riciclaggio dei gas del basamento (sistema di sfiato, sistema di ventilazione positiva del basamento, altro) ([3])

2.2.1.4.3. Sistema per il ricircolo dei gas del basamento (descrizione e disegni) ([3]): .....

2.2.1.4.4. Risultati della prova di tipo III per quanto concerne le prestazioni ([3]):

2.2.1.4.5. Zero emissioni dal sistema dei gas del basamento: sì/no ([3]) ([4])

2.2.1.5. **Prescrizioni per la prova di tipo IV: emissioni per evaporazione**

2.2.1.5.1. Sistema di controllo delle emissioni per evaporazione: sì/no ([3]) ([4])

2.2.1.5.2. Elenco dei componenti rappresentativi e già verificati utilizzati per le prove di emissione per evaporazione completo di numero di serie, numero della parte e marcatura ([3]): .....

▼B

2.2.1.5.3. Risultato della prova di permeabilità del carburante ([3]): ..... mg/giorno.

2.2.1.5.4. Se il veicolo omologato della categoria L è conforme alle prescrizioni della norma Euro 4 relative alle emissioni per evaporazione, il costruttore deve indicare i risultati TR_{TTIVST} della prova di tipo IV ottenuti in un locale sigillato per misurare le emissioni per evaporazione (SHED) nella tabella di seguito. I risultati della prova eseguita in un SHED devono riportare sia i mg/prova che la % di L_{TTIVST} ([3])

2.2.1.5.5. **Risultati delle prove di emissione per evaporazione Euro 4** ([3])

Tabella 5-3

Risultati della prova di tipo IV eseguita in un SHED ai sensi della norma Euro 4

Categoria del veicolo	Limite di prova L_{TTIVST} per le prove eseguite in un SHED: Massa degli idrocarburi totali (THC) (mg/prova)	Risultato di prova TR_{TTIVST} per le prove eseguite in un SHED: Massa degli idrocarburi totali (THC) (mg/prova) e (% di L_{TTIVST})
L3e		
L4e		
L5e-A	L_{TTIVST}: 2 000	TR_{TTIVST}:
L6e-A		
L7e-A		

2.2.1.5.6. Se il veicolo omologato della categoria L è conforme alle prescrizioni relative alle emissioni per evaporazione della norma Euro 5, il costruttore deve fornire ([3]):

2.2.1.5.6.1. I risultati TR_{TTIVST} della prova di tipo IV eseguita in un SHED, inserendoli nella parte applicabile della tabella a seguire. I risultati della prova devono riportare sia i mg/prova che la % di L_{TTIVST} ([3])

2.2.1.5.6.2. I risultati TR_{TTIVPT} e TR_{TTIVPT} della prova di tipo IV delle emissioni per evaporazione, inserendoli nella parte applicabile della tabella a seguire. I risultati della prova devono riportare sia i mg/m^2/giorno che la % di $L_{TTIVPTftnk}$ e la % di $L_{TTIVPTftbg}$ ([3])

2.2.1.5.6.3. **Risultati delle prove di emissione per evaporazione Euro 5** ([3])

Tabella 5-4

Risultati della prova di tipo IV di permeazione o eseguita in un SHED ai sensi della norma Euro 5

Categoria del veicolo	Prova di permeazione (mg/m^2/giorno) e (% di L_{TTIVPT})		Massa degli idrocarburi totali (THC) nella prova eseguita in un SHED (mg/prova) e (% di L_{TTIVST})
	Serbatoio del carburante	Circuito di alimentazione	Veicolo:
L1e-A	$L_{TTIVPTftnk}$: 1 500	$L_{TTIVPTftbg}$: 15 000	L_{TTIVST}: 1 500
	$TR_{TTIVPTftnk}$:	$TR_{TTIVPTftbg}$:	TR_{TTIVST}:
L1e-B	$L_{TTIVPTftnk}$: 1 500	$L_{TTIVPTftbg}$: 15 000	L_{TTIVST}: 1 500
	$TR_{TTIVPTftnk}$:	$TR_{TTIVPTftbg}$:	TR_{TTIVST}:

▼B

Categoria del veicolo	Prova di permeazione (mg/m^2/giorno) e (% di L_{TTIVPT})		Massa degli idrocarburi totali (THC) nella prova eseguita in un SHED (mg/prova) e (% di L_{TTIVST})
L2e	$L_{TTIVPTftnk}$: 1 500	$L_{TTIVPTftbg}$: 15 000	L_{TTIVST}: 1 500
	$TR_{TTIVPTftnk}$:	$TR_{TTIVPTftbg}$:	TR_{TTIVST}:
L3e	—	—	L_{TTIVST}: 1 500
	—	—	TR_{TTIVST}:
L4e	—	—	L_{TTIVST}: 1 500
	—	—	TR_{TTIVST}:
L5e-A	—	—	L_{TTIVST}: 1 500
	—	—	TR_{TTIVST}:
L5e-B	$L_{TTIVPTftnk}$: 1 500	$L_{TTIVPTftbg}$: 15 000	L_{TTIVST}: 1 500
	$TR_{TTIVPTftnk}$:	$TR_{TTIVPTftbg}$:	TR_{TTIVST}:
L6e-A	—	—	L_{TTIVST}: 1 500
	—	—	TR_{TTIVST}:
L6e-B	$L_{TTIVPTftnk}$: 1 500	$L_{TTIVPTftbg}$: 15 000	L_{TTIVST}: 1 500
	$TR_{TTIVPTftnk}$:	$TR_{TTIVPTftbg}$:	TR_{TTIVST}:
L7e-A	—	—	L_{TTIVST}: 1 500
	—	—	TR_{TTIVST}:
L7e-B	$L_{TTIVPTftnk}$: 1 500	$L_{TTIVPTftbg}$: 15 000	$L_{TTTIVST}$: 1 500
	$TR_{TTIVPTftnk}$:	$TR_{TTIVPTftbg}$:	TR_{TTIVST}:
L7e-C	$L_{TTIVPTftnk}$: 1 500	$L_{TTIVPTftbg}$: 15 000	L_{TTIVST}: 1 500
	$TR_{TTIVPTftnk}$:	$TR_{TTIVPTftbg}$:	TR_{TTIVST}:

2.2.1.6. **Prescrizioni per la prova di tipo V: durata dei dispositivi antinquinamento**

2.2.1.6.1. Dettagli del veicolo/dei veicoli di prova, del suo/loro gruppo propulsore e dei dispositivi antinquinamento documentati ed elencati esplicitamente, attrezzature e regolazioni del laboratorio delle prove di emissione, se diverse dai dati indicati alle voci da 2.1.2.1.1 a 2.1.2.1.10 ([3]): .....

2.2.1.6.2. Prova di tipo V eseguita: su un circuito di prova, su strada, su un banco dinamometrico ([3])

2.2.1.6.3. I risultati della prova di tipo V e il corrispondente verbale di prova variano in relazione alla procedura di prova della durata di cui all'articolo 23, paragrafo 3, del regolamento (UE) n. 168/2013 che è stata scelta, come segue ([3]):

2.2.1.6.3.1. Prova di tipo V eseguita a norma dell'articolo 23, paragrafo 3, lettera a): accumulo di chilometraggio totale ([3])

▼B

2.2.1.6.3.1.1. Ciclo di prova usato (ciclo Approved Mileage Accumulation - AMA) dell'agenzia statunitense per la protezione dell'ambiente (US EPA), ciclo normalizzato su strada (SRC-LeCV)) [3] [4]: ...

2.2.1.6.3.1.2. Nel caso del ciclo normalizzato su strada (SRC-LeCV), per il ciclo di prova della durata applicabile al gruppo di veicoli far riferimento all'appendice 1 dell'allegato V del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione (SRC-LeCV gruppo n. 1, 2, 3 o 4) [3] [4]:

2.2.1.6.3.1.3. Nel caso dell'SRC-LeCV, numero di procedure di immersione per la prova di tipo V: .....

2.2.1.6.3.1.4. Nel caso del ciclo AMA dell'EPA, classificazione secondo l'appendice 2 dell'allegato V del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione (classe I, II o III) [3] [4].

2.2.1.6.3.1.5. Chilometraggio del/dei veicolo/i di prova [3]: .....

2.2.1.6.3.1.6. Istogramma dei dati tempo-temperatura relativi al catalizzatore [3]: .....

2.2.1.6.3.1.6. Elenco delle manutenzioni e delle regolazioni nel corso dell'accumulo di chilometraggio [3]: .....

2.2.1.6.3.1.7. I risultati della prova di tipo I (da 1 a n), (cfr. 2.2.1.2.16), le pendenze e gli scarti calcolati e i risultati calcolati della prova di tipo V vanno riportati nella seguente tabella [3].

2.2.1.6.3.1.8. *Tabella 5-5*

Risultati della prova di tipo V in caso di conformità all'articolo 23, paragrafo 3, lettera a), del regolamento (UE) n. 168/2013

Risultati di prova della prova di tipo V (TR_{TTVx})	Prova n.	Chilometraggio accumulato (km)	CO	THC	NMHC	NOx	THC + NOx [ii]	PM
TR_{TTVx} [i] (mg/km) e (% di L_x)	1	100 km						
TR_{TTVx} [i] (mg/km) e (% di L_x)	2	…						
TR_{TTVx} [i] (mg/km) e (% di L_x)	3	…						
TR_{TTVx} [i] [iv] (mg/km) e (% di L_x)	N	[iii]						
Valore limite L_x [v]								

[i] Ove pertinente.
[ii] In questo elenco si devono indicare anche i singoli valori di misurazione dei THC e degli NO_x.
[iii] Chilometraggio finale di cui all'allegato VII, lettera A, del regolamento (UE) n. 168/2013.
[iv] Arrotondare a 0 decimali.
[v] Limite di prova x di cui all'allegato VI, lettera A, del regolamento (UE) n. 168/2013. x = da 1 a 4 e si riferisce alla numerazione dei componenti dell'inquinante di cui all'allegato VI, lettera A; p. es. il limite Euro 4 per il CO è indicato con L_1, il limite per i THC è indicato con L_2, il limite per gli NO_x con L_3 e il limite per il PM con L_4.

▼B

2.2.1.6.3.2. Prova di tipo V eseguita a norma dell'articolo 23, paragrafo 3, lettera b): accumulo di chilometraggio parziale ([3]).

2.2.1.6.3.2.1. Ciclo di prova usato (SRC-LeCV): sì/no ([3]) ([4]): .....

2.2.1.6.3.2.2. Nel caso dell'SRC-LeCV, per il ciclo di prova della durata applicabile al gruppo di veicoli: far riferimento al regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione (SRC-LeCV gruppo n. 1, 2, 3 o 4) ([3]) ([4]):

2.2.1.6.3.2.3. Numero di procedure di immersione dell'SRC-LeCV ([3]): .....

2.2.1.6.3.2.4. Chilometraggio del/dei veicolo/i di prova ([3]): .....

2.2.1.6.3.2.5. Criteri di arresto applicati: sì/no ([3]) ([4]), che: .....

2.2.1.6.3.2.6. Elenco dei componenti rappresentativi e già verificati utilizzati per le prove di emissione per evaporazione completo di numero di serie, numero della parte e marcatura ([3]). .....

2.2.1.6.3.2.7. Elenco dei "componenti nuovi" completo di numero di serie, numero della parte e marcatura ([3]). .....

2.2.1.6.3.2.8. Istogramma dei dati tempo-temperatura relativi al catalizzatore ([3]): .....

2.2.1.6.3.2.9. Elenco delle manutenzioni e delle regolazioni nel corso dell'accumulo di chilometraggio ([3]). .....

2.2.1.6.3.2.10. I risultati della prova di tipo I (da 1 a n), (cfr. 2.2.1.2.16), le pendenze e gli scarti calcolati e i risultati calcolati della prova di tipo V vanno riportati nella seguente tabella ([3]).

2.2.1.6.3.2.11. *Tabella 5-6*

Risultati della prova di tipo V in caso di conformità all'articolo 23, paragrafo 3, lettera b), del regolamento (UE) n. 168/2013

Risultati di prova della prova di tipo V (TR_{TTV})	Prova n.	Chilometraggio accumulato (km)	CO	THC	NMHC	NOx	THC + NOx	PM
TR_{TTV1x} ([i]) (mg/km) e (% di L_x)	1	100 km						
Pendenza a ([ii]) (nessuna unità)								
Scarto b ([ii]) (nessuna unità)								
TR_{TTVFin} ([iv]) finale calcolato = a · TR_{TTVnx} + b (mg/km) e (% di L_x)	N							
Valore limite L_x ([v]) (mg/km)								

([i]) Ove applicabile.
([ii]) Arrotondare a 2 decimali.
([iii]) > 50 % del chilometraggio finale di cui all'allegato VII, lettera A, del regolamento (UE) n. 168/2013.
([iv]) Arrotondare a 0 decimali.
([v]) Limite di prova x di cui all'allegato VI, lettera A, del regolamento (UE) n. 168/2013. x = da 1 a 4 e si riferisce alla numerazione dei componenti dell'inquinante di cui all'allegato VI, lettera A; p. es. il limite Euro 4 per il CO è indicato con L_1, il limite per i THC è indicato con L_2, il limite per gli NO_x con L_3 e il limite per il PM con L_4.

▼B

2.2.1.6.3.3. Prova di tipo V effettuata ai sensi dell'articolo 23, paragrafo 3, lettera c), del regolamento (UE) n. 168/2013, procedura di durata matematica ([3]).

2.2.1.6.3.3.1. I risultati della prova di tipo I di un veicolo con un chilometraggio di 100 km o più, (cfr. 2.2.1.2.16) e i fattori di deterioramento applicabili di cui all'allegato VII, lettera B, del regolamento (UE) n. 168/2013, vanno indicati nella tabella di seguito, unitamente ai risultati calcolati della prova di tipo V ([3]).

2.2.1.6.3.3.2. *Tabella 5-7*

Risultati della prova di tipo V in caso di conformità all'articolo 23, paragrafo 3, lettera c), del regolamento (UE) n. 168/2013

Risultati di prova della prova di tipo V (TR_{TTV})	Chilometraggio accumulato (km)	CO	THC	NMHC (mg/km)	NOx (mg/km)	THC + NOx (mg/km)	PM (mg/km)
TR_{TTV1x} ([i]) ([ii])	100 km						
Fattore di deterioramento DF_x ([iii]) (nessuna unità)							
TR_{TTVFin} finale calcolato = $DF_x \cdot TR_{TTVnx}$ (mg/km) e (% di L_x)							
Valore limite L_x ([iv]) (mg/km)							

([i]) Ove pertinente.
([ii]) Arrotondare a 0 decimali.
([iii]) Fattori di deterioramento fissi di cui all'allegato VII, lettera B, del regolamento (UE) n. 168/2013; x = da 1 a 4 e si riferisce alla numerazione dei componenti dell'inquinante di cui all'allegato VI, lettera A; p. es. il limite Euro 4 per il CO è indicato con L_1, il limite per i THC è indicato con L_2, il limite per gli NO_x con L_3 e il limite per il PM con L_4.
([iv]) Limite di prova x di cui all'allegato VI, lettera A, del regolamento (UE) n. 168/2013, x si riferisce alla numerazione dei componenti dell'inquinante come spiegato al punto (iii).

2.2.1.7. **La prova di tipo VI non è stata assegnata; di conseguenza non ci sono risultati da presentare**

2.2.1.8. **Prescrizioni per la prova di tipo VII: misurazione delle emissioni di CO_2, del consumo di carburante, del consumo di energia elettrica e determinazione dell'autonomia elettrica**

2.2.1.8.1. Dettagli del veicolo/dei veicoli di prova, del suo/loro gruppo propulsore e dei dispositivi antinquinamento documentati ed elencati esplicitamente, attrezzature e regolazioni del laboratorio delle prove di emissione, se diverse dai dati indicati alle voci da 2.1.2.1.1 a 2.1.2.1.10 ([3]) .....

2.2.1.8.2. Documentazione aggiunta a norma del regolamento UNECE n. 101 (GU L 138 del 26.5.2012, pag. 1): sì/no ([3]) ([4])

2.2.1.8.3. Il costruttore del veicolo ha fatto in modo che i dati sulle emissioni di CO_2, sul consumo di carburante, sul consumo di energia elettrica e sull'autonomia elettrica siano forniti all'acquirente del veicolo al momento dell'acquisto di un veicolo nuovo: sì/no ([3]) ([4])

2.2.1.8.4. Un esemplare compilato del documento recante i risultati della prova di tipo VII è allegato alla scheda tecnica per informare l'acquirente del veicolo nuovo: sì/no ([3]) ([4])

▼B

2.2.1.8.5. Risultati della prova di tipo VII, ove applicabili e per ciascun carburante di riferimento sottoposto a prova (3):

▼M1

2.2.1.8.6. Emissioni di CO_2 e consumo di carburante (3)

Tabella 5-8

Tabella dei risultati della prova di tipo VII per propulsioni munite solo di un motore a combustione o di propulsione elettrica ibrida senza carica esterna (*not-externally-chargeable* — NOVC)

Risultati della prova di tipo VII (TR_{TTVII})	Prova n.	CO_2 (g/km)	Consumo di carburante (l/100km) o (kg/100km)
$TR_{TTI\ Measured\ x}$ (i) (ii)	1		
	2		
	3		
$TR_{TTI\ Measured\ Mean}$ (i) (ii)			
K_i (i) (iii) (v) (nessuna unità)			
TR_{TTVIIx} (i) (iv) = $K_i \cdot TR_{TTI\ Measured\ x\ Mean}$			
Emissioni di CO_2 e consumo di carburante dichiarati dal costruttore	—		

(i) Se pertinente.
(ii) Arrotondare a 2 decimali.
(iii) Arrotondare a 4 decimali.
(iv) Arrotondare a 0 decimali.
(v) Serie K_i = 1 se:
a) il veicolo **non** è munito di un sistema di riduzione delle emissioni a rigenerazione periodica o
b) il veicolo **non** è un veicolo ibrido elettrico.

2.2.1.8.7. Emissioni di CO_2/consumo di carburante (valori dichiarati dal costruttore) (3)

Consumo di energia elettrica e autonomia elettrica (3):

Tabella 5-9

Tabella dei risultati della prova di tipo VII per propulsione esclusivamente elettrica o propulsioni ibride elettriche senza ricarica esterna (NOVC) dotate di un motore elettrico per la propulsione

	Consumo di energia elettrica misurato (Wh/km)	Consumo di energia elettrica dichiarato (Wh/km)	Autonomia elettrica misurata (km)	Autonomia elettrica dichiarata (km)
Gruppo propulsore esclusivamente elettrico				
Gruppo propulsore ibrido elettrico senza ricarica esterna (NOVC)				

▼B

2.2.1.9. **Prescrizioni per la prova di tipo VIII: diagnosi di bordo (OBD) ambientale**

2.2.1.9.1. Dettagli del veicolo/dei veicoli di prova, del suo/loro gruppo propulsore e dei dispositivi antinquinamento documentati ed elencati esplicitamente, attrezzature e regolazioni del laboratorio delle prove di emissione, se diverse dai dati indicati alle voci da 2.1.2.1.1 a 2.1.2.1.10 (3): .....

▼B

2.2.1.9.2. Il costruttore deve indicare i risultati $TR_{TTVIIIx}$ della prova di tipo VIII del laboratorio delle prove di emissione nella tabella di seguito (sia in mg/km che in % di $TR_{TTVIIIx}$) ([3]): .....

2.2.1.9.3. **Risultati OBD ambientali della prova di tipo VIII secondo la norma Euro 4** ([3])

Tabella 5-11

Soglie OBD Euro 4 e risultati della prova ambientale in caso di malfunzionamento

Categoria del veicolo	Classe di propulsione	Soglie OBD (OT_x) / Risultati di prova OBD ($TR_{TTVIIIx}$) x = da 1 a 3	Massa del monossido di carbonio (CO)	Massa degli idrocarburi totali (THC)	Massa degli ossidi di azoto (NOx)
L6e-A	PI / CI / ibrido	OT_x (mg/km)	OT_1: 3 610.	OT_2: 2 690	OT_3: 850
		$TR_{TTVIIIx}$ (mg / km) e (% di OT_x)	$TR_{TTVIII1}$:	$TR_{TTVIII2}$:	$TR_{TTVIII3}$:
L3e L4e L5e-A L7e-A	PI / PI ibrido $v_{max} < 130$ km/h	OT_x (mg/km)	OT_1: 2 170	OT_2: 1 400	OT_3: 350
		$TR_{TTVIIIx}$ (mg / km) e (% di OT_x)	$TR_{TTVIII1}$	$TR_{TTVIII2}$	$TR_{TTVIII3}$
	PI / PI ibrido $v_{max} \geq 130$ km/h	OT_x (mg/km)	OT_1: 2 170	OT_2: 630	OT_3: 450
		$TR_{TTVIIIx}$ (mg / km) e (% di OT_x)	$TR_{TTVIII1}$:	$TR_{TTVIII2}$:	$TR_{TTVIII3}$:
	CI / CI ibrido	OT_x (mg/km)	OT_1: 2 170	OT_2: 630	OT_3: 900
		$OTR_{TTVIIIx}$ (mg / km) e (% di OT_x)	$TR_{TTVIII1}$:	$TR_{TTVIII2}$:	$TR_{TTVIII3}$:

2.2.1.9.4. **Risultati OBD delle verifiche delle emissioni della prova di tipo VIII secondo la norma Euro 5** ([3])

Tabella 5-12

Soglie OBD Euro 5 e risultati della prova ambientale in caso di malfunzionamento

Categoria del veicolo	Classe di propulsione	Soglie OBD (OT_x) / Risultati di prova OBD ($TR_{TTVIIIx}$) x = da 1 a 3	Massa del monossido di carbonio (CO)	Massa degli idrocarburi non metanici (NMHC)	Massa degli ossidi di azoto (NOx)	Massa del particolato (PM)
L3e — L7e	PI / PI ibrido	OT_x (mg/km)	OT_1: 1 900	OT_2: 250	OT_3: 300	OT_4: 50
		$TR_{TTVIIIx}$ (mg / km) e (% di OT_x)	$TR_{TTVIII1}$:	$TR_{TTVIII2B}$:	$TR_{TTVIII3}$:	$TR_{TTVIII4}$:
	CI / CI ibrido	OT_x (mg/km)	OT_1: 1 900	OT_2: 320	OT_3: 540	OT_4: 50
		$TR_{TTVIIIx}$ (mg / km) e (% di OT_x)	$TR_{TTVIII1}$:	$TR_{TTVIII2}$:	$TR_{TTVIII3}$:	$TR_{TTVIII4}$:

▼B

2.2.1.10. **Prescrizioni per la prova di tipo IX: livello sonoro**

2.2.1.10.1. Dettagli del veicolo/dei veicoli di prova, del suo/loro gruppo propulsore e dei dispositivi di riduzione del rumore documentati ed elencati esplicitamente, delle attrezzature e delle regolazioni di prova ([3]): .....

2.2.1.10.2. Il veicolo omologato della categoria L è conforme al regolamento UNECE n. 9: sì/no ([3]) ([4])

2.2.1.10.3. Il veicolo omologato della categoria L è conforme al regolamento UNECE n. 41: sì/no ([3]) ([4])

2.2.1.10.4. Il veicolo omologato della categoria L è conforme al regolamento UNECE n. 63: sì/no ([3]) ([4])

2.2.1.10.5. Il/i dispositivo/i di riduzione del rumore di ricambio del veicolo omologato della categoria L è/sono conforme/i al regolamento UNECE n. 92: sì/no ([3]) ([4])

2.2.1.10.6. Il veicolo omologato della categoria L è conforme alle prescrizioni di prova di cui all'allegato IX del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione e le prescrizioni amministrative dei regolamenti UNECE equivalenti sono state incluse nella scheda tecnica come prescritto nella tabella 5-13 dell'allegato VIII: sì/no ([3]) ([4])

2.2.1.10.7. Marca/marche e tipo/tipi di dispositivi di riduzione del rumore di ricambio ([3]): .....

2.2.1.10.8. Ubicazione del numero di omologazione (aggiungere disegni, fotografie) ([3]): .....

2.2.1.10.9. I risultati di prova devono essere comunicati conformemente alle prescrizioni amministrative riportate nella tabella seguente ([3]):

▼M1

Tabella 5-13

Prescrizioni riguardanti i risultati di prova del livello sonoro

Livello di emissioni sonore	Euro 4		Euro 5
Valori limite del livello sonoro	Allegato VI, lettera D, del regolamento (UE) n. 168/2013	Limiti del livello sonoro UNECE equivalenti all'allegato VI, lettera D, del regolamento (UE) n. 168/2013	Allegato VI, lettera D, del regolamento (UE) n. 168/2013
Prescrizioni relative alle prove	Allegato VIII del regolamento (UE) n. 168/2013	Regolamenti UNECE citati nell'allegato VI, lettera D, del regolamento (UE) n. 168/2013	Regolamenti UNECE citati nell'allegato VI, lettera D, del regolamento (UE) n. 168/2013

Prescrizioni amministrative per le sottocategorie di veicoli per quanto riguarda il livello sonoro:

(Sotto)categorie di veicoli		
L1e, L6e-A	Allegato I del regolamento UNECE n. 63	Regolamento UNECE n. 63
L3e	Allegato I del regolamento UNECE n. 41	Regolamento UNECE n. 41

▼M1

Livello di emissioni sonore	Euro 4	Euro 5
L2e, L4e, L5e-B, L6e-B, L7e	Allegato I del regolamento UNECE n. 9	Regolamento UNECE n. 9
Dispositivi di riduzione del rumore allo scarico di ricambio per tutte le categorie	Allegato I del regolamento UNECE n. 92	Regolamento UNECE n. 92

▼B

2.2.1.10.10. Il costruttore deve inoltre indicare i risultati della prova di tipo IX TR_{TTIX} nella tabella a seguire ove applicabile (sia in dB(A) che in % di SL_{EUx}) ([3]):

2.2.1.10.11. **Risultati di prova del livello sonoro secondo la norma Euro 4 o Euro 5** ([3])

▼M1

Tabella 5-14

Risultati di prova del livello sonoro Euro 4 o Euro 5

Categoria del veicolo	Classe di propulsione	Limite del livello sonoro Euro 4 SL_{EU4} (dB(A)) / Risultati di prova Euro 4 $TR_{TTIXEU4}$ (dB(A))& (% di SL_{EU4})	Procedura di prova del livello sonoro Euro 4	Limite del livello sonoro Euro 5 SL_{EU5} (dB(A)) / Risultati di prova Euro 5 $TR_{TTIXEU5}$ (dB(A)) & (% di SL_{EU5})	Procedura di prova del livello sonoro Euro 5
L1e-A	PI / CI / ibrido	SL_{EU4}:63	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato VIII / Regolamento UNECE n. 63	SL_{EU5}:	Regolamento UNECE n. 63
		$TR_{TTIXEU4}$:		$TR_{TTIXEU5}$:	
L1e-B	PI / CI / ibrido $v_{max} \leq 25$ km/h	SL_{EU4}:66		SL_{EU5}:	
		$TR_{TTIXEU4}$:		$TR_{TTIXEU5}$:	
	PI / CI / ibrido $v_{max} \leq 45$ km/h	SL_{EU4}:71		SL_{EU5}:	
		$TR_{TTIXEU4}$:		$TR_{TTIXEU5}$:	
L2e	PI / CI / ibrido	SL_{EU4}:76	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato VIII / Regolamento UNECE n. 9	SL_{EU5}:	Regolamento UNECE n. 9
		STR_{EU4}:		STR_{EU5}:	
L3e	PI / CI / ibrido PMR $\leq$ 25	SL_{EU4}:73	Regolamento UNECE n. 41	SL_{EU5}:	Regolamento UNECE n. 41
		$TR_{TTIXEU4}$:		$TR_{TTIXEU5}$:	
	PI / CI / ibrido 25 < PMR $\leq$ 50	SL_{EU4}:74		SL_{EU5}:	
		STR_{EU4}:		STR_{EU5}:	
	PI / CI / ibrido PMR > 50	SL_{EU4}:77		SL_{EU5}:	
		$TR_{TTIXEU4}$:		$TR_{TTIXEU5}$:	

▼**M1**

Categoria del veicolo	Classe di propulsione	Limite del livello sonoro Euro 4 SL_{EU4} (dB(A)) / Risultati di prova Euro 4 $TR_{TTIXEU4}$ (dB(A))& (% di SL_{EU4})	Procedura di prova del livello sonoro Euro 4	Limite del livello sonoro Euro 5 SL_{EU5} (dB(A)) / Risultati di prova Euro 5 $TR_{TTIXEU5}$ (dB(A)) & (% di SL_{EU5})	Procedura di prova del livello sonoro Euro 5
L4e	PI / CI / ibrido	SL_{EU4}:80	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato VIII / Regolamento UNECE n. 9	SL_{EU5}:	Regolamento UNECE n. 9
		$TR_{TTIXEU4}$:		$TR_{TTIXEU5}$:	
L5e-A	PI / CI / ibrido	SL_{EU4}:80		SL_{EU5}:	Regolamento UNECE n. 9
		STR_{EU4}:		STR_{EU5}:	
L5e-B	PI / CI / ibrido	SL_{EU4}:80		SL_{EU5}:	
		STR_{EU4}:		STR_{EU5}:	
L6e-A	PI / CI / ibrido	SL_{EU4}:80	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato VIII / Regolamento UNECE n. 63	SL_{EU5}:	Regolamento UNECE n. 63
		$TR_{TTIXEU4}$:		$TR_{TTIXEU5}$:	
L6e-B	PI / CI / ibrido	SL_{EU4}:80	Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, allegato VIII / regolamento UNECE n. 9	SL_{EU5}:	Regolamento UNECE n. 9
		$TR_{TTIXEU4}$:		$TR_{TTIXEU5}$:	
L7e-A	PI / CI / ibrido	SL_{EU4}:80		SL_{EU5}:	
		$TR_{TTIXEU4}$:		$TR_{TTIXEU5}$:	
L7e-B	PI / CI / ibrido	SL_{EU4}:80		SL_{EU5}:	
		$TR_{TTIXEU4}$:		$TR_{TTIXEU5}$:	
L7e-C	PI / CI / ibrido	SL_{EU4}:80		SL_{EU5}:	
		$TR_{TTIXEU4}$:		$TR_{TTIXEU5}$:	

2.2.1.10.12. Livello sonoro a veicolo fermo: ..... dB(A) al regime di: ..... min^{-1}

2.2.1.10.13. Marca/marche e tipo/i di dispositivi di ricambio ([3]) per la riduzione del rumore: .....

2.2.1.10.14. Posizione del numero di omologazione (aggiungere disegni, fotografie) ([3]): .....

▼**B**

2.2.1.11. **Risultati di prova delle prestazioni dell'unità di propulsione**

2.2.1.11.1. Dati sulle prestazioni dell'unità di propulsione da fornire per misurare/determinare la velocità massima di progetto del veicolo ([3])

▼B

2.2.1.11.1.1. Dettagli dell'hardware e del software del/i veicolo/i di prova, componenti e accessori installati di cui all'allegato X del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione, eventuali deviazioni del/dei veicolo/i di prova dai dati forniti nella scheda tecnica, allegato I: sì/no (3) (4). Se sì, fornire un elenco delle deviazioni pertinenti per la misurazione della velocità massima di progetto del veicolo e la marcia con la quale è stata raggiunta (3): .....

2.2.1.11.1.2. Massa di prova in ordine di marcia (3): massa più motociclista/conducente (4): .....

2.2.1.11.1.3. Specifiche del carburante di prova (3): .....

2.2.1.11.1.4. Specifiche del lubrificante del gruppo propulsore (3): .....

2.2.1.11.1.5. Pressione atmosferica (3): ..... kPa

2.2.1.11.1.6. Umidità relativa (3): ..... %

2.2.1.11.1.7. Temperatura ambiente (3): ..... K

2.2.1.11.1.8. Velocità e direzione del vento sul circuito di prova (3): ... km/h

2.2.1.11.1.9. Condizioni del circuito di prova (temperatura, tenore di umidità, ecc.) (3): .....

2.2.1.11.1.10. Velocità massima di progetto del veicolo misurata e marcia con la quale è stata raggiunta (3): ..... km/h a ..... min^{-1} nella marcia n.: .....

2.2.1.11.1.11 Velocità massima di progetto del veicolo

2.2.1.11.1.12. Deroga veicoli L3e-A3 e L4e-A3; Velocità massima di progetto del veicolo dichiarata dal costruttore (3): ..... km/h a ..... min^{-1} nella marcia n.: .....

2.2.1.11.2. Dati sulle prestazioni dell'unità di propulsione da fornire per misurare/determinare la coppia e la potenza della propulsione sul banco motorizzato (3)

2.2.1.11.2.1. Dettagli sull'hardware e sul software della/e propulsione/i sottoposti a prova, attrezzature e regolazioni di prova pertinenti per le misurazioni delle prestazioni dell'unità di propulsione sul banco dinamometrico motorizzato (3): .....

2.2.1.11.2.1.1. Elenco dei numeri/delle marcature dei componenti e delle parti pertinenti per la misurazione delle prestazioni dell'unità di propulsione sul banco dinamometrico motorizzato, di cui all'allegato X del regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione (3)

2.2.1.11.2.1.2. Carburante di prova (3): .....

2.2.1.11.2.1.3. Specifiche del lubrificante del gruppo propulsore (3): .....

2.2.1.11.2.1.4. Pressione atmosferica (3): ..... kPa

2.2.1.11.2.1.5. Umidità relativa (3): ..... %

2.2.1.11.2.1.6. Temperatura ambiente (3): ..... K

2.2.1.11.2.1.7. Fattore di correzione per le condizioni atmosferiche di riferimento $\alpha 1$ (3): .....

2.2.1.11.2.1.8. Fattore di correzione per il rendimento della trasmissione $\alpha 2$ (3): .....

▼B

2.2.1.11.2.1.9. Temperatura di raffreddamento del motore ([3]): ..... K

2.2.1.11.2.1.10. Temperatura dell'olio nel punto di misurazione ([3]): ..... K

2.2.1.11.2.1.11. Temperatura dello scarico ([3]): ..... K

2.2.1.11.2.1.12 Il costruttore deve indicare i risultati della prova delle prestazioni dell'unità di propulsione di seguito ([3]):

2.2.1.11.2.1.13. Velocità di rotazione massima consentita del motore a combustione/del motore elettrico/della propulsione ([3]) ([4]): ..... min^{-1}

2.2.1.11.2.1.14. Potenza massima netta del motore a combustione ([3]): ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....

2.2.1.11.2.1.15. Coppia massima netta del motore a combustione ([3]): Nm a min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....

2.2.1.11.2.1.16. Potenza nominale continua massima del motore elettrico ([3]): ..... kW a ..... min^{-1}

2.2.1.11.2.1.17. Coppia nominale continua massima del motore elettrico ([3]): ..... Nm a ..... min^{-1}

2.2.1.11.2.1.18. Corrente massima del motore elettrico alla potenza nominale continua massima ([3]): ..... A

2.2.1.11.2.1.19. Potenza totale continua massima della/e propulsione/i ([3]): ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....

2.2.1.11.2.1.20. Coppia totale continua massima della/e propulsione/i ([3]): ..... Nm a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....

2.2.1.11.2.1.21. Potenza di picco massima della/e propulsione/i ([3]): ..... kW a ..... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): .....

2.2.1.11.2.1.22. Rapporto potenza/massa in ordine di marcia ([3]): .... kW/kg a .... min^{-1} con rapporto aria/combustibile (A/F): ....

2.2.1.11.2.1.23. Consumo specifico di carburante, g/kWh alla potenza netta massima e potenza ([3]): .....

2.2.1.11.2.1.24. Grafici "sweep" delle prestazioni dell'unità di propulsione: potenza e coppia totali contro regime del motore (1 200 giri/min rispetto ai giri/min del regolatore di velocità della propulsione, 400 passi per giro). Variabili secondarie: angolo di accensione, rapporto aria/combustibile e portata massica dell'aria (misurate o calcolate) ([3]): .....

2.2.1.11.2.1.25. Velocità massima del veicolo e marcia con la quale si raggiunge (km/h) (solo per le sottocategorie: L1e, L2e, L6e, L7e-B1, L7e-C) ([3])

2.2.1.11.2.1.26. Velocità massima dichiarata del veicolo: .... (km/h) (solo per le sottocategorie senza limitazione della velocità massima del veicolo: L3e, L4e, L5e, L7e-A e L7e-B2) ([3])

2.2.2. B) ***Verbali delle prove di sicurezza funzionale***

2.2.2.1. **Strutture protettive anteriori e posteriori**

2.2.2.1.1. Descrizione e giustificazione delle disposizioni pertinenti prese come riferimento per la valutazione dei veicoli ([3]): .....

▼B

2.2.2.2. **Comandi azionati dal conducente e comprendenti l'identificazione dei comandi, le spie e gli indicatori**

2.2.2.2.1. Elenco dettagliato dei comandi, delle spie, dei colori delle spie e degli indicatori del veicolo ([3]): .....

2.2.2.2.2. Valutazione della visibilità ([3]): .....

2.2.2.3. **Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa, compresa l'accensione automatica di luci**

2.2.3.1. Condizioni di prova specifiche (p. es. malfunzionamento dell'indicatore/della lampadina) ([3]): .....

2.2.2.4. **Ancoraggi delle cinture di sicurezza e cinture di sicurezza**

2.2.2.4.1. Descrizione e giustificazione delle disposizioni pertinenti prese come riferimento per la valutazione del veicolo ([3]): .....

2.2.2.5. **Montaggio degli pneumatici**

2.2.2.5.1. Dimensioni massime della sagoma dello pneumatico applicate per la valutazione dell'altezza libera ([3]): .....

2.2.2.6. **Elementi di protezione degli occupanti del veicolo, comprese finiture interne e porte del veicolo**

2.2.2.6.1. Valori di misurazione sufficientemente dettagliati dei raggi delle proiezioni interne ([3]): .....

2.2.2.7. **Limitazione della potenza totale continua massima e/o della velocità massima di progetto del veicolo**

2.2.2.7.1. Velocità massima del veicolo e/o potenza totale continua massima, per i veicoli dotati di motore a combustione ad accensione spontanea/comandata, limitata da ([3]): .....

a) le proprietà, la fasatura o la presenza della scintilla che accende la miscela benzina-aria nel/i cilindro/i: sì/no ([3]) ([4])

b) la quantità d'aria immessa nel motore: sì/no ([3]) ([4])

c) la quantità di carburante immessa nel motore: sì/no ([3]) ([4])

d) la velocità di rotazione finale, controllata meccanicamente, del propulsore, compresi frizione, cambio e trasmissione finale: sì/no ([3]) ([4])

2.2.2.7.2. La velocità massima del veicolo e/o la potenza massima devono essere limitate con due o più dei seguenti mezzi, per i veicoli azionati da uno o più motori elettrici, compresi i veicoli puri elettrici e ibridi elettrici:

a) la riduzione della potenza massima finale di uno o più motori elettrici in base alla velocità del veicolo o della rotazione rilevata all'interno del motore elettrico: sì/no ([3]) ([4])

b) la riduzione della potenza massima finale di uno o più motori elettrici in base alla velocità effettiva del veicolo, rilevata completamente all'esterno del motore elettrico: sì/no ([3]) ([4])

▼B

c) la limitazione fisica della velocità del veicolo mediante componenti interni o esterni, come una velocità di rivoluzione massima raggiungibile del motore elettrico: sì/no ([3]) ([4])

2.2.2.7.3. La velocità massima del veicolo e/o la potenza massima devono essere limitate con due o più dei seguenti mezzi, per i veicoli azionati con modalità diverse da quelle indicate ai punti 2.2.7.1. e 2.2.7.2. ([3]): .....

2.2.3. C) ***Verbali delle prove riguardanti la costruzione del veicolo***

2.2.3.1. **Disposizioni per le procedure di omologazione** ([3])

Rif. all'atto delegato	N. dell'allegato	Prove virtuali e/o autocontrollo	Oggetto	Limitazioni/osservazioni	Applicato
Regolamento delegato (UE) n. 134/2014 della Commissione	IX	Prove interne	Procedure di prova concernenti la velocità massima di progetto del veicolo	Soltanto per sottocategorie L3e-A3, L4e-A3 e L5e, non include altre prove delle prestazioni dell'unità di propulsione	sì/no
Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione	II	Prove interne	Dispositivi di segnalazione acustica	Soltanto installazione	sì/no
Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione	VIII	Prove interne	Comandi azionati dal conducente e comprendenti l'identificazione dei comandi, le spie e gli indicatori	Soltanto tachimetro	sì/no
Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione	IX	Prove virtuali	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa	Soltanto dimensioni	sì/no
Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione	X	Prove virtuali	Visibilità posteriore	Soltanto installazione; soltanto conformemente al regolamento UNECE n. 81	sì/no
Regolamento delegato (UE) n. 3/2014 della Commissione	XIV	Prove virtuali	Montaggio degli pneumatici	Soltanto se il gioco supera 10 mm	sì/no
Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione	XIV	Prove interne e virtuali	Alloggiamento della targa di immatricolazione		sì/no

▼B

Rif. all'atto delegato	N. dell'allegato	Prove virtuali e/o autocontrollo	Oggetto	Limitazioni/osservazioni	Applicato
Regolamento delegato (UE) n. 44/2014 della Commissione	XVI	Prove interne	Cavalletti	Soltanto sistemi di fermo dei cavalletti di cui al punto 2.5.	sì/no
Il presente regolamento di esecuzione della Commissione	VIII	Prove interne	Targa regolamentare e marchio di omologazione UE		sì/no

2.2.3.2. **Requisiti applicabili ai dispositivi di attacco e di agganciamento**

2.2.3.2.1. Prova dinamica di resistenza con gancio e/o attacco sferico: superata/non superata ([3]) ([4])

2.2.3.2.2. Risultati della prova dinamica di resistenza ([3]): .....

2.2.3.3. **Requisiti applicabili alle sporgenze esterne**

2.2.3.3.1. Valori di misurazione sufficientemente dettagliati dei raggi delle proiezioni esterne ([3]): .....

2.2.3.3.2. Descrizione e giustificazione delle disposizioni pertinenti prese come riferimento per la valutazione del veicolo ([3]): .....

2.2.3.4. **Requisiti funzionali dei sistemi diagnostici di bordo (OBD)** ([3])

2.2.3.4.1.

Componente	Codice diagnostico di guasto	Strategia di controllo	Criteri di individuazione dei guasti	Criteri di attivazione della spia MI	Parametri secondari	Precondizionamento	Prova di dimostrazione	Modalitàstandard
Catalizzatore	P0420	Segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2	Differenza tra i segnali del sensore 1 e del sensore 2	3° ciclo	Regime del motore, carico del motore, modalità A/F, temperatura del catalizzatore	Due cicli di tipo I	Tipo I	Nessuna

2.2.3.5. **Cavalletti**

2.2.3.5.1. Descrizione dettagliata e valutazione del sistema usato per prevenire la propulsione del veicolo quando si sta usando il cavalletto: .....

▼B

3. **Scheda dei risultati di prova**

3.1. La scheda dei risultati di prova allegata al certificato di omologazione UE, di cui all'articolo 30, paragrafo 3, del regolamento (UE) n. 168/2013, deve avere la struttura e contenere le informazioni di cui al punto 2.2 del presente allegato.

Note esplicative relative all'allegato VIII:

(Le note a piè di pagina e le spiegazioni non vanno indicate nel verbale di prova o nella scheda del verbale di prova)

([3]) Se del caso.

([4]) Cancellare la dicitura non applicabile (non è necessario cancellare nulla in caso di risposte multiple).

([8]) Indicare i valori massimi e minimi di ogni variante.

▼B

ALLEGATO IX

Modello e sistema di numerazione del certificato per l'immissione sul mercato e l'entrata in circolazione di parti o equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali

ELENCO DELLE APPENDICI

Numero dell'appendice	Titolo dell'appendice
1	Modello del certificato di autorizzazione all'immissione sul mercato e all'entrata in circolazione di parti o equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali

1. **Prescrizioni generali**

1.1. L'immissione sul mercato di parti o equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali per la sicurezza del veicolo o per le sue prestazioni ambientali è soggetta ad autorizzazione, a norma dell'articolo 51, paragrafo 3, del regolamento (UE) n. 168/2013.

1.2. Tale autorizzazione assume la forma di un certificato, il cui modello figura nell'appendice 1 e il cui sistema di numerazione è descritto al punto 2.

1.3. Il certificato di cui al punto 1.2 include prescrizioni relative alla sicurezza di costruzione e alla sicurezza funzionale, nonché alla protezione dell'ambiente e, se necessario, alle norme applicabili alle prove. Tali prescrizioni, secondo i casi, possono basarsi sui regolamenti delegati della Commissione elencati nell'allegato II del regolamento (UE) 168/2013, possono essere elaborate secondo lo stato della tecnologia nel campo della sicurezza, della protezione dell'ambiente e delle prove o possono consistere in un confronto tra la parte o l'equipaggiamento e le prestazioni ambientali o di sicurezza del veicolo originale o di una qualsiasi delle sue parti, qualora ciò consenta di raggiungere gli obiettivi ambientali o di sicurezza richiesti.

1.4. Il presente allegato non si applica a una parte o a un pezzo di equipaggiamento finché non sia stato inserito nell'elenco di cui all'allegato X. Per qualsiasi voce o gruppo di voci dell'allegato X è fissato un ragionevole periodo transitorio al fine di consentire al costruttore della parte o dell'equipaggiamento di chiedere e ottenere un'autorizzazione. Nel contempo può essere fissata una data, se del caso, per escludere dall'applicazione del presente allegato parti e equipaggiamenti destinati a veicoli omologati prima di tale data.

2. **Sistema di numerazione**

2.1. Il numero del certificato di autorizzazione all'immissione sul mercato e all'entrata in circolazione di parti o equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali consiste in un totale di cinque sezioni, come specificato di seguito. Le sezioni vanno separate da un asterisco («*»).

2.1.1. Sezione 1: la lettera minuscola «e» seguita dal numero distintivo dello Stato membro (riportato al punto 2.1 dell'allegato VII) che rilascia il certificato.

2.1.2. Sezione 2: il numero del regolamento (UE) n. 168/2013: indicare «168/2013».

▼B

2.1.3. Sezione 3: l'identificazione della parte o del componente, secondo l'elenco di cui all'allegato X.

— Per le parti o gli equipaggiamenti che incidono significativamente sulla sicurezza di costruzione e/o sulla sicurezza funzionale del veicolo, ciò significa il simbolo «I» seguito dalla barra «/» e dalla corrispondente «Voce n.» della tabella 10-1 dell'allegato X. La «Voce n.» si compone di tre cifre e inizia con «001».

— Per le parti o gli equipaggiamenti che incidono significativamente sulle prestazioni ambientali del veicolo, ciò significa il simbolo «II» seguito dalla barra «/» e dalla corrispondente «Voce n.» della tabella 10-2 dell'allegato X. La «Voce n.» si compone di tre cifre e inizia con «001».

2.1.4. Sezione 4: il numero progressivo del certificato.

— Un numero progressivo, eventualmente preceduto da zeri non significativi, per indicare il numero del certificato. Il numero progressivo si compone di tre cifre e inizia con «001».

2.1.5. Sezione 5: un numero progressivo per indicare l'estensione del certificato.

— Un numero progressivo di due cifre, eventualmente preceduto da zeri non significativi, che inizia con «00», per ciascun numero di certificato rilasciato.

2.2. Formato della numerazione di un certificato (con numeri progressivi fittizi ai fini della spiegazione).

Esempio di numero di un certificato rilasciato dalla Bulgaria per parti o equipaggiamenti integrati in un veicolo omologato ai sensi del regolamento (UE) n. 168/2013:

— e34*168/2013*II/002*148*00

  — e34 = Bulgaria (sezione 1)

  — 168/2013 = Regolamento (UE) n. 168/2013 (sezione 2)

  — II/002 = Voce 002 nell'elenco delle parti o degli equipaggiamenti che incidono significativamente sulle prestazioni ambientali del veicolo (sezione 3)

  — 148 = numero progressivo del certificato (sezione 4)

  — 00 = numero dell'estensione (sezione 5)

Esempio di numero di un certificato rilasciato dall'Austria per parti o equipaggiamenti integrati in un veicolo omologato ai sensi del regolamento (UE) n. 168/2013, che è stato esteso una volta:

— e12*168/2013*I/034*225*01

  — e12 = Austria (sezione 1)

  — 168/2013 = Regolamento (UE) n. 168/2013 (sezione 2)

  — I/034 = Voce 034 nell'elenco delle parti o degli equipaggiamenti che incidono significativamente sulla sicurezza di costruzione e/o sulla sicurezza funzionale del veicolo (sezione 3)

  — 225 = numero progressivo del certificato (sezione 4)

  — 01 = numero dell'estensione (sezione 5)

▼B

Appendice 1

Modello del certificato di autorizzazione all'immissione sul mercato e all'entrata in circolazione di parti o equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali

Certificato di autorizzazione UE

MODELLO

Formato: A4 (210 × 297 mm)

CERTIFICATO DI AUTORIZZAZIONE UE

Timbro dell'autorità di omologazione

Notifica concernente:

— il certificato di autorizzazione[1] — l'estensione del certificato di autorizzazione[1] — il rifiuto del certificato di autorizzazione[1] — la revoca del certificato di autorizzazione[1]	all'immissione sul mercato e all'entrata in circolazione di parti o equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali per la sicurezza del veicolo o per le sue prestazioni ambientali

SEZIONE I

Tipo di parte/equipaggiamento .....

Numeri della parte/dell'equipaggiamento ([1]).....

Numero del certificato di autorizzazione UE: .....

Motivo dell'estensione: .....

Nome e indirizzo del costruttore: .....

Denominazione/i e indirizzo/i dello/degli stabilimento/i di produzione: .....

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: .....

SEZIONE II

La parte/l'equipaggiamento ([1]) è espressamente destinato ad essere installato sul/i seguente/i veicolo/i:

Marca (denominazione commerciale del costruttore): .....

Tipo/i ([2]): .....

Variante/i ([2]): .....

Versione/i ([2]): .....

SEZIONE III

Prescrizioni per:

a) la sicurezza di costruzione del veicolo ([1]): .....

b) la sicurezza funzionale del veicolo ([1]): .....

▼B

c) la protezione dell'ambiente del veicolo ([1]): .....

d) le norme applicabili alle prove ([1]): .....

SEZIONE IV

Prescrizioni sulla base di:

a) l'allegato/gli allegati ([3]) … del regolamento delegato (UE) n. …/… della Commissione, (e l'allegato/gli allegati ([8]) … del regolamento delegato (UE) n. …/… della Commissione) ([1]) modificato da ultimo dal Regolamento (delegato) ([1]) (UE) n. …/… (della Commissione) ([1]) ([4])

b) un raffronto tra la parte/l'equipaggiamento ([1]) e le prestazioni di sicurezza/ambientali ([1]) del veicolo originale/di parti del veicolo originale ([1]), (precisare) ([1]): .....

SEZIONE V — SERVIZIO TECNICO

Servizio tecnico responsabile dell'esecuzione delle prove: .....

Data del verbale di prova: .....

Numero del verbale di prova: .....

SEZIONE VI

La parte/l'equipaggiamento ([1]) compromette/non compromette ([1]) il funzionamento di sistemi essenziali per la sicurezza del veicolo o per le sue prestazioni ambientali.

Il certificato di autorizzazione è rilasciato/esteso/rifiutato/revocato ([1])

Luogo: .....

Data: .....

Nome e firma (o rappresentazione visiva di una «firma elettronica avanzata» in conformità alla direttiva 1999/93/CE, compresi i dati per la verifica): .....

Allegati:

— Verbale di prova

Note esplicative relative all'appendice 1

(Le note a piè di pagina e le spiegazioni non vanno riportate nel certificato)

([1]) Cancellare la dicitura non pertinente.

([2]) Indicare il codice alfanumerico Tipo-Variante-Versione o «TVV» attribuito a ciascun tipo, variante e versione come indicato al punto 2.3 della parte B dell'allegato I.

([3]) Il numero romano del pertinente allegato del regolamento delegato della Commissione o più numeri romani dei pertinenti allegati del medesimo regolamento delegato della Commissione.

([4]) Indicare l'ultima modifica del regolamento delegato della Commissione secondo la modifica applicata per l'omologazione UE.

▼B

ALLEGATO X

Elenco delle parti o degli equipaggiamenti che possono comportare gravi rischi per il corretto funzionamento di sistemi essenziali

I. **Parti o equipaggiamenti che incidono significativamente sulla sicurezza di costruzione e/o sulla sicurezza funzionale del veicolo**

Tabella 10-1

Elenco delle parti o degli equipaggiamenti che incidono significativamente sulla sicurezza del veicolo

Voce n.	Descrizione della voce	Requisiti di prestazione	Procedura di prova	Requisiti per la marcatura	Requisiti per l'imballaggio
001	[…]				
002					
003					

II. **Parti o equipaggiamenti che incidono significativamente sulle prestazioni ambientali del veicolo**

Tabella 10-2

Elenco delle parti o degli equipaggiamenti che incidono significativamente sulle prestazioni ambientali del veicolo

Voce n.	Descrizione della voce	Requisiti di prestazione	Procedura di prova	Requisiti per la marcatura	Requisiti per l'imballaggio
001	[…]				
002					
003					